

# Diario de Burgos

Viernes, 9 de Julio de 1982. — AÑO XCI — N.º 27.906

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



30 PTAS.

## LA SEXTA FLOTA DE EE. UU., PREPARADA PARA UNIRSE A LA FUERZA DE PAZ EN EL LIBANO

### Una advertencia de Breznev al respecto no es tenida en cuenta por Washington

#### Negativa de la OLP a la evacuación por mar

Beirut (Efe). — Tres unidades de la Sexta Flota norteamericana se encuentran a 50 kilómetros de la costa libanesa esperando la orden de integrarse en la fuerza multinacional de pacificación para Beirut.

Fuentes norteamericanas han informado en la capital libanesa de que los barcos de la Sexta Flota transportan 1.800 marines, un porta-helicóptero y unidades de transporte de Tierra.

La llegada de los barcos de la Marina norteamericana se produce después de que el presidente norteamericano, Ronald Reagan, anunciara el martes que los Estados Unidos estaban dis-

puestos a colaborar en la supervisión de la salida de Beirut. Oeste de los fedayines palestinos.

Reagan ha matizado que el envío de los marines se hará efectivo sólo si las autoridades libanesas se lo piden y si las partes implicadas se muestran de acuerdo en ello.

El plan norteamericano se basa en la petición de los guerrilleros palestinos y de las Fuerzas libanesas de Beirut Oeste de que la evacuación se efectúe por mar, pero las últimas informaciones dan cuenta de que la OLP ha manifestado su intención de salir de Beirut. Oeste por tierra, hacia Siria, atravesando el valle de la Bekaa.

Este punto ha sido considerado "Inaceptable" por la derecha libanesa, según ha informado hoy a "Efe" un alto responsable del partido falangista, Kataeb, desde Beirut. Este.

"No creemos que Israel lo acepte. Nosotros nos negaremos a admitir esta posibilidad, porque 6.000 guerrilleros armados pueden quedarse en la Bekaa, apoyados por las tropas sirias, y abandonar el país", ha agregado la fuente.

Por su parte, Israel ha desmentido hoy informaciones que decían que el plazo concedido a Philip Habib para llegar a un acuerdo con los palestinos concluía el domingo próximo.

Radio Israel ha dicho que "el plazo concedido a Habib esta en relación con el curso de las negociaciones"

(Pasa a la página 20)

## EL PRINCIPE DE GALES «HEREDA» 90.000 LIBRAS DE UN VIEJO MAESTRO INGLES

### Ya es notorio el idilio de Carolina de Mónaco y Vilas

Londres (Efe). — El Príncipe Carlos ha visto aumentado su patrimonio en 90.000 libras esterlinas (unos 17.300.000 pesetas), gracias a un anciano solitario de Cornwall, que ha fallecido sin dejar testamento.

Desde hace sesientos años, el Príncipe de Gales, que además es Duque de Cornwall, es el heredero legal de aquellas personas que mueren sin dejar herederos ni testamento.

Los vecinos consideraban al anciano fallecido, John Saunders, antiguo maestro, de 68 años de edad, un hombre pobre, ya que tenía la costumbre de recorrer diariamente las calles de Launceston arrastrando un viejo carro, en el que recogía las verduras que quedaban tiradas en el mercado después del cierre.

Un portavoz del Duque — en este caso el Príncipe Carlos — ha dicho que probablemente el dinero se destinará a obras de caridad.

## CAROLINA-VILAS: ROMANCE A «LA LUZ DEL DIA»

París (Efe). — Los amantes del momento, Carolina de Mónaco y Guillermo Vilas, nada menos que una Princesa y un campeón de tenis, «no están dispuestos a ocultar más su amor».

Este es el tono de la segunda entrega de la «novela rosa» que publica la revista francesa «Paris Match», cuyo último número vuelve a reproducir fotos

(Pasa a la página 20)

## «Ninguna opción política será apoyada por la CEE»

### No obstante, Ferrer Salat dice que "como empresarios estaremos presentes en las elecciones"

#### La política económica del Gobierno en los últimos doce meses, calificada de «dispersa e incoherente»

Cartagena (Logos). — «La CEOE no apoyará ninguna opción política, porque no es bueno que el empresario organizado se identifique con unas siglas políticas, aunque otra cosa es que simpaticemos con partidos que defienden la economía de mercado y libre empresa» manifestó Ferrer Salat en una reunión que mantuvo con empresarios de Cartagena y Murcia.

Después de un ripio político dedicado al PSOE («Al prójimo zaherir / ni es noble ni es caballero. / Si no queremos reñir / con quien se ha de vivir / el respeto es lo primero»), dijo que no podían estar ausentes en las próximas elecciones porque «como empresarios organizados somos una de las principales fuerzas sociales de España, y debemos participar sin sustituir a los partidos pero dando a conocer nuestra voz». Insistió también que «hacer frente a la crisis, no sólo es beneficio empresarial, sino en beneficio de los trabajadores que dependen de nuestras empresas de la economía y de España entera».

Más tarde, en la rueda de Prensa, dijo que no tienen ningún miedo al PSOE, sino que les preocupa «la política empresarial, laboral y económica que pueda instaurar el PSOE, que por cierto no ha presentado un programa económico; no entiendo cómo un partido que quiere gobernar España no tiene aún programa económico».

En cuanto al problema del paro señaló que no hay que crear puestos de trabajo improductivos, sino que hay que hacer empresas competitivas, que puedan exportar y competir internacionalmente.

(Pasa a la página 13)

## Los «Rolling Stones», en Madrid



Madrid. — El solista de los «Rolling Stones», Mick Jagger, interpreta una de sus canciones envuelto en una bandera española, durante el recital que el famoso grupo musical ofreció en la noche del miércoles, en el estadio «Vicente Calderón» de Madrid. — (Foto Efe)

## Propuesta italiana sobre un «ingreso gradual» de España en la CEE, que Francia «espera» conocer oficialmente

París (Efe). — Francia ha declinado pronunciarse sobre las propuestas de Italia para facilitar el ingreso de España en el Mercado Común «por no tener de momento conocimiento oficial de su contenido».

El ministro francés de Relaciones con la Comunidad, André Chandernagor, ha declarado a la Prensa estar a la espera de que los italianos le presenten tales propuestas concretas, «lo que no dudo que harán».

Enterado de la existencia de estas sugerencias de integración gradual, el Gobierno francés, el más reacio en público a la adhesión española, manifestó así «no tener elementos para enjuiciarlas», según la idea expresada por uno de sus ministros el miércoles.

El ministro italiano de Exteriores, Emilio Colombo, ha con-

firmado esta semana en París su concepción de una «entrada de España graduada», y el presidente Sandro Pertini insiste en que no se puede dejar a España fuera de la CEE.

Andre Chandernagor, que asistirá el 15 y el 16 a una reunión interministerial franco-española de alto nivel en las afueras de París, convocó a la Prensa para expresar la preocupación de la Comunidad en las naciones norteamericanas del Magreb y en Israel.

La Comisión del Mercado Común acaba de publicar un informe en el que reconoce este último problema pero en el que no le da solución, cosa de la que se queja Chandernagor.

Advirtió que este grupo de países del contorno mediterráneo sólo tiene «como mercado de compensación» el de las na-

ciones socialistas del COMECON, y terminó proponiendo que la comunidad estudie la cuestión con estos posibles afectados.

A su juicio, Europa anda con dos velocidades «sin saberlo», pero el ideal es que sólo funcione con una, propósito que parece rechazar unas condiciones de tipo diferente para los países candidatos.

Apartada de este modo, la misma idea volvió al galope en la conversación cuando ésta recayó sobre la posibilidad de un período de transición para los recién llegados, España y Portugal, que Francia aprueba y desea largo en lo social.

Reconoció por último Andre Chandernagor que «hay problemas bilaterales» entre Francia y España, expedientes delicados de compensación» el de las na-

(Pasa a la página 20)

## ITALIA Y ALEMANIA JUGARAN LA FINAL

### Los italianos ganaron por dos a cero a los polacos

#### Entre tanto, los alemanes sólo pudieron superar a los franceses tras una prórroga de enorme emoción y en la segunda tanda de lanzamiento de penaltys

(Amplia información, en páginas deportivas)

## POSTAL

## INCENDIOS

EN Barcelona se ha producido una cadena de incendios que, según todos los datos al alcance de los observadores, son provocados. No nos extraña absolutamente nada que exista una especie de «internacional» del fuego porque, a fin de cuentas, es un elemento barato, fácil y muy asequible a los que no tengan conciencia para eliminar a un país como competidor.

¿Y en Burgos? Pues aquí ha habido muchos incendios que tienen todo el aspecto de haber sido provocados también. No tenemos datos de si la mano negra del fuego obedecía a esa hipótesis «internacional» o a quién. El caso es que tras el incendio de un bosque se puede deducir a quién beneficia o qué competencia se elimina. Por supuesto que también se deduce que el gran perdedor no es solamente el dueño o dueños del bosque, sino la provincia y, por encima de todo, el término donde tal bosque se ubique. Así es que esto, antes que nada, es un llamamiento a todos para que andemos listos, para que avisemos a la primera y para que tengamos los ojos atentos a los posibles sospechosos, teniendo en cuenta que el virriano «huele» y, a poca vista que se tenga, se le ve venir.

Eso por un lado, ya que hay otros. Está lo del incendio no provocado que, francamente, creemos que son los más. Tras esta clase de tragedias, casi siempre hay el desaviso de excursionistas o la negligencia de quien sea. Vamos a tener cuidado que el fuego en estas condiciones no tiene ninguna gracia y, además de las pérdidas materiales, puede originar lo peor que sería la pérdida de vidas humanas, como ha ocurrido ya en alguna parte. La inconsciencia puede ser una gran aliada del crimen, no lo olvidemos. Y el crimen nunca tiene gracia, nunca puede ser bueno o, mejor dicho, siempre es perverso.

Creemos que cunde el aviso a la conciencia de excursionistas y demás usuarios del campo. También creemos que por pocos desavisados que haya, el mal puede producirse. Así es que otro buen sistema, otra buena medida, es llamar la atención a quien no se le vea muy prudente y, llegado el caso, denunciar a tiempo esos comportamientos de imprudencia. Se hará con ello un bien general y éste siempre es también particular.

Sin duda que los agentes de la autoridad andan atentos, pero recordemos que no pueden estar en todas partes y que la colaboración del ciudadano es imprescindible en todos estos casos a los que, más o menos, nos hemos referido.

Atención, que el fuego provocado o involuntario nos está **BURGENSE** recordando a todos.

CARRILLÓN

ALFOMBRAS PERSAS

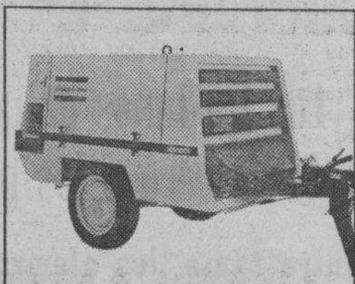
Gran exposición

PRECIOS MUY INTERESANTES

Avda. Generalísimo, 1 - Telf. 200210

Atlas Copco

Venta y alquiler  
de equipos para  
obras públicas.



• Martillos  
rompedores

• Compresores transportables.

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
**Rycam S.L.**

Avda. del Cid, 88 - 90. Tel. 22 24 37

— BURGOS —

Algunos vecinos de la zona residencial «Río Vena» en el antiguo Seminario de Misiones, ante el estado en que se encuentran los espacios urbanos interiores que, hasta ahora, son particulares, decidieron la noche del miércoles al jueves, llevar a cabo unos trabajos de limpieza. «Nosotros queremos que se resuelva de una vez por todas el problema del paso de estas calles al Ayuntamiento; la inmobiliaria afirma que ya ha entregado la documentación en el Concejo, pero el problema no se resuelve y es lamentable la suciedad que tiene esta zona», manifestaron a nuestro periódico, en el mo-

## QUISICOSAS

mento en el que estaban realizando estos trabajos. ¿Es posible resolver esta situación?

A propósito de limpieza, creemos que urge realizar trabajos de este tipo en el paseo de la Quinta en el lugar donde han estado instaladas algunas barracas que ya han abandonado la ciudad. Los restos de papeles, residuos... ofrecen un panorama nada grato. Algo así habrá que hacer en Fuentes Blancas, des-

pués del «Día de las Peñas» el pasado domingo.

El ministro de Obras Públicas, don Luis Ortiz, en la audiencia concedida el miércoles a las autoridades burgalesas se interesó por todos y cada uno de los problemas pendientes en el Departamento y aseguró que se agilizará todo aquello que todavía no está resuelto, pues desea cumplir la palabra que dio en su visita del pasado año.

Y sigue el calor. El termómetro estuvo ayer por encima de los 34 grados. Pese a estas altas temperaturas «anormales» en nuestra ciudad, Burgos sigue siendo una estación de delicioso clima veraniego. Todavía, por las noches, se puede dormir, lo que no se consigue en otras latitudes; aunque estos días, a muchos, nos haya costado coger el sueño.

El hombre del tiempo nos anuncia para mañana descenso de temperaturas. Esperemos que no se sitúen por debajo de los 25 grados.

Con un poco de suerte, los barraqueros se irán del «real» de la feria sin que este año la lluvia interrumpa sus actividades, lo que no dejaría de ser algo «anormal», al igual que las altas temperaturas que nos acompañan estos días. Por cierto y ya que tocamos el tema de los industriales barraqueros; recojamos el éxito que ha tenido la «Montaña rusa». La novedad que ha supuesto su instalación en Burgos, ha hecho que muchos —nos referimos a personas mayores— se decidieran a probar el vértigo que produce la velocidad. Ello ha servido también para que, se recordaran los tiempos de juventud.

Las barracas —como popularmente se las conocen— son siempre motivo de alegría para chicos y grandes. Antes de que se desmonte el «tinglado» del «real», dejemos

constancia de nuestra gratitud a todos y cada uno de los industriales que acuden a nuestras fiestas mayores.

Hace unos días fue el sonido y ayer las interferencias lo que impidió a los telespectadores del Mundial, presenciar debidamente los partidos de España Inglaterra y Polonia Italia. El encuentro de España que se siguió sin sonido, todavía desconocemos las causas que lo produjeron. En cuanto a las interferencias en la retransmisión del partido de ayer, probablemente se debieran a agentes climatológicos.

Sea cual sea la circunstancia: esperemos que, por parte de quien corresponda, se dé una explicación al pueblo. No creemos que sea mucho pedir.

Y ya que tocamos el tema de la «caja tonta», señalemos que el ente público RTVE ha incumplido con Burgos el convenio firmado en su día con la Diputación. Resulta incomprensible que los dirigentes y técnicos de televisión se comprometan públicamente y firmen el correspondiente acuerdo y después dejen en la estacada a miles de personas.

La Diputación ha realizado un esfuerzo extraordinario para cumplir su compromiso y ha invertido más de cien millones de pesetas en obras de infraestructura, para que el ente público RTVE pudiera colocar sus aparatos y la imagen de los encuentros del Mundial-82 llegara nítida a todos los puntos de la provincia y junto a ello, la recepción del segundo canal de la «tele». La Diputación ha cumplido tal y como prometió e incluso y debido a la rapidez en el servicio a la provincia no ha regateado esfuerzo económico, cuando en una situación en que la urgencia no hubiera sido precisa, muy bien pudiera haberse ahorrado dinero.

Que Televisión explique los motivos por los que ha incumplido su compromiso.

**Martinillos**

## REBAJAS DE VERANO

Angeli  
BOUTIQUE NIÑOS

BOUTIQUE INFANTIL

CALZADAS, 5 (Las Bernardas)

## GRAN TEATRO

HOY, VIERNES! - II NOCHE

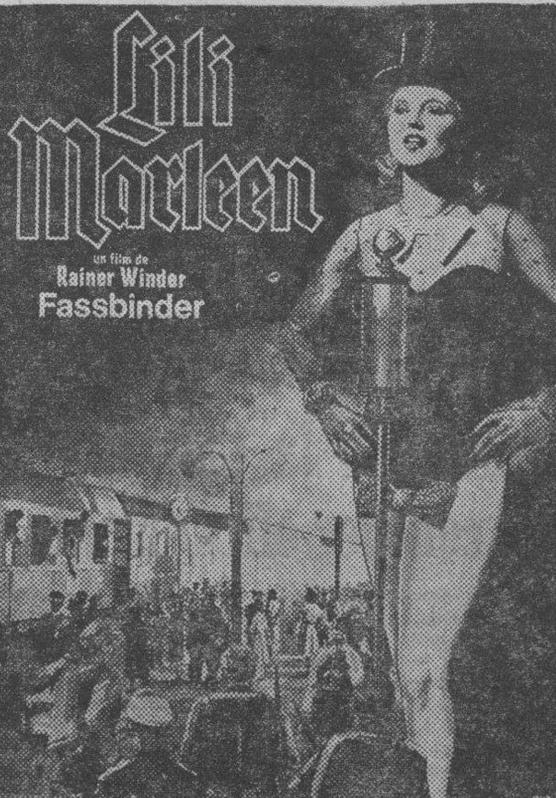
PRESENTA EN SUS

### «NOCHES ESTELARES»

SU CITA CON...

RAINER WERNER FASSBINDER

El recientemente fallecido y excepcional director alemán, como homenaje póstumo.



LILI MARLEEN.

La canción más famosa de todos los tiempos inspiró a FASSBINDER su mejor película

En Eastmancolor - Doblada al español  
Autorizada mayores 16 años

Solicite su bono con reducción de precio en:

«LA ESPADERIA» y «PIPPEN'S»

## LLAMADA AL «TODO BURGOS»

2.ª FERIA NORTE DE LA ALFOMBRA  
Y EL TAPIZ

Ocasión anual (fulgurante) Precios históricos a nivel doméstico. 30 tiendas, en 20 minutos... PERSAS PERSAS y orientales maravillosas, legítimas, certificadas (cientos a escoger). Facilidades y garantías sin igual. Y toda la gama de reproducciones mecanizadas selectas.

Autopista y peaje abonables además.

ELECCION Y TAPIZ INTERNACIONAL  
DE MADRID.

Calle Florida, 17 - VITORIA.

Horario: 11 a 2 y 5 a la noche (incluso fiestas).

Venga y ya verá... Luego, imposible.

su nuevo ambiente en



conózanos ya en

General Yagüe, 10

**T**ENGO un amigo —a quien para variar llamaremos Pepe— que fue invitado en días pasados a una comida en la embajada de Pepestavia. El ágape estaba señalado para las dos de la tarde, y como Pepe no tiene automóvil, pero, por otra parte, se precia de ser hombre puntual, decidió echarse a la calle desde las doce del día para buscar un taxi.

A efecto de auxiliarlo en tan azarosa labor, yo lo acompañé a una calle principal. Allí nos colocamos en un sitio estratégico y empezamos a avizorar el horizonte, plagado de vehículos. Pasaban oleadas tras oleadas de automóviles, camiones, camionetas, y hasta tanques, mas ningún taxi. A las doce y media logramos percibir uno, pero venía ocupado. A la una menos cuarto pasó otro, cuyo melenudo conductor nos informó que iba a cerrar. A la una, Pepe y yo empezamos a hacer señas con billetes de cien pesos en la mano. A la una y cuarto, un chico que vendía periódicos se ofreció a tenderse en medio de la calzada para ver si se detenía algún taxi. Por esquivar a la criatura chocaron siete vehículos, pero no se detuvo ninguno de alquiler. A las dos menos cuarto, ya francamente nervioso, Pepe decidió subirse en el primer autobús que pasara, con la esperanza de que lo dejase en algún lugar menos inhóspito o cuando menos, que lo acercara a su destino.

—Lo único que te pido —me dijo con lágrimas en los ojos— es que no me abandones en este trance.

Cerca de las dos de la tarde vimos venir un destartado autobús, soltando chorros de hu-

## NUESTROS COLABORADORES

# LOS ARGONAUTAS

Por Marco A. ALMAZAN

mo y con racimos humanos colgados en las puertas y saliéndose por las ventanillas. Como navegaba con rumbo al Sur decidimos abordarlo. Aún cuando no lo hubiésemos decidido, la muchedumbre que se lanzó al asalto nos obligó a trepar por encima del pasaje que viajaba en el estribo.

Empujados, pisoteados y triturados, Pepe y yo nos encontramos a la postre en el interior del perfumado vehículo. Sus vaivenes y el atropellado subir y bajar de la turba, nos llevaba de babor a estribor y de popa a proa. Tan pronto estábamos encima del chófer (que llevaba a dos niños sobre los hombros), como quedábamos incrustados en la ventanilla del fondo, cuyos cristales rotos ya habían degollado a tres pasajeros sin importancia.

Pegamos y nos pegaron, mordimos y nos mordieron, Pepe perdió la corbata y yo los botones del pantalón. Y hacia las dos y media de la tarde nos dimos cuenta con horror de que el autobús viajaba raudó con rumbo al Norte. En una de tantas vueltas y revueltas, había

tomado por un cruce y ahora teníamos el sol a nuestra izquierda. Intentamos bajar, pero fue imposible. Pepe es sobreviviente del naufragio del Andrea Doria, pero según él, aquello fue juego de niños.

Hacia las cuatro pasamos por pintorescas colonias de cuyas existencias jamás habíamos sospechado. El tropel de pasajeros salía y entra contra todas las leyes de la física. Más aún, en cada esquina abordaban el vehículo jóvenes con guitarras, ciegos con violines, vendedores de repuestos para bolígrafos, voceadores de periódicos y hasta un grupo de obreros que se encontraban en huelga desde hacía dos años, y ahora invitaban al público a cooperar.

—Cooperar, ¿a qué? —preguntó Pepe.

—Pues a que siga la huelga, jefe.

Hacia las cinco de la tarde una señora dio a luz en la parte posterior del camión, en tanto que diversos radios de transistores tocaban al mismo tiempo, y a todo volumen, música de mariachis y canciones de Raphael. A las ocho dejamos ese camino a estribor y según Pepe —que estudió náutica y sabe orientarse por las estrellas —enfilamos con rumbo este nordeste.

Ya muy cerca de la medianoche vislumbramos los reflectores del aeropuerto. Aprovechando una parada más o menos larga que hizo el camión, para que bajaran a un viejecito que había muerto en la mañana, Pepe y yo nos descolgamos por una ventanilla. Llegamos al puerto aéreo y tomamos un avión que salía para Sevilla. Allí, Pepe compró un automóvil, y fue en el que aver regresamos a esta incomparable ciudad nuestra.

## CARTAS AL Diario

### Diego Rodríguez Porcelos

Sr. Director: Soy burgalés de nacimiento y todos mis ascendientes, son también nacidos en la Cabeza de Castilla, actualmente resido en Madrid.

El día 25 de Junio pasado, leyendo su digno periódico del que soy asiduo lector, vi con agrado, que se ha adjudicado al escultor Juan de Avalos, el monumento al Conde Diego Porcelos, fundador de Burgos.

Me gustará aclarar algo sobre su nombre y apellidos, pues luego ya será tarde. Si se talla su nombre debajo de su estatua ecuestre y si se escriben artículos sobre él, se le debe poner siempre Diego Rodríguez, que es su verdadero nombre, añadiéndole si se quiere, el epíteto de Porcelos.

Las crónicas de la época dicen: En los tiempos de Alfonso III de León, se contruyeron varios fuertes para hacer frente a las incursiones de los agarenos, uno de estos fuertes se construyó en el lugar que se asienta Burgos. El Conde Diego Rodríguez mandó levantar alrededor de aquel recinto seis grupos de casas y fundó un Castillo en el cerro, que por la parte Norte, dominaba el valle. En aquella época es cuando empieza a sonar en la historia el nombre de Burgos y esto era por los años 882 a 884. Después dice: El mencionado conde Diego Rodríguez, llamado Porcelos, comprendió la importancia estratégica de la naciente población, por estar situada en un lugar desde el cual podía contenerse a los moros por la parte de Asturias y facilitaba que pudieran auxiliarse los Reyes de Asturias y Navarra.

El apellido Rodríguez, seguramente es el más extendido por Castilla y España, vaya por ejemplo el hijo de Rodrigo Díaz «El Cid Campeador», muerto en plena juventud se llamaba Diego Rodríguez y últimamente han fallecido con dicho apellido, dos egregios burgaleses don Alejandro Rodríguez de Valcárcel y el gran Félix Rodríguez de la Fuente

ESTEBAN RODRIGUEZ SAIZ  
(Madrid)

### De Barcelona para Burgos

Sr. Director: Recientemente he tenido la grata ocasión de estar en Burgos, con motivo de las fiestas de San Pedro. A través de mi corta estancia he podido apreciar la nueva realidad urbana de esta milenaria ciudad castellano-leonesa. No puedo por menos que manifestar mi sorpresa por el cambio por el que ha pasado Burgos. La siempre reflejada como una ciudad fría y estancada en el pasado ha cambiado su condición por la de una ciudad joven y dinámica, todo ello, sin perder su rica solera medieval.

El centro urbano, representado por su hermoso y acogedor Paseo del Espolón, con su nuevo Templete, hacen que el visitante se confunda, como uno más, entre el numeroso público, bajo una atmósfera de «nadie es más que nadie».

Sólo he podido apreciar un peligroso defecto: la rapidez del cambio urbano. Uno no es que sea enemigo del progreso pero si lo ve de forma distante cuando éste no se hace de forma ordenada y sin perder lo que tantos años ha costado conseguir. Me refiero claro está a ese espléndido pasado medieval que anteriormente mencioné. La política del «construir por construir» sin regular el cómo construir, atendiendo a las necesidades, es algo que en Barcelona se está pagando muy caro. Es necesario que Burgos no pierda su carácter natural y lo sustituya por la artificialidad del cemento y del asfalto. Sólo una ciudad ruralizada como Burgos puede mejor responder a las necesidades de todos los ciudadanos que en ella habitan y aclimatarse, a la vez, a los nuevos y dinámicos tiempos.

LUIS M. AVENDAÑO

(Barcelona)

## INSPECTOR DE VENTAS

PRECISA IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL DEDICADA A LA FABRICACION DE ARTICULOS DE LIMPIEZA Y ADHESIVOS,

PARA LA ZONA DE CASTILLA y NORTE

SE OFRECE:

- INGRESO EN PLANTILLA.
- SUELDO MAS COMISIONES.
- DIETAS Y KILOMETRAJE.

Enviar «curriculum vitae» NUEVA IMAGEN PUBLICIDAD Queipo de Llano 36 1.º LOGROÑO (LA RIOJA) Ref Inspector Oferta de Empleo N.º 32.725

## ESCLEROSIS SOCIAL

En 1979 el escritor norteamericano de origen alemán Henry Miller declaró en la televisión de su país algo que es de aplicación no sólo a los EE.UU., si bien en esta nación reviste unos caracteres más acentuados. Las palabras del novelista fueron: «Nuestra sociedad es una sociedad esclerótica».

Era un dictamen. El escritor le tomó el pulso a la sociedad en que vivía la auscultó y examinó a los rayos X y sometió a otras pruebas del análisis crítico, y a continuación emitió su diagnóstico. Porque los diagnosticadores de las sociedades no pueden ser otros que los intelectuales en su función de auscultación y crítica. Los curadores, los intelectuales ya no lo son tanto, parece. Pero ya es bastante que diagnostiquen. Pues la diagnosis es la parte más ardua y pelaguda, por lo mismo la más importante. Con un mal diagnóstico se agravará al enfermo, puesto que el tratamiento prescrito es contraproducente o a lo menos inútil. Mientras que si disponemos de un diagnóstico certero se tendrá andado casi todo el camino para llegar a la curación, el diagnóstico es, pues, la clave.

A las sociedades actuales se les está secando el alma. De ahí el gran peligro. No me estoy refiriendo a una supuesta y retórica alma colectiva, sino al alma de cada uno de los integrantes de las sociedades. El hombre es hombre por el alma. Esto que parece una verdad perogrullasca se olvida. Lo que sucede es que por estar las sociedades formadas por hombres, es decir, por almas —no por cuerpos, aunque también cuentan los cuerpos—, al irse endureciendo los espíritus, las sociedades enferman de gravedad. Es la esclerosis del espíritu. La peor.

¿Y qué quiere indicarse con esclerosis o endurecimiento de los tejidos del alma, cuando se dice de una sociedad? Quiere indicarse, en esencia, que la sociedad o sociedades en cuestión están agotando su savia de vida, que están degenerando, que se están hundiendo en la sima de lo infucundo.

Henry Miller era el espectador de una sociedad que tenía bien cerca, que le rodeaba, una sociedad próxima a quedar ahogada en el desarrollo en espiral de la técnica materialista. Luego se daba —se da, cada vez más— el hacinamiento humano, deshumanizante siempre, que impera en las macrosociedades, cuyas tremendas moles de hierro y hormigón y cuyo movimiento automatizado, reducen a la persona a una versión moderna de la esclavitud. En esos espacios alienantes cada persona es embutida en una actitud de robot que puede ser el anticipo de la experiencia de una robotización del hombre. Y en esta terrible era, si llega, se habrá consumado la esclerosis total. La persona será un cuerpo de carne y hueso y un alma enajenada, hipotecada, que se rinde sumisa al mandato a ella destinado por la gran máquina social. Y eso en sociedades llamadas pomposamente libres. De irrisión, si no fuera tan trágico.

No podemos dejar que se nos seque el alma. Es necesario, imperativo, establecer el verdadero diagnóstico y proceder sin pérdida de tiempo a la cura drástica que impone el vasto daño.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

## APARTAMENTO

NUEVO, CENTRICO EXTERIOR, SERVICIOS CENTRALES GARAJE OPCIONAL ENTRADA: 500.000 RESTO FACILIDADES

BERNABE - Espolón, 22



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

JUNTA MIXTA DE FESTEJOS

Hoy, día 9 de Julio, viernes, a las 20 horas, en el Cine Avenida, Festival Antológico de Mimo.

21 horas, en el Polideportivo «El Plantío», velada de Boxeo: Burgos-Cataluña

## FIESTA DE LA MUTUALIDAD DE CONDUCTORES EN HONOR DE SAN CRISTOBAL

La Mutualidad de Conductores celebrará su fiesta patronal en honor de San Cristóbal con diversos actos, a los que han sido invitadas autoridades y representaciones burgalesas.

Mañana, sábado, a las nueve de la mañana, dianas y disparo de cohetes. A las once, en la Plaza de Santa María, concentración de vehículos engalanados recorriendo las calles en cabalgata. Se dirigirán al cementerio de San José para depositar ramos de flores y rezar un responso por el eterno descanso de los socios fallecidos.

A las doce será oficiada una misa en la Santa Iglesia Catedral con asistencia de autoridades directivas, socios y familiares. Posteriormente se hará la tradicional bendición a los coches allí concentrados.

Para las dos de la tarde se anunciará la celebración de una comida de hermandad en el restaurante Mesón El Cid. Las inscripciones podrán hacerse hasta las nueve horas hoy viernes. Posteriormente se hará la entrega de premios de los concursos de coches engalanados.

A las doce de la noche, en la calle Huerto del Rey habrá una verbena popular.

## JUEGOS FLORALES EN AGUILAR DE CAMPOO

Actuó de mantenedor D. José María Codón

Se han celebrado los Juegos Florales anuales de Aguilar de Campoo, en el teatro de la localidad, con asistencia del gobernador de Palencia, alcaldes de Aguilar y Reinoso, y las representaciones militares civiles y sociales, de la provincia y de la villa.

Previo a la lectura de las composiciones premiadas, que fueron la «Flor Natural» adjudicada a D. Carlos Urueña, y del segundo premio a D. Marcelino Fernández, poetas castellanos, hizo la presentación del conferenciante, cronista de la ciudad de Burgos, el escritor melgareño D. José Antonio Origón, que calificó al señor Codón, como «voz de España que ha resonado bellamente en varios continentes». Comenzó el cronista de Burgos su discurso como mantenedor, dirigiéndose en primer lugar a la «soberana majestad de la belleza», la rel-

na de los Juegos Florales que acompañada de su corte, presidía en el escenario, y a las autoridades y pueblo de Aguilar.

Trató los temas obligados en estas nobles competiciones, es decir: «Patria, Fe, Amor».

Patria no hay más que una: España, tierra de los padres que representa y enlaza los tres eslabones del tiempo: Pretérito, actualidad y porvenir. Cantó al amor a la región y al pueblo natal, tejido y célula de la patria, respectivamente y expuso el principio de subsidiaridad, que gradúa los amores y los deberes, de un modo ascendente, desde el rincón donde nacemos, y morimos, plegarla primera y caricia postrera hasta la nación. España es antes que las regiones, porque el todo es antes que la parte: Cantó a Castilla, dominadora de Europa y conquistadora de tres continentes, hoy céntrica de España y a Aguilar, tierra de las montañas de Burgos, que hasta hace 25 años era diócesis de Burgos, y puntualizó que el amor a la región, puede ser sintetizado así: «Yo amo a mi región más que a vuestra región, pero yo amo a España sobre todas las cosas».

Fe. — No sólo es creencia, es la luz de implosión, que alumbra las cuencas vacías de los ciegos humanos, frase que el orador relacionó con el Libro de los Salmos. Un burgalés; Francisco de Vitoria cuyo centenario puede celebrarse en 1983, dice que «Mayor firmeza da la fe que toda autoridad humana». La fe de Castilla, es viva y realista, y la intangible cabeza de Castilla, es la primera en la voz y en la fe, por estar asentada en tierra de la verdad, que llama al pan, pan y al vino, vino. La fe de Burgos, es por una parte creencia en Dios y por otra, fidelidad a España. Sólo el que tiene fe es fiel, y «muy noble y muy leal».

Amor: La Castilla gentil, montañosa, llana, «que de toda España, Castilla es mejor — porque fue de los otros el comienzo mayor», «Grave y solemne como el mar, vivero de naciones, señora de ciudades, coto de bizarrías», como dijera Ricardo León, es la síntesis de la Patria y del amor a la tierra.

El amor es fuego del alma y de los sentidos Del humano, dice Calderón: «Cuatro eses ha de tener — amor para ser perfecto: Sabio, solo, solícito y secreto». El divino es el intercambio del amor más puro.

Terminó con un pronóstico optimista y un brindis a Palencia, cátedra de Domingo de Guzmán y altar románico donde se casó el Cid, que rima con el maravilloso románico de Aguilar.

Fue muy aplaudido y felicitado.

Al final la Coral de Reinoso interpretó música castellana y en su mayoría burgalesa preferentemente del Maestro Quezada, que produjo gran complacencia y nutridos aplausos en el auditorio.

## GOBIERNO CIVIL

### Aprovechamiento de los recursos hidráulicos

Instrucciones a los alcaldes rurales para que instalen servicio de contadores y favorezcan el mejor uso del agua

La persistente sequía sufrida en el presente año, unida a la que de manera prolongada se experimentó también en el año anterior, aunque con menor incidencia, han producido una justificada alarma, habiéndose reaccionado de forma inmediata por parte del Gobierno, que ha dispuesto las medidas legales correspondientes para tratar de prevenir, resolver o al menos paliar, los perniciosos efectos que de tan anómala situación climatológica podrían derivarse.

Al cumplimiento de tales fines se dirige la publicación del Real Decreto-Ley 18-1981, de 4 de Diciembre, estableciendo medidas excepcionales para un mejor aprovechamiento de los recursos hidráulicos escasos, derivado de tan prolongada sequía, estableciendo las normas y medidas excepcionales para una actuación coordinada que permita el adecuado aprovechamiento del agua, cuya normativa se completa con los Reales Decretos números 2.899 y 2.918, ambos también de 4 de Diciembre de 1981 este último reglamentando el régimen de sanciones para las infracciones que puedan cometerse por el mal uso de las aguas, atendiendo a su escasez, naturaleza del aprovechamiento y/o cuantía de los perjuicios que puedan ocasionarse a la colectividad o al interés general.

Como medida de coordinación se determina en el artículo tercero del Real Decreto-Ley indicado, la creación de comisiones que actuarán en el ámbito territorial de cada Confederación Hidrográfica, cuyas Comisiones, a través de las varias sesiones celebradas han tomado determinados acuerdos relativos a la vigilancia, agilización y control de la gestión de los recursos hidráulicos, de acuerdo con la competencia que tienen atribuida.

Uno de los temas tratados se refiere al consumo del agua dedicado al abastecimiento humano, que en gran número de localidades se emplea de manera indiscriminada para la ganadería y, de manera especial, para riegos, lavado de vehi-

los, etc., sobre todo si, como es frecuente, no existen contadores que, en cierto modo, limitan el consumo a través del gravamen económico que puede suponer el exceso de aquél. Por ello se ha puesto especial énfasis en la necesidad de generalizar la instalación de contadores de agua que permitan conocer los posibles abusos en el consumo, habiéndose al efecto acordado dirigirse a todos los Ayuntamientos para que se advierte que no se otorgarán ayudas estatales o para nuevas captaciones, ampliaciones, etc. de los abastecimientos de agua, si antes no se acredita la existencia de contadores que controlen adecuadamente al uso que de aquél se hace.

Aun cuando son muchas las localidades de la provincia que tienen establecido el aludido sistema de medición, otras muchas adolecen de él, esperando de V.S., si algún núcleo de población dependiente de ese Municipio se encuentra en esta última situación, una colabora-

ción eficaz, que sólo beneficios puede reportar.

Al mismo tiempo y aprovechando la ocasión, parece oportuno recabar el correspondiente informe acerca de los problemas que pueda crear la carencia, insuficiencia o cualquier deficiencia existente, en los abastecimientos de agua para el consumo humano.

Finalmente, se apela al buen sentido del vecindario para que en las actuales circunstancias y mientras las mismas persistan, el agua se destine prioritariamente al consumo humano y a la higiene y salubridad pública; en consecuencia, el uso del agua para riegos nunca deberá prevalecer sobre aquellos otros destinos señalados, siendo conveniente que los pueblos coordinen sus posibilidades en orden a lograr una ordenada y racional actuación, ya que, en otro caso, el Gobierno Civil se verá en la precisión de hacer uso de las medidas determinadas en la normativa a que antes se ha hecho referencia, a cuyo fin se impartan instrucciones a las Fuerzas de Seguridad del Estado, para que controlen adecuadamente y denuncien cualquier tipo de abuso que pueda producirse.

### III Curso de Canto Gregoriano, en Santo Domingo de Silos

Del próximo día 21 al 27, el Centro Nacional de Difusión del Canto Gregoriano organiza un curso, el tercero de esa modalidad, que tendrá por marco la Abadía de Silos y está patrocinado por el Ministerio de Cultura, desde la Dirección general de Música y Teatro. Los principales extremos de este curso son los siguientes:

#### PROGRAMA

Dom Eugene Cardine, profesor del Instituto Pontificio de Música Sagrada de Roma: — Dirección del canto gregoriano

Dom Francisco Lara: — Estudio del fenómeno del «Corte Neumático».

Dom José Luis Angulo: — Simbiosis texto — melodía.

Dom Constancio del Alamo: — Principales manuscritos de Canto Gregoriano.

A lo largo del curso se harán ejercicios prácticos de interpretación y se tendrán audiciones comentadas.

La apertura del curso será el día 21 de Julio, a las 10,30 horas.

La clausura y entrega de diplomas será el día 27 de Julio a las 18,30 horas.

#### INSCRIPCIONES Y MATRICULAS

Enviar a: Centro Nacional

#### ALOJAMIENTO

— Hospedería del Monasterio (Caballeros). Habitación con baño Teléfono 380768.

Hotel «Tres Coronas de Silos» Habitación con baño. Teléfono 380727.

— Hostal «Cruces». Habitación sin baño Teléfono 380864.

— Hostal «Amaya». Habitación sin baño Teléfono 380794.

— Pensión Domingo Martínez Habitación sin baño Teléfono 380777.

— Pensión Domingo Gete. Habitación sin baño. Teléfono 380778.

GRACIAS

ESPIRITU SANTO

J. L.

### Información religiosa y cultos

#### ADORACION NOCTURNA

Hoy velará el turno 4 de la rama masculina, en la parroquia de San Lorenzo.

SERVICIO REGULAR DE VIAJEROS DIRECTO POR AUTOPISTA ENTRE...

BURGOS - LOGROÑO - ZARAGOZA  
BARCELONA y VICEVERSA

SALIDAS DIARIAS A PARTIR DEL DIA 15 DE JULIO

EN AUTOCARES DE GRAN LUJO CON AIRE ACONDICIONADO

SALIDAS DE BURGOS:  
(Estación de Autobuses)

DIAS LABORABLES ... 10,45 H.  
DOMINGOS ... 17,00 H.

Reserva de billetes e informes:

ESTACION DE AUTOBUSES  
Taquillas números 15 y 16  
Teléfonos 236471 y 215340

SALIDAS DE BARCELONA:

DIAS LABORABLES ... 08,30 H.  
DOMINGOS ... 17,00 H.

Reserva de billetes e informes:

VIAJES G.A.M. (G.A.T. 804)  
C/. Roger de Lauria  
Teléfono 3020798

Se reservan billetes con 8 días de antelación.



LA SEÑORA

D.ª GUADALUPE AGUILAR ORTEGA

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, en Castrojeriz, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus hijos, Esperanza y Julio; hija política, Julia Mínguez; nietos; hermana, Verónica; tíos, primos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que se celebrarán HOY, VIERNES, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de SANTO DOMINGO, de CASTROJERIZ y seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad. Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Castrojeriz, 9 de Julio de 1982



TERCER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

DOÑA EMILIA MARTINEZ CASTRO

Que falleció el día 10 de Julio de 1979

Q. E. P. D.

Su esposo, don Rafael Aizpuru Morales; hijos, María José, Arimantina, Cristina y Rafael; padre, don Timoteo Martínez Mata; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos demás familia

RUEGAN oraciones por su alma y la asistencia a la misa que tendrá lugar MAÑANA, SABADO, DIA 10, a la UNA del mediodía, en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL. Actos de caridad por los que anticipan las gracias

Burgos, 9 de Julio de 1982

# APAG protestó por la supuesta discriminación sobre moratorias agrarias

La Asociación provincial de Agricultores y Ganaderos, integrada en la Federación provincial de Asociaciones de Empresarios ha hecho pública una nota en la que expresa su protesta por el trato discriminatorio que supone la exclusión de la provincia de Burgos del real decreto sobre concesión de moratorias en el pago de las cuotas y recargos de la contribución territorial agraria y en el abono de las cuotas de las Jornadas teóricas de la Seguridad Social Agraria y concesión de otras ayudas, que se ha aprobado para 29 provincias, no incluyéndose ni a Burgos, ni a Soria y Segovia.

Manifiesta su sorpresa y disgusto por algo que resulta de todo punto incomprensible a la vista del estado en que se encuentra el campo burgalés por la grave sequía, tras un año de cosecha deficiente por idéntica causa, existiendo zonas en las que las perspectivas son ca-

tastróficas.

Es inexplicable, igualmente cuando en la provincia de Burgos existen más de 4.141 explotaciones que abarcan una superficie de 140.000 hectáreas con unos daños de más del cincuenta por ciento de la cosecha cerealista.

Han enviado telegramas y misivas en este sentido al presidente del Gobierno y al ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación para que se corrija esta situación de injusticia con carácter de urgencia, al tiempo que manifestó su enérgica protesta.

También exponen su satisfacción por la reacción tenida sobre este asunto por el presidente del Consejo General de Castilla y León, señor García Verdugo.

En idénticos términos se ha manifestado el presidente de la Federación de Agricultores y Ganaderos de la Cuenca del Duero.

# Visita Burgos el primer teniente de alcalde de la ciudad de Loudun

## Trató con el señor Peña San Martín de asuntos referidos al hermanamiento

### Nota de la Alcaldía sobre prevención de incendios

Ayer visitó nuestra ciudad el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Loudun, señor Mazé. Acompañado del agente consular de Francia en Burgos, don José María González Marrón, se trasladó a la Casa de la Ciudad y se entrevistó con el alcalde de la ciudad don José María Peña San Martín, que era acompañado por el primer teniente de alcalde don Pablo Gredilla Rodríguez.

El objeto de la visita fue tratar con las representantes burgalesas de la participación de nuestra capital en la Feria Industrial de Loudun que se celebra todos los años en el mes de Septiembre en la ciudad de Loudun y en la que este año, por vez primera, tomará parte Burgos, habiéndose acordado en ese sentido por la Cámara de Comercio e Industria de Burgos, tras una reunión de trabajo habida en fecha reciente. Ya se ha abierto un período para

la presentación de solicitudes para la industria burgalesa con el fin de concretar quiénes han de ir a esta muestra industrial franco española.

Asimismo se abordaron temas referidos al hermanamiento entre las dos ciudades en el aspecto industrial y comercial, cultural y deportivo y al intercambio de estudiantes de Loudun y Burgos para que puedan visitar las respectivas ciudades.

Para el mes de Septiembre se anuncia la presencia en Burgos de un grupo de sesenta jubilados franceses procedentes de esa ciudad gala hermana, que tendrá ocasión de conocer nuestra tierra y convivir con los burgaleses durante unos días.

La estancia de esa representación francesa durará desde el 28 de Septiembre hasta el 5 de Octubre próximos.

autoridades, en el antiguo Monasterio de San Juan.

### NOTA DE LA ALCALDIA SOBRE PREVENCIÓN DE INCENDIOS

El alcalde de la ciudad señor Peña San Martín hizo pública ayer tarde la siguiente nota oficial sobre la prevención de incendios en época de máximo riesgo por el fuerte calor y la sequía.

El texto es el siguiente: «La masiva utilización de los parques suburbanos y zonas arboladas durante la época veraniega, las condiciones de peligrosidad motivadas por los calores estivales y la abundante vegetación herbácea, exige extremar por todos los usuarios las debidas precauciones ante el riesgo de posibles incendios.

De acuerdo con la circular del Gobierno Civil sobre prevención y extinción de incendios forestales, publicada en el Boletín Oficial de la provincia número 121 del pasado veintinueve de Mayo, esta Alcaldía hace saber que a partir del día de hoy y hasta final del mes de Octubre, se prohíbe encender fuego dentro de los terrenos arbolados de uso público situados en el término municipal de Burgos, excepto en los lugares expresamente acondicionados para tal fin. No obstante se podrá utilizar cualquier tipo de cocinas o asadores transportables, los cuales habrán de ser colocados a una distancia no inferior a cuatro metros del árbol más próximo, no tolerándose la corta de ramas para su empleo como combustible.

Aún cuando se tomarán las medidas necesarias para que el exacto cumplimiento de estas normas, confiamos en que la mejor garantía para evitar siniestros de consecuencias irreparables será el demostrado interés de los vecinos de la ciudad en la conservación de nuestra propia riqueza forestal. El alcalde»

## ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

COMUNICADO DEL PSOE

La Comisión Ejecutiva Regional del PSCL - PSOE nos remite el siguiente comunicado: «Ha celebrado sesión ordinaria la Comisión Ejecutiva Regional del PSCL - PSOE, acordando hacer pública la siguiente declaración:

La actual situación del proceso autonómico de nuestra región es consecuencia de lo que ha venido sucediendo en el mismo desde hace cuatro años. Que Castilla - León vaya a ser la última en contar con un Estatuto aprobado a nadie tiene que sorprender. La mayoría política, fruto de las pasadas elecciones, corresponde a UCD, que fluctuando entre la desidia y la incapacidad, ha dado a Castilla-León un irritante tratamiento.

No es tolerable que pudiera intentarse como único objetivo que salga un Estatuto, sea como sea, sin variar extremos importantísimos que en el texto actual se contienen. No se puede comprender que Castilla - León llegue a tener solo 66 procuradores en las Cortes Regionales cuando en las nueve provincias que la componen son elegidos 71 parlamentarios del Estado, quedando además en incomprensibles condiciones de inferioridad con respecto a las demás regiones españolas. Recuérdese que en las recientes elecciones al Parlamento andaluz han sido elegidas 106 personas.

Que se termine cuanto antes el trámite en las Cortes Generales del Estatuto de Autonomía no puede impedir que Castilla - León cuente con un texto que pueda dar respuesta a los graves problemas existentes y desarrollo normal al Estado de las autonomías. — COMISION EJECUTIVA REGIONAL DE PSCL - PSOE

### AGRADECIMIENTO

La familia VAREA GONZALO, nos ruega expresamos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de D. AURELIO VAREA CORRAL (que en paz descanse), fallecido el pasado día 6.

### AGRADECIMIENTO

La familia SEBASTIAN SENDINO, nos ruegan en su nombre, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de DOÑA NATIVIDAD SENDINO TOBAR (que en paz descanse), fallecida el pasado día 1.

## CORSETERIA MARY

— LIQUIDACION TOTAL —  
BEBE, CORSETERIA, LENCERIA  
Y JUEGOS NOVIA  
LAIN CALVO, 17

## VII ENCUESTO INTERNACIONAL DE CINE GRAN TEATRO

HOY — ULTIMO DIA. 5,30 Y 8 TARDE

### TRES HERMANOS

### CINE AVENIDA

ESPECIAL — 11,15 NOCHE  
HOMENAJE A MARLENE DIETRICH  
EN SU 80 ANIVERSARIO

### EL ANGEL AZUL

un film de JOSEF VON STERNBERG  
Marlene Dietrich - Emil Jennings



PRECIO ESPECIAL PARA LOS BONOS DEL ENINCI: 100 PTAS. BUTACA.

### OPORTUNIDAD

Magnífico piso vendo.  
Paseo de la Isla, 10, 8.º  
Informes, portería.

### DOMINGO, 11 A LAREDO

### y SANTANDER

Salida, 7,30 de la mañana  
BILLETES EN

### VIAJES

ALMIRANTE, S. A.

G.A.T. 411.

Av. Reyes Católicos, 10  
Av. Generalísimo, 5

SALIDAS TAMBIEN DESDE GAMONAL

### ACLARACION

En la reseña de la visita realizada por el presidente de la Diputación a diversos puntos de la provincia y publicada en nuestra edición de ayer, se dice, por involuntario error, que la finca «El Mocado» se encuentra situada en el término municipal de Los Barrios de Bureba. Y ello no es cierto. Con mucho gusto atendemos la petición que se nos hace y rectificamos nuestro error. La finca «El Mocado» se haya enclavada en el término municipal de Los Llanos de Bureba. Conste pues que es en Los Llanos y no en Los Barrios, donde la finca está situada.

DISFRUTE VIAJANDO POR AUTOPISTAS EN AUTOPULLMAN DE LUJO CON AIRE ACONDICIONADO

### SERVICIOS ESPECIALES TURISTICOS

A PARTIR DEL DIA 14 DE JULIO

## BURGOS - BARCELONA BARCELONA - BURGOS

Parada técnica y refrigerio en:

AREA DE SERVICIO DE SOBRADIEL (Zaragoza)

HORARIOS:

SALIDAS DE BURGOS

Días laborables ... .. 10,45 mañana  
Domingos ... .. 4,00 tarde

SALIDAS DE BARCELONA

Días laborables ... .. 9,00 mañana  
Domingos ... .. 4,00 tarde

Salidas, llegadas, información y despacho anticipado de billetes hasta con 7 días de antelación.

EN BURGOS:

Viajes Almirante, S. A. - G. A. T. 411  
Av. Reyes Católicos, 10 — Tefs. 222970 - 206407 - 218551

EN BARCELONA:

Viajes Europa Car - G. A. T. 679  
Calle Londres, 45 (esquina C. Urgel, 239)  
Teléfonos 3212666 - 3216856 - 3218454

### Hoy, "Lili Marleen", en "Noches estelares"

Siguiendo el ciclo de «Noches estelares», del Gran Teatro esta noche, a las once se proyectará la película «Lili Marleen» como homenaje al director recientemente fallecido Rainer Werner Fassbinder.

No hace falta encomiar a esta película que tanto ha dado que hablar dentro de las grandes películas. Como de costumbre, es seguro que el Gran Teatro estará totalmente lleno.

### VIAJES SAYCA, S. A.

DOMINGO, DIA 11

### A LAREDO

### A SANTANDER

DIA DE PLAYA

Salida, 7,30 mañana

### A MONASTERIO

### DE PIEDRA

Visitando Soria y Calatayud

Salida: 7,30 mañana.

### VIAJES SAYCA, S. A.

Moneda, 18

Telf. 209438

## RADIO - TAXI BURGOS

Teléfono 234400

DOMINGO, 11 JULIO

### A SANTANDER A LAREDO

Día de playa  
Salida: 7,30 mañana

### A MONASTERIO DE PIEDRA

Salida: 7,30 mañana

SUS VACACIONES

### A BENIDORM A COSTA DEL SOL A CANARIAS A MALLORCA ETC.

Información y Billetes:

### Viajes Clunia

A. V. G. B. 134  
Teléfonos: 206633 y 205044  
Paloma, 25. BURGOS.

# Los Diesel de Opel.

## Presentamos el nuevo Opel Ascona 1.6 Diesel.



El Opel Ascona Diesel es fruto de los últimos avances de la ingeniería Opel.

Está propulsado por un moderno y ágil motor transversal delantero de 1.598 cc de 54 CV/DIN a 4.600 rpm., con tracción delantera, que incorpora numerosos adelantos técnicos: autorreglaje hidráulico de válvulas, inyección de combustible con purga de aire automática, un sistema exclusivo de insonorización total que proporciona un confort desconocido hasta ahora en un Diesel y con un consumo excepcional, 5.2 litros a 90 km/h., 7.4 litros a 120 km/h. y 7.1 litros en circuito urbano.

El Opel Ascona Diesel va provisto de frenos delanteros de disco, y de tambor traseros, con doble circuito de seguridad en diagonal y compensador de frenada según la carga.

La suspensión delantera es independiente con sistema McPherson, y la trasera semi-independiente de muelles

bicónicos Miniblock, proporcionando una estabilidad inmejorable en cualquier situación.

Además todos los compradores de un automóvil Opel reciben su carnet OPEL EUROSERVICE ASSISTANCE. Un servicio único, nuevo y gratuito que le permite durante los primeros 12 meses y las 24 horas al día disponer de una mayor asistencia en España y 25 países de Europa.



## Opel Ascona

Los Diesel de Opel.  
Duros, económicos, confortables.



VIDA CULTURAL

XVII ENINCI

“El ángel azul”, celebrando el 80 aniversario de Marlene Dietrich

«Tres hermanos», de Francesco Rosi

Hoy, viernes, el Encuentro Internacional de Cine va a celebrar dos sesiones extraordinarias.

«Tres hermanos» de Francesco Rosi, presentada en la sesión inaugural y que tanto éxito ha cosechado por parte del público asistente, se ofrece como última oportunidad de su visionado.

Estamos ante una obra importante en la historia de nuestro actual Cine. La importancia del «film» radica en que Rosi, ha sabido plasmar admirablemente tres ambientes distintos: el conservador, el obrero y el pedagógico; con tres sistemas de vida familiar distintos y sus correspondientes conflictos. Todo de ello puesto en contraposición esa vida urbana, de la vida campesina, apacible, serena, tranquila donde el amor prima sobre cualquier aspecto de la vida.

Diremos que es recomendable su visión; que la realización cinematográfica es inmejorable, con un montaje dinámico, lleno de sugerencias que hacen del film una continua sorpresa.

«EL ANGEL AZUL»

Por otra parte, se ofrece, en sesión especial de 11,15 noche la película que anzó a Marlene Dietrich, a la fama universal de la mano de ese gran director que fue Josef Van Sternberg.

Sternberg que estaba dispuesto a volver a Estados Unidos, sin rodar en su país, le inte-

resó la obra de Henrich Mann, «El profesor Unrat», le habían habido de Marlene, pero no le interesó hasta que la escuchó cantar en el cabaret donde actuaba. Entonces quedó prendado no sólo de su voz, sino de sus piernas; las piernas más admiradas del mundo.

Marlene rechazó al principio el papel, pero él la convenció.

Para Sternberg la imagen de su persona tenía como base a Felicien Rops y a Toulouse Lautrec. Ya en América, Sternberg la convirtió en el mito que es hoy; para ello la extrajo las dos muelas del juicio lo que la acentuó los pómulos y segó más sus ojos. Esa sería ya una imagen tradicional de Marlene Dietrich. Ella diría en las fotografías que anualmente le dedica: «No era nadie sin tí, no soy nadie sin tí».

La que fuese considerada como «la Venus rubia», ha cumplido 80 años, celebrémoslo y que disfrutemos de esa maravillosa película.

PROGRAMA PARA HOY

Cine Gran Teatro — A las 5,30 y 8 tarde «Tres hermanos» de Francesco Rosi. Nominada al Oscar de Hollywood a la mejor película extranjera 1982.

Cine Avenida. — A las 11,15 (especial) Recordando a Marlene Dietrich en el 80 cumpleaños «El ángel azul», de Josef von Sternberg.

Patrocina Radio Castilla de Burgos. Bonos en su emisora.

ENINCI

Exposición conmemorativa de los 500 años de la fundación de la Capilla del Condestable

En su recinto se exhibirán planos y bocetos de su restauración así como del resto del templo

Organizado por la Dirección provincial de Cultura, a través de la Comisión provincial del Patrimonio Histórico Artístico, el domingo día 11 de Julio quedará abierta al público en la capilla del Condestable de la Catedral de Burgos, la exposición conmemorativa del 500 aniversario de la fundación de la capilla (1 de Julio 1482).

Se compone de bocetos, planos y documentación antigua de la capilla con propuestas de

restauración de las vidrieras y protección de los ventanales. Se exhibirán también, planos de obras de otras zonas de la Catedral.

La exposición recoge las soluciones técnicas a los problemas de la Catedral elaborados por los arquitectos Sres. Rico Santamaría y Sancho Roda y, el vidriero castellano Sr. Muñoz de Pablos.

Permanecerá abierta hasta el día 31 de Julio.

Mañana, concierto de la Coral Hispana, en San Juan de Ortega

Mañana, sábado, ofrecerá la Coral Hispana de Burgos un concierto polifónico que se inscribe bajo el título general de «Camino de Santiago Año Santo Jacobo, 1982». Este concierto tendrá por marco la iglesia románica de San Juan de Ortega y está patrocinado por la Junta coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales del Ministerio de Cultura.

El programa será el siguiente comenzando a las ocho de la tarde:

Primera parte: Polifonía sacra. Coro de Esclavos Hebreos (Nabuco), Verdi. Coral de la Pasión de San Mateo, J.S. Bach. Exultate Justi, Viadana. Padre Nuestro (castellano), Angel del Campo; Ave María, T. L. de Victoria; Alleluia (del «Messias»), Handel.

Organista: Felipe Jesús Fernández.

Segunda parte: Folklore. Danza de las Lambradas, De nuestros discos. Los labradores, «Fiesta en Castilla», Qué bonitos ojos, A tu puerta está la ronda y «Castilla Canta». La Paloma, Iradier. Canción de cuna (C. Alemana), Brahms. Niña Merse Moreno Torroba. Cucú (canción rusa), Jarof. La caña dulce (Habanera) Massoltti Littel. Alma llanera (C. Venezolana), Motel Teanpifer (Habanera), A. del Campo Camino.

200 NIÑOS, EN EL CAMPAMENTO «RODRIGO DIAZ», DE QUINTANAR DE LA SIERRA

Desde el pasado día 1 y hasta el 15 de este mes, disfrutan de vacaciones 200 niños de la provincia de Burgos, en el Campamento que el Instituto de la Juventud tiene instalado en Quintanar de la Sierra.

Los hay de toda la provincia, pero especialmente de la capital, Aranda y Miranda así como 18 niños portugueses que también se han unido a este campamento, en el habitual intercambio con el país vecino.

Los acampados viven unas jornadas auténticamente alegres, en las que se mezclan el ocio y el esparcimiento con la formación cultural y humana, el ejercicio físico deportivo, las marchas, los juegos y concursos y principalmente, el disfrute de la naturaleza en este bello paraje, al pie de la Laguna Negra de Neila.

El próximo domingo, día 11, se celebrará el «Día de las Familias» jornada en la que tradicionalmente los padres y familiares visitan a los chavales en su propio ambiente conviniendo con ellos en las actividades que se programan.

Este Campamento está dirigido por don Ignacio Alfredo González Torres de Aranda de Duero, asistido por un joven y entusiasta cuadro de mandos y una docena de monitores todos ellos al cuidado directo cordial y familiar de estos dos centenares de niños y niñas.

NOTAS Y AVISOS

ELECCION DE VACANTES PARA PROFESORES PROPIETARIOS PROVISIONALES POR DERECHO DE CONSORTE

Se pone en conocimiento de los interesados que en el tablón de anuncios de esta Dirección provincial, se encuentra expuesta la lista de vacantes y la de profesores por orden de puntuación, comunicando que el plazo para efectuar las reclamaciones a ambas y para la presentación de instancias, finalizará el próximo día 13 de Julio.

DE INTERES PARA HIJOS DE PENSIONISTAS O DE TRABAJADORES FALLECIDOS POR ACCIDENTE DE TRABAJO O ENFERMEDAD PROFESIONAL

El Boletín Oficial del Estado número 160, de 6 de Julio en curso, publica resolución del Instituto Nacional de los Servicios Sociales de 1 de Julio, por la que se convocan ayudas para estudios de hijos de pensionistas por invalidez permanente, excluida la parcial, o trabajadores fallecidos por accidente de trabajo o enfermedad profesional, en los siguientes aspectos: residencia; libros de texto, matrículas, material escolar, viajes y vestuario. Las solicitudes deberán presentarse hasta el día 20 de Julio en

curso en la sede central del Instituto Nacional de los Servicios Sociales, calle de Agustín de Foxá núm 31, Madrid (16), personalmente o por correo certificado, en el modelo de solicitud cuyo formato figura en el Boletín Oficial del Estado citado.

INFORMACION MILITAR

CABALLERIA. — Cesa como ayudante de campo del general de Brigada de Ingenieros, don Santiago Olazabal Yhon, el comandante de Caballería don Alberto Selma Boix, quedando disponible en la plaza de Burgos.

Programa del acto castellanista del domingo, 11, en Villadiego

Con motivo de cumplirse los 1.100 años de la partida del Conde Diego Rodríguez Porcelos, de Amaya, entonces Cabeza de Castilla y Villadiego para la liberación de la tierra de Burgos, se celebrará el domingo día 11 en Villadiego y en homenaje a esta villa, el anunciado acto castellanista con arreglo al siguiente programa:

A las 12,00 de la mañana, misa para los excursionistas.

A las 12,45 del mediodía, discursos.

A las 14,30 de la tarde, gira campestre a la histórica Amaya, con comida al aire libre, concursos de colgaduras, bailes y aire típicos y otras manifestaciones costumbristas y subdiagnóstico opcional a la Peña de Amaya.

Se prevén transportes en autobús desde la Estación de Autobuses, que saldrán con antelación suficiente a la ida y regreso.

La Organización

DR. J. J. ISERN LONGARES

OBSTETRICIA GINECOLOGIA  
Consulta previa petición de hora.  
Julio Sáez de la Hoya núm. 6, 7.º C.  
Teléfono 21 49 61

TOPOGRAFO

PARA TRABAJOS EN PROVINCIA DE BURGOS

NECESARIA EXPERIENCIA

RETRIBUCION A CONVENIR EN RAZON A EXPERIENCIA Y CUALIDADES.

Contactar con SR RODRIGUEZ MAESTRE en BURGOS Hotel Almirante Bonifaz teléfono 20 69 43 entre 8 y 9 de la tarde (Oferta INEM N.º 26.523)

PREPARE SUS VACACIONES EN

TORREVIEJA (Alicante)

CHALET - JARDIN

Totalmente amueblado. Electrodomésticos y menaje. 1.590.000 PTAS PRECIO TOTAL.

ENTRADA: 350.000 PTAS RESTO. FACILIDADES.

Dos dormitorios, salón, cocina, baño, patio y jardín. Ocasión única para que Ud pueda disfrutar de sus días libres junto a las doradas playas de la Costa Blanca.

VISITE EXPOSICION

MAQUETAS Y FOTOGRAFIAS EN LIBRERIA: J JAVIER MORAL

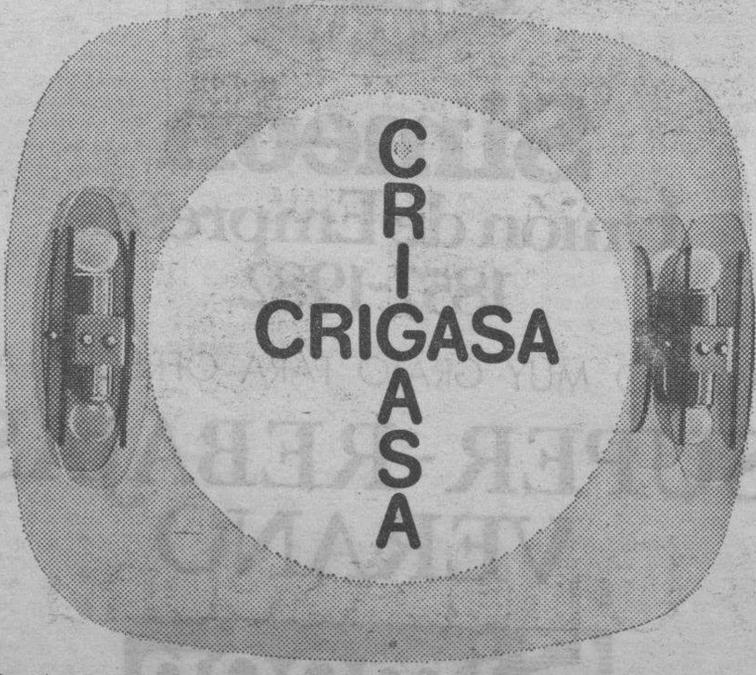
Calle Concepción, 12. Teléfono 20 17 71. BURGOS

VIAJE CON NOSOTROS DIA 17 DE JULIO

CRITALERIAS GAMONAL

lunas y vidrios de todas clases vidrieras artísticas, emplomadas, etc. espejos decorativos

ESPECIALIDAD EN INSTALACIONES COMERCIALES



Av. Eladio Perlado, 40 - Telf. 230760

## Burgos, Segovia y Soria, incluidas entre las provincias beneficiarias de las ayudas para paliar los daños de la sequía

En respuesta a las gestiones efectuadas por el presidente del Consejo General de Castilla y León, José Manuel García-Verdugo, el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, ha comunicado a éste que las provincias de Burgos, Soria y Segovia estaban incluidas entre las que pueden beneficiarse de la concesión de moratorias y exenciones de pagos a causa de los daños causados por la sequía y la adversa climatología.

A tal fin, ha sido firmado, en la mañana del jueves día 6, una corrección de errores del Real Decreto 1.460-1982, que va a ser publicada en el BOE del viernes o del sábado próximo, por la que se incluye a Soria, Burgos y Segovia entre las provincias que pueden acogerse a los beneficios para paliar los daños causados por la sequía, en las condiciones explicadas por el Real Decreto citado.

El pasado martes, día 6, el presidente del Consejo de Castilla y León, al tener conocimiento de la publicación en el BOE del Real Decreto de con-

cesión de moratorias y exención de pagos a causa de los daños ocasionados a la agricultura por la sequía, envió telegramas al presidente del Gobierno y al ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, urgiendo que se incluyera a las tres provincias citadas entre las que pueden acogerse a los beneficios otorgados por el Real Decreto.

**CONVENIO ENTRE EL CONSEJO GENERAL DE CASTILLA Y LEÓN Y EL INSTITUTO DE ESTUDIOS DEL TRANSPORTE Y COMUNICACIONES**

El Consejo General de Castilla y León y el Instituto de Estudios del Transporte y Comunicaciones firmarán la próxima semana un convenio marco de cooperación, en el que se inscribirá el plan director de transportes para la región castellano-leonesa, cuya presentación pública tendrá lugar en breve.

El convenio será rubricado en el Palacio de la Isla, sede del

Ente Preautonómico, por su presidente, José Manuel García Verdugo, y por el director general del Instituto de Estudios del Transporte y Comunicaciones, Jorge Hernando, habiéndose previsto la asistencia del director general de Transportes Terrestres, Jesús Posadas.

**CONFIRMACION EN EL GOBIERNO CIVIL**

También tenemos noticias de que ayer llamó para informar al gobernador civil, don Fernando Garro, Director general de Servicios del Ministerio de Agricultura, a fin de darle cuenta en el sentido de que las gestiones realizadas por el gobernador civil y la Dirección de Agricultura, a nivel de la provincia de Burgos, estaban a punto de culminar felizmente en el sentido de conceder a los agricultores burgaleses las moratorias y facilidades que han sido torgadas a los correspondientes a otras provincias.



### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

#### JUNTA MIXTA DE FESTEJOS

Se pone en conocimiento de todas las Peñas  
y Grupos, que la

## ENTREGA DE PREMIOS

que debería tener lugar HOY, VIERNES, por  
coincidir con otros actos,

**SE TRASLADA A MAÑANA,  
SABADO, DIA 10, A LAS  
19,30 HORAS**

En el antiguo Monasterio de San Juan.

## FUNDACION HUMANISMO Y DEMOCRACIA

### MESA REDONDA

#### «CONSTITUCION, ESTADOS AUTONOMICOS Y FUNCIONARIOS PUBLICOS»

LA FUNDACION HUMANISMO Y DEMOCRACIA celebrará hoy, viernes, a las 20 horas, en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, Plaza Santo Domingo núm. 1, una Mesa Redonda sobre el tema: «Constitución, Estados Autonómicos y Funcionarios Públicos».

Presentará el Acto D. Fernando Alvarez de Miranda, Presidente de la Fundación HUMANISMO Y DEMOCRACIA.

Intervendrán D. Luis Fernando Crespo, Secretario General para la Administración Pública, y D. Gerardo Entrena, Director General de la Función Pública.

Actuará de Moderador D. Miguel Angel Arroyo, ex-Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia.

Este acto será público, siendo de especial interés para todos los funcionarios de la Administración del Estado.



LA SEÑORA

**DOÑA FELICIANA GARCIA - INES DOMINGUEZ**

Falleció ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos, Juan, Enrique, Ramón, Luis y José; hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA  
Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, VIERNES, a las ONCE Y MEDIA en la capilla de la RESIDENCIA DE ANCIANOS (Carretera de Poza); acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan su gratitud.

Burgos, 9 de Julio de 1982

Funcionaria «San José»

## 125 años de pasado con futuro.



**Simeón**  
Unión de Empresas.  
1857-1982

MOTIVO MUY GRATO PARA OFRECER LAS  
**SUPER-REBAJAS  
VERANO**

**Simeón**

PLENO MUNICIPAL, LARGO Y TENSO

# Compra del antiguo convento de MM. Bernardas, en 162 millones

## Aprobada por mayoría la aplicación de incremento salarial básico de los funcionarios municipales

### Tras prolongado debate, quedó sobre la mesa la propuesta de asignación de diversas gratificaciones

#### Más de cien millones costará el encauzamiento del tercer tramo del Arlanzón.- Juan de Avalos hará los monumentos

Una larga y tensa sesión plenaria de carácter ordinario celebró ayer tarde el Ayuntamiento de la ciudad, bajo la presidencia del alcalde señor Peña San Martín, con asistencia de todos los capitulares; secretario general señor Corral García e interventor de Fondos accidental, señor Payno Díaz de la Espina.

Desde las siete y cuarto de la tarde, la sesión se prolongó hasta las diez y media de la noche, aprobándose, entre otros asuntos, la aplicación de la normativa vigente sobre incremento del ocho por ciento a los funcionarios de Administración local, pero quedando sobre la mesa, tras un largo debate de más de una hora, una propuesta de gratificaciones a los funcionarios municipales que proponía la Comisión de Personal y el PSOE estimaba ilegal.

No asistió mucho público, pese a tratarse de temas relacionados con los funcionarios como ocurrió en otras ocasiones.

Una vez hechas diversas correcciones al acta de la sesión anterior, se adoptaron entre otros los siguientes acuerdos:

#### GOBIERNO

Adjudicar a D. Juan de Avalos las obras de construcción de un monumento a las Fuerzas Armadas, a erigir en la Avda. del General Yagüe en su confluencia con la de Reyes Católicos, así como el del Conde Diego R. Porcelos, fundador de la ciudad, a situar en la Plaza de San Juan, todo ello en base a lo que determina la Ley de Régimen Local, que autoriza la contratación directa de las obras de notorio carácter artístico.

En representación del PSOE el concejal señor Granada anunció su voto en contra de la propuesta, al considerar que no había sido visto por la Comisión de Gobierno lo que es preceptivo y además, arguyó otra serie de razones. Dijo que ese dinero se pudiera emplear en promover cultura de base, cuestionó artísticamente los trabajos de Juan de Avalos cuya obra dijo estaba vinculada al antiguo Régimen de Franco y que era por ello una significación negativa para la ciudad de Burgos, cuya imagen las fuerzas democráticas están intentando cambiar. Indicó que al declararse desierto el concurso se dio una lista de artistas a los que se iba a consultar y que según sus noticias no se había hecho a todos, citando algunos nombres entre ellos el del escultor Amadeo Gabino. Calificó de desafortunados los bocetos premiados, con una simbología no aconsejable en estos tiempos desde el punto de vista político, más aún al figurar coronado el monumento a las Fuerzas Armadas los símbolos del Ejército por encima de la justicia, la paz y la libertad, «dicho con todo respeto hacia esa Institución democrática», concluyó.

El señor Del Diego Simón le replicó diciendo que se han consultado a todos aquellos que se indicó en la comisión ejecutiva del MC aniversario y que algunos no han enviado sus trabajos, pero en concreto los nombres que figuraban en la intervención del señor Granada no estaban en la mente de esa comisión en el momento de hacer práctica la resolución que se adoptó. Dijo que se han buscado las calidades artísticas, que en arte todo es subjetivo y que en modo alguno se podía calificar a Juan de Avalos como un hombre vinculado exclusivamente a la obra realizada por el Régimen anterior, pues su categoría es internacional, aparte de señalar que ya contaba su erudio con la oposición socialista y que la labor municipal en materia de cultura de base no podía discurrir, pues ahí están muchos ejemplos que lo avalan y algunos de los cuales citó. Repitió que no se habían tenido en cuenta etimologías y sí calidades artísticas, no sólo suyo, sino de todos los miembros de la referida comisión ejecutiva.

El señor Granada repitió los mismos argumentos, añadiendo que algunos historiadores del Arte cuestionan y critican la obra de Avalos, señalando que muchos artistas burgaleses consideraban que las ideas, elegidas para estos monumentos habían sido criticadas.

El señor Del Diego Simón replicó también a la aseveración hecha sobre el monumento a las FF. AA., afirmando que de acuerdo con la propia Constitución las corresponde no el coronar sino el titular la paz, la justicia y la democracia.

También expresó su oposición a la propuesta, criticando la adjudicación, el autor y la cantidad a gastar, el señor Rubio Marcos.

El señor Del Diego presentó al secretario si tenía el informe de una comisión y se dijo que por error figuraba la de Gobierno cuando en realidad tenía que ser la del MC aniversario constituida por decreto de la Alcaldía. A las ocho menos cuarto de la tarde se sometió a votación tras un largo debate de las personas citadas y se aprobó por 17 votos positivos y 10 negativos, los del PSOE y el PCE.

#### HACIENDA

Adjudicar definitivamente el concurso para contratar la explotación de los servicios de tienda, bar, restaurante y cafetería del Camping de Fuentes Blancas, a D. José Garrido, en la cantidad mensual de

100.000 pesetas, a las que hay que añadir en concepto de mejoras el pago de 300.512 pesetas anuales, y el compromiso de suscribir un seguro de responsabilidad civil dentro de las instalaciones a su cargo, y por un plazo de tiempo comprendido desde la fecha de este acuerdo hasta el 30 de Abril de 1984, prorrogable por anualidades.

Aprobar el expediente para contratar, mediante concierto directo, la prestación de los servicios de mantenimiento de las instalaciones de calefacción de los Colegios Nacionales, Guarderías y otros edificios propiedad o dependientes del Ayuntamiento, fijándose el precio para la prestación de dicho servicio en la cantidad máxima de 700.000 pesetas anuales, cuya duración será de dos años naturales.

Tras el acuerdo de la Delegación del Gobierno en CAMPSA, por el que se nombra al Ayuntamiento agente para la explotación de dos unidades de suministro en el Paraje de «Las Fuentes», que la gestión y explotación de las mismas para la venta de carburantes se lleve a cabo por el Consejo Municipalizado de Estación de Autobuses.

Aprobar el proyecto técnico de ejecución de la zona deportiva en la urbanización Río Vena, parcela VII-9, con un presupuesto de contrata de 31.643.263 pesetas, así como el pliego de condiciones administrativas y económicas para la contratación por el sistema de concurso-subasta.

Solicitar una ayuda del Consejo Superior de Deportes de 10.000.000 de pesetas en concepto de subvención a fondo perdido, para construcción de instalaciones deportivas en las parcelas VI-3 y VII-9 de la misma urbanización por un presupuesto de 58.514.920 pesetas con arreglo a las normas establecidas por el citado Organismo, y obligarse a mantenerlas por un plazo mínimo de veinticinco años, durante el cual no podrán enajenarse ni ceder su uso o explotación comercial con fines de lucro.

El portavoz del PSOE señor Rubio Marcos dijo que en éste como en otros proyectos se debía pedir el informe de los servicios técnicos municipales para evitar luego añadidos y presupuestos adicionales y porque para eso están los técnicos al servicio del Ayuntamiento. Indicó esto para cuanto los estudios sean redactados por personas que no sean de la Corporación Municipal.

El señor Del Diego dijo que estaba de acuerdo con que se haga ese informe, pero que ha habido acuerdos adicionales en el caso de proyectos en los que han concurrido situaciones especiales, con lo que mostró su desacuerdo el señor Rubio Marcos.

#### COMPRA DEL CONVENTO DE LAS BERNARDAS

Adquirir a la empresa constructora Arranz Acinas S. A., el edificio en construcción denominado Antiguo convento de las Bernardas, sito en la calle de Las Calzadas, para destinarlo a conservatorio municipal de música y otras actividades culturales. El precio del edificio totalmente terminado se fija en 162.739.926 pesetas.

Otro largo debate suscitó el tema de la adquisición del antiguo Convento de las Madres Bernardas.

El socialista señor García Rodríguez dijo que estaban de acuerdo con el fondo de la cuestión, no con la forma. Entienden que si es necesario dotar al Conservatorio de unas nuevas instalaciones, pero consideró que el gasto es un despilfarro para adquirir un monumento que ya está recuperado y en manos privadas que sabrá darle un destino y que el Ayuntamiento a lo que tenía que atender es a dárselo a otros muchos edificios suyos que si hay que recuperar. Indicó que como sede del Conservatorio pudiera ser una parte del antiguo Teatro Principal, el Palacio de Castillalé y dijo que otro podría ser el Hospital de la Concepción cuya propiedad es incierta y cuyo futuro presenta problemas. Defendió la idea de que se busque un local al Conservatorio entre los edificios municipales y añadió que una de las cuestiones problemáticas de la propuesta estaba en que al hacerse la adquisición a cantidad fija, pues luego había que hacer nuevos desembolsos por las obras que hay que llevar a cabo y que subirán el gasto hasta los 200 millones de pesetas.

El señor Del Diego Simón dijo que tenía constancia de que la empresa privada titular del antiguo Convento habría podido vender este inmueble, cosa que había cuestionado el señor García Rodríguez. Manifestó su complacencia en coincidir con el PSOE en la categoría artística y noble del edificio y que la propuesta se hacía además por estas razones: el rango de la propia zona, el del inmueble del siglo XVI y el destino que se da para Conservatorio lo que supone que se recupere para la ciudad. Sobre el Teatro Principal dijo que era un asunto sobre el que deseaba «pasar de puntillas» y que el Palacio de Castillalé no se había considerado idóneo, avalando la manifestación que hizo el propio director, respondiendo a preguntas municipales. Citó un artículo del DIARIO firmado por «Don Ruy» sobre recuperación de edificios: la antigua Prisión Provincial, el Arco de Santa María, la Casa del Cordón y el Palacio de Castillalé, afirmando que todos ellos se están recuperando con

todos los proyectos que se están llevando a cabo de una forma u otra.

Reiteró el señor García Rodríguez que el edificio de las Bernardas está recuperado y que no concibe las inversiones que se hacen en el Ayuntamiento, pues «da la sensación de que la ciudad es muy rica».

Dña Lucía Eroles intervino para decir que nadie como las amas de casa saben de esas necesidades de espacio para las aulas del Conservatorio y resaltó el carácter docente del destino y la concepción pedagógica de esas instalaciones para Centro de cultura. El coste lo estimó adecuado y también sugirió la posibilidad de que algunas unidades didácticas que pueden ofrecer al Ministerio de Educación, anunciando el voto a favor de su grupo.

El señor Gredilla Rodríguez como presidente del Patronato se congratuló de la solución dada al problema de local del Conservatorio donde cursan sus estudios 1.200 alumnos y que no son más por falta material de espacio. Habló del rango ya profesional del mismo y de las aspiraciones de alcanzar el universitario en este sentido.

Por último, el señor García Rodríguez reiteró sus dudas sobre el coste final por la cláusula del contrato de la compra, lo que puede suponer un desembolso de 200 millones. Finalmente se sometió a votación Fue aprobado por 17 votos a favor, los de UCD, CD y CID y ocho en contra, los del PSOE, con dos abstenciones, las del PCE.

Desestimar el recurso formulado por D. Luciano Herrero Temiño sobre la aplicación de contribuciones especiales por las obras de urbanización en la carretera de Arcos, manteniendo la cuota que corresponde a las casa n.º 50 de dicha carretera.

Incluir en el Inventario de Bienes Municipales que la Corporación posee desde tiempo inmemorial en el Paseo de las Fuentes y en la que, por un acuerdo pleno de 16 de Marzo de 1962, se construyó un albergue de transeúntes, y solicitar la inscripción de ambos en el Registro de la Propiedad.

Permutar con la Congregación de Hermanas del Amor de Dios una parcela de terreno en el barrio Juan XXIII, con una superficie de 3.000 metros cuadrados y que fue ocupada por el Ayuntamiento para la realización de un parque público, por otras dos, situadas en el Camino de los Andaluces, de 17.012 metros cuadrados, con un coste de 20.414.400 pesetas, adquiridas por acuerdo plenario de 1.º de Abril del presente año. Dado que la finca propiedad de la Congregación fue valorada por el Inventario de Caminos del Servicio de Desarrollo en 16.459.200 pesetas, se produce una diferencia de valor a favor del Ayuntamiento de 3.955.200 pesetas que la Congregación ha aceptado abonar en la formalización de la permuta.

Por otra parte, se acepta la petición de las interesadas para que se les abone una indemnización de daños y perjuicios por el tiempo en que se les ha privado de la utilización de su parcela, habiendo sido valorados por el Sr. Interventor de Fondos en la cantidad de 3.955.200 pesetas, que será abonada en el momento de la permuta.

Don Aurelio Rubio Marcos repitió en este expediente los mismos argumentos que en otros Plenos, diciendo que se había utilizado un terreno privado y que lo normal es que se hubiese adquirido sin más, mostrando su disconformidad con la valoración que se hace para la permuta, calificando de torpe y negativa la gestión del Ayuntamiento. Que el destino que se darán —un colegio con 16 unidades— plantea problemas formales e incierto se relaciona con las previsiones del Plan General de Ordenación de la Ciudad y que habrá que proporcionar, además, a esa zona de transportes. «Peor no se podía hacer», afirmó.

El alcalde dijo de forma humorística «Somos así de generosos con las montañas», pidiendo luego al señor Rubio Marcos que le citara un caso en el que había habido una gestión torpe y que como consecuencia no se habían dado terrenos al Ministerio para Centros estatales de enseñanza como había afirmado. El portavoz socialista le citó el caso del Colegio del polígono Norte de Reyes Católicos, señalando el alcalde que ese no había sido problema de lentitud sino del carácter privado de los terrenos y que inmediatamente se ofrecieron otros para que el proyecto no se perdiera.

El señor Codón Herrera reiteró los argumentos de legalidad y derecho de la comunidad religiosa a resacaarla del daño causado con la ocupación.

Eran las ocho y media de la noche cuando se votaba este expediente. Se aprobó con 17 votos a favor, haciéndolo en contra 10, los del PSOE y PCE.

Adquirir a la Empresa Estacionamientos y Garajes Municipales S. A., mediante contrato y pago diferido, hasta 124 plazas de aparcamiento de las que le queden sin adjudicar en el aparcamiento subterráneo de la Plaza de Santiago, en el precio máximo de 62.310.000 pesetas, actuando el Ayuntamiento con carácter subsidiario y en la medida que el interés particular no cubra la totalidad de las plazas de aparcamiento.



# Si le pagan con este talón, cobrará. Palabra del Banco de Bilbao.

Si usted recibe este talón, puede aceptarlo con los ojos cerrados.

Aunque no le gusten los talones. Aunque no conozca de nada a quien se lo entrega. Incluso aunque usted tenga colgado en su establecimiento el cartel "no se aceptan talones".

Acéptelo, porque puede tener la absoluta seguridad de que lo cobrará.

Y lo cobrará porque se lo garantiza el Banco de Bilbao.

## Todo lo poco que hay que saber sobre estos talones.

Se llaman "Talones Multiuso" porque sirven para pagar todo: la cuenta del supermercado, de la charcutería, de la droguería, el taller de reparaciones donde no aceptan talones, el taxi, la carnicería, la librería, la consulta del médico, del abogado, etc, etc, etc.

Pueden extenderse nominativos o al portador.

Cada talón está garantizado hasta un importe de 5.000 pesetas, pudiendo lógicamente ser utilizados para importes inferiores o superiores.

Usted únicamente tiene que comprobar que el número impreso en el talonario coincide con el del Documento Nacional de Identidad de quien se lo extiende.

Para cobrarlo, basta presentarlo en cualquier oficina del Banco de Bilbao o ingresarlo allí donde usted tenga cuenta corriente o libreta de ahorro.

## La cuestión es ofrecerle más y mejores servicios.

En el Banco de Bilbao nos hemos esforzado, durante los últimos años, para innovar conceptos y ofrecerle más y mejores servicios. Porque queremos que nuestros clientes encuentren en nuestra casa toda la asistencia y el asesoramiento que cada situación requiere. Y el nuevo talón Multiuso es un botón de muestra más.



**Talón Multiuso**

Se acepta porque siempre se cobra.



**BANCO DE BILBAO**

# Casi tres horas y media duró el Pleno municipal de ayer

(Viene de novena página)

Una dura crítica a la gestión de la Sociedad Municipal de Aparcamientos y en general a todas las creadas de este carácter por el Ayuntamiento supuso la intervención del portavoz socialista señor Rubio. Afirmó que en contra de lo que se había afirmado, no había habido demanda suficiente y que la mitad estaban sin vender; que ahora como no hay dinero para continuar la financiación de las obras el Ayuntamiento adquiere unas plazas con propiedad subsidiaria para unos anarcamientos construidos en unos terrenos cuyo subsuelo vendió el Concejo a esa Sociedad, no obligándose a hacer una ampliación de capital y conseguir la participación de los socios en la proporción que les corresponda. Por todo ello, calificó de rotundo fracaso la gestión de estas Sociedades, en las que no tienen participación los grupos de la izquierda, indicando que para eso, mejor hubiese sido que la gestión directa la llevase el Ayuntamiento.

Replicó el señor Codón Herrera, diciendo que no es un fracaso, sino todo lo contrario, pues se han vendido ya sobre planos el cincuenta por ciento de las plazas, lo que demuestra que sí había demanda; que la ampliación de capital es voluntaria y que no se puede obligar y desafió al señor Rubio para que al final compruebe si ha sido un fracaso o un éxito la labor de estas Sociedades de gestión, calificando de falacia las consideraciones del señor Rubio sobre esa gestión.

El señor Muñoz Guillén, que había sido citado por un informe hecho en la Comisión de Hacienda, como experto en estas operaciones financieras, dijo que era perfectamente correcta y conveniente la propuesta que se hacía, que aunque sólo se hubiese conseguido bajar el precio de las plazas de garaje de esa zona como ha ocurrido, estaba justificado y que, además, se proporcionará una nueva urbanización a la Plaza de Santiago donde se ubicará el aparcamiento. Se producen nuevas intervenciones y a las nueve menos cuarto de la noche se vota. Sólo hubo ocho votos negativos, los del PSOE. En esta ocasión el PCE, también votó a favor.

## OBRAS

Desestimar el recurso presentado por don José María Uribe Zubizarreta contra el acuerdo pleno de 6 de Noviembre de 1980, en el que se le desestimaron las alegaciones formuladas contra el proyecto de urbanización de la zona del Crucero de San Julián. En el citado recurso no se desprende con claridad la titularidad pretendida por el interesado, pudiendo ahora ejercer las acciones civiles que considere pertinentes en defensa de sus intereses.

## PERSONAL

Aprobar el acta del tribunal calificador del concurso de méritos convocado por el Ayuntamiento Pleno para la provisión en propiedad de una plaza vacante de viceinterventor de la plantilla orgánica de funcionarios de la Corporación y nombrar en propiedad a doña Josefa Domínguez Clemares, quien ha obtenido la mejor puntuación, con una puntuación definitiva de 5,34 puntos, habiendo de tomar posesión en el plazo de treinta días hábiles a partir de la notificación.

## LARGO DEBATE SOBRE LAS RETRIBUCIONES A LOS FUNCIONARIOS

Aplicar el real decreto de 1.º de Febrero de 1982 que regula los principios reguladores del sistema retributivo de los funcionarios de la Administración local, inspirándose en el criterio de equiparación con los de la Administración civil del Estado. El mismo establece un incremento proporcional en las retribuciones íntegras anuales del ocho por ciento; complementos de destino, a partir del 1.º de Enero, según los niveles máximos establecidos para cada puesto de trabajo; se aplicará a todos los funcionarios el complemento de prolongación de jornada, según la cuantía y valores determinados; incentivo de productividad para los funcionarios de los Cuerpos Nacionales, el horario normal, básico y reglamentario se ajustará a la Ley, siendo de ocho a quince horas; se podrán conceder gratificaciones previa justificación de servicios especiales o extraordinarios, quedando suspendidas todas las concedidas hasta la fecha a título personal o general. El presente acuerdo se hará extensivo al personal contratado en régimen de derecho administrativo y al fijo de la plantilla sometido a la legislación laboral.

Es materialmente imposible, contra el reloj y con carencia de espacio, hacer siquiera un resumen de cada una de las intervenciones habidas sobre estos asuntos de retribuciones de personal. Por ello, nos limitamos obligadamente a sintetizar las posturas en general de los respectivos grupos que intervinieron.

Defendió la propuesta el presidente de la Comisión de Personal, señor Gredilla Rodríguez, quien tras agradecer a los funcionarios de la Sección de Personal su colaboración, indicó que en líneas generales se ha intentado aplicar la Ley, en cuanto al incremento del 8 por ciento para el presente ejercicio, para mejorar a los niveles más altos, con criterios de equidad y racionalidad, dentro del espíritu de equiparación de estos funcionarios de A. Local a los de Administración Civil. Se han manejado y aplicado conceptos máximos y mínimos y homogéneos. Dijo que la tabla que se presenta es general sin pormenorizar, pero es una regla válida para cumplir lo dispuesto. Habló después de la necesidad de facultar a la Comisión Permanente para luego adoptar las disposiciones complementarias que regulen cada una de las percepciones y corrija defectos que en el carácter individual pudieran plantearse. «La mejor voluntad, el deseo de mejorar a los más humildes —dijo— y resolver la situación ha inspirado a la Comisión esta propuesta».

Doña Rosa Manzano, por el PSOE se mostró contraria a la propuesta, comenzando por decir que se había elaborado en la clandestinidad y no en la Comisión de Personal, explicando el contenido de las disposiciones que afectan al caso, por una parte para el incremento del 8 por ciento este año y por otra de equiparación

a la Administración Civil. Dijo: «Este es aquél mismo convenio que fue impugnado y está «sub júdice», con incrementos escandalosos y descabellados».

«Se intenta repetir la hazaña —siguió diciendo— pero ahora disfrazando las cantidades en apartados; este es un derroche del Ayuntamiento con el dinero de los burgaleses. Se hace todo menos intentar racionalizar un buen funcionamiento». Explicó el contenido de la propuesta, indicando que se aplican los máximos, que se hace ilegalmente dos prolongaciones de jornada prácticamente dentro de la misma, que desde ahora no se podrán hacer extraordinarias, censurando duramente la propuesta de gratificaciones que iba en el expediente siguiente. El coste de ese ocho por ciento que ha de aplicarse rebasa en 16 millones la suma tope que legalmente está autorizada, señaló.

El secretario general informó que de acuerdo con las disposiciones vigentes entiende que es absolutamente legal la propuesta que se hace, a tenor de todo el contenido jurídico de la disposición y dijo después que, según consulta hecha en fecha reciente en un simposio, se entiende que en determinados conceptos la Junta de Retribuciones puede ser suplida por la Corporación Municipal que es soberana en esta cuestión.

El alcalde cortó el debate y a las nueve y veinticinco minutos se votaba el dictamen que se aprobó con los votos de UCD, CD y CID, 17 en total, por diez en contra de la izquierda.

El cortar el debate, pues había pedido la palabra doña Rosa Manzano, el señor Eseribano Reinoso expresó su protesta más enérgica.

Asignar al personal del Servicio de Extinción de Incendios, oficiales conductores, electricistas, capacitados de servicios especiales, personal de jardines, miembros de la Policía Municipal, vigilantes nocturnos, oficiales y auxiliar técnico del laboratorio municipal, operarios del servicio de alcantarillado y del personal de los vertederos, de basura o crematorios municipales, una gratificación de 1.500 pesetas mensuales para compensar la peligrosidad o toxicidad de sus funciones. Asimismo, se establecen otras gratificaciones para trabajos especiales prestados en jornada continua o en turnos de noche y en días festivos. También, conceder una gratificación de 10.000 pesetas para compensar el mayor horario que comporta la nueva jornada laboral.

Quedó sobre la mesa tras un debate todavía más enconado, tenso y largo que el anterior la propuesta de asignación de gratificaciones a distintos grupos de funcionarios por servicios especiales y extraordinarios, con una propuesta lineal. La propuesta la hizo al final el alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, al considerar que le habían dudas sobre la viabilidad legal de la misma, aunque moralmente la consideraba justa y advirtió al PSOE que corriera con la responsabilidad que representaba tener que retrasar unas mejoras a los funcionarios por su culpa.

El señor Rubio Marcos, a voces, dijo que la culpa no era suya, sino de la UCD «pues no habían sabido resolver un solo asunto de personal».

Tras la lectura del dictamen, el señor Gredilla dijo que la Comisión había trabajado con limpieza y con la participación de otros grupos que estaban de acuerdo en resolver este problema. Afirmó que la propuesta se hacía desde la más absoluta legalidad y que lo único que le preocupaba era la aplicación funcional; rechazó la aseveración de que se había hecho desde la clandestinidad y afirmó que estaba inspirada en los criterios de los Ayuntamientos socialistas de Madrid y de Valladolid. «Si la doctrina vale para un caso, tiene que valer para otros», dijo con vehemencia. Manifestó que era su obligación resolver este problema y que se había hecho de acuerdo con el comité que representaba todos los funcionarios y que si se cree en la eficacia de ese comité «ustedes que sindicalmente tant osaben», han de comprender cuál es el criterio de esta mejora que beneficia más a los que menos cobran, citando algunos ejemplos.

Doña Rosa Manzano se mostró partidaria de dar las listas de las nóminas que aseguró se les ocultan y sancionó que este acuerdo tendrá el mismo destino que el que fue impugnado con todo acierto por el gobernador civil, cuya decisión elogió.

Doña Rosa Manzano dijo que esto que se proponía suponía un gasto para este año de 79 millones de pesetas y el señor Rubio Marcos, más adelante señaló que desde que está la actual Corporación se ha subido un 150 por cien a los funcionarios.

El señor Gredilla Rodríguez rechazó la ilegalidad del acuerdo y dijo reiteradamente que se había elaborado la propuesta para mejorar al más bajo, con una subida lineal y para superar diferencias dentro de una misma categoría, se habían aplicado criterios racionales y que se ampliaba la jornada con esa prolongación, cuyo horario sería de ocho de la mañana a tres de la tarde.

Don Enrique Plaza, se mostró a favor de la propuesta, aunque señaló que su contenido no está totalmente dentro de la propia filosofía de su grupo en esta materia. Que es positiva por cuanto se establece un horario básico, se igualan sueldos de idénticas categorías y afirmó que es falso que suponga 79 millones de pesetas, puesto que hay partidas que son absorbibles y que, por ello, el incremento es mucho menor y si en mayor cuantía a los niveles más bajos. Respecto al criterio ejemplarizante del gobernador civil que había aludido la concejala Manzano, dijo que con ello no se había resuelto un problema y se habían congelado los salarios precisamente a los que más lo necesitaban, a los de niveles más bajos.

Se pidió la lista y las nóminas del personal y se dijo que debían publicar, citando antecedentes europeos, concretamente en Inglaterra, el señor Granada.

Por último, el alcalde anunció que quedaba sobre la mesa tras culpar al PSOE de este nuevo aplazamiento. Lamentó la decisión el señor Gredilla Rodríguez, intercambiándose algunas frases fuera de tono respecto a las elecciones próximas y sus ganadores. Se terminó este debate a las diez y cuarto de la noche.

## SERVICIO MUNICIPALIZADO DE AGUAS

Admitir la utilización, por el Ayuntamiento de Tardajos, de una derivación de la red de distribución de aguas de Burgos, con un caudal de 2.371/seg. para el abastecimiento de aquella población, según acuerdo adoptado por el Consejo de administración en el que se estimaba que no existe inconveniente para

atender la solicitud. Todo ello sin perjuicio de la obtención de la preceptiva concesión administrativa de la Comisión de Aguas del Duero.

Aprobar el «proyecto de encauzamiento del río Arlanzón en Burgos (tramo III)», redactado por el ingeniero director del Servicio de Aguas, don José Carracedo del Rey, expropiando los terrenos precisos para la ejecución de las obras. Las características más importantes de la obra son: afecta a una longitud del río de 2.852 metros; el caudal es de 265 metros cúbicos/segundo; entre el puente de Malatos y el de los Ingleses la obra consistirá en reconstrucción de los muros para que toda esa parte tenga unas características homogéneas. También se realizará la defensa de las márgenes más expuestas a la erosión con corazas metálicas. Se incluye la construcción de una pasarela peatonal a la altura de las instalaciones deportivas municipales.

El presupuesto de ejecución material asciende a 117.171.020 pesetas.

Sobre este asunto dijo el portavoz del PSOE que no estaba enterado por no haber podido acudir a la reunión del Servicio de Aguas, pero que le parecía un coste elevado y que debía ser informado por la Comisión que redacta la revisión del Plan General. Dijo el alcalde que al Ayuntamiento le supondrá sólo unos 25 millones de pesetas, toda vez que se pretende que lo lleve a cabo el Parque de Maquinaria que ya ha hecho otro tramo en la depuradora, obra de gran trascendencia y cuya gestión la realizó personalmente la primera autoridad municipal.

## MERCADOS

Aprobar la ordenanza reguladora de la venta en ambulancia y en mercadillos o ferias artesanales, una vez sometida al estudio del Consejo de administración del Servicio Municipalizado de Mercados, Ferias, Exposiciones y Concursos, que la encuentra ajustada a la legislación vigente y a las necesidades del Municipio en dicha materia. Sustituye a la aprobada en Pleno de 9 de Julio de 1981.

El señor Rico Pardo solicitó del pleno y se aprobó que se modifique un anexo del articulado para adecuarlo al Decreto de 23 de Mayo, número 1.073, sobre venta de artesanado y objetos de ornato de pequeño volumen.

Doña Lucía Eroles intervino para retirar la necesidad de prohibir en la vía pública toda clase de artículo de alimentación, como así se recoge en el texto y que se promueva y potencie todo lo referido a artesanía.

Aprobadas varias ratificaciones de la Comisión Municipal Permanente, por último el señor Granada presentó un ruego para que se cambie la bandera nacional de la Policía Municipal por otra constitucional, a lo que el alcalde dijo que así se hará.

## Convocado para hoy el Consejo de ministros

Madrid (Efe). — El Consejo de ministros ha sido convocado para las nueve y media de mañana en el palacio de la Moncloa y estará presidido por su titular, Leopoldo Calvo Sotelo.

Entre las cuestiones previstas que abordará el Ejecutivo se encuentran dos expedientes de inversiones extranjeras por importe de 2.324 millones de pesetas, así como la posible aprobación del balance de las cuentas del Banco de España del ejercicio 1981.

También figura un decreto

del Ministerio de Hacienda que desarrolla parcialmente la ley de reforma del procedimiento tributario.

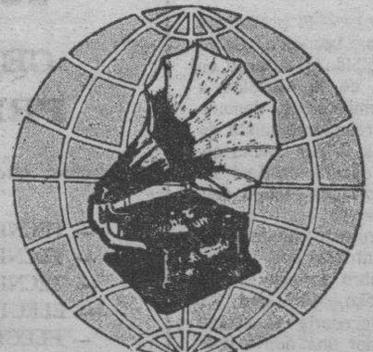
Probablemente, mañana será presentado al Consejo de ministros el informe sobre el programa del futuro avión de combate (FACA), que supone una inversión aproximada de 200.000 millones de pesetas, aunque es casi seguro que de esta reunión no salga el tipo elegido, posponiendo la aprobación para una futura reunión del Gabinete.

### LOS VIERNES

Dedicado a la JUVENTUD

### Mundo joven

Mundo joven



Mundo joven

### Mundo joven

Páginas especiales  
en Diario de Burgos

## El sector (regeneracionista) de UCD expone sus propuestas de solución a Calvo Sotelo y Landelino Lavilla

Entre sus previsiones figura una posible coalición con los socialistas «si estos no ganan con mayoría»

De trece concejales centristas en Segovia se ha pasado a cinco

Madrid (Efe). — El Comité Ejecutivo de UCD ha sido convocado para las diez de la mañana del próximo día 10, en uno de los edificios del complejo de la Moncloa, ha sabido «Efe» de fuentes centristas.

En la reunión, Landelino Lavilla responderá a la propuesta del presidente Calvo Sotelo, de que ocupe la Dirección del partido y, en caso afirmativo, expone sus líneas de actuación.

La ejecutiva también prepara el orden del día del Consejo Político del partido, convocado para el lunes día 12, con el fin de buscar una salida a la crisis.

### LOS «REGENERACIONISTAS», CON LAVILLA

Madrid (Efe). — El presidente del Congreso de los diputados y candidato a la presidencia de UCD, Landelino Lavilla, ha recibido este mediodía, por espacio de dos horas, a diversos miembros del llamado sector regeneracionista de UCD, en su despacho del Congreso de los diputados.

Por parte del sector regeneracionista, asistieron a la reunión los diputados Arturo Moya y Blas Camacho, así como Eduardo Becerril, Arturo Román, Javier Tusell, Álvarez del Manzano y Joaquín Tena.

Al término de la reunión, Blas Camacho declaró a «Efe» que ésta pretende manifestar a diversas personalidades representativas como entiende la política que debe hacer UCD. Por la tarde serían recibidos por el presidente del Gobierno.

Tras señalar que no constituyen ningún sector en UCD, Blas Camacho dijo que «somos una plataforma horizontal que no representamos a ninguna familia, a ninguna grupo ni a ningún barón».

Por otra parte, el diputado centrista Luis Miguel Enciso ha manifestado a «Efe» que, «Landelino Lavilla es la persona más adecuada para ocupar la presidencia de UCD».

También se pronunció Enciso sobre la creación de un partido liberal, promovido por Antonio Garrigues: «En el caso de que se cree un partido liberal, éste tendrá todo nuestro afecto, respeto y adhesión», pero puntualizó: «no seremos los liberales los que vamos a perturbar y a desestabilizar UCD».

Enciso reconoció que si se llega a crear el partido liberal y no se halla una solución a la crisis del centrismo, «podría pasar muchas cosas».

### CON CALVO SOTELO

Madrid (Efe). — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo ha recibido esta tarde en su despacho de la Moncloa a diversos miembros del denominado sector regeneracionista de UCD, quienes le han hecho entrega de un documento para salir de la crisis del partido centrista.

Según manifestó a «Efe» la senadora centrista por Ciudad Real y miembro de este sector, Cecilia Raposo, «la idea de centro es necesaria si somos capaces de dar una nueva imagen de nuestro partido y nos comprometemos a cumplir con el programa electoral».

Asimismo, el documento pide que se delimite la situación de UCD respecto al PSOE y AP.

En este sentido el documento contempla una posible coalición con el partido socialista si éste no ganase las próximas elecciones con mayoría. Por el contrario, si el PSOE gana con mayoría, el documento pide que UCD juegue su papel de oposición.

### NUEVA DIMISION CENTRISTA EN EL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Segovia (Logos). — Se ha producido una nueva dimisión en la Corporación municipal. La concejal y teniente de alcalde María José Reguera de Mateo ha presentado en la Alcaldía su carta de dimisión al tiempo que también se da de baja en UCD. Alega en el escrito incompatibilidad en su gestión con las actuaciones del alcalde y de la primera teniente de alcalde. Así las cosas, el Ayuntamiento cuenta ahora con cinco miembros de UCD, el alcalde entre ellos; siete del PSOE y uno del PCE, frente a su composición inicial con 13 miembros de UCD y los citados siete socialistas y un comunista.

### «AP», ANTE LAS ELECCIONES

Barcelona (Logos). — Miguel Angel Planas, presidente regional de AP en Cataluña ha ma-

nifestado que su partido no utilizará sus listas electorales hasta el próximo Septiembre. Planas ha reconocido la existencia de gran número de personas que, en los últimos meses, han expresado su deseo de sumarse a las listas de AP en Cataluña.

«La Comisión electoral —ha manifestado— será la encargada de reflexionar sobre los distintos nombres, abogados, médicos o empleados, que han manifestado su deseo de concurrir con AP. En Septiembre, se darán a conocer parte de las candidaturas».

Por otro lado, el presidente nacional de AP, Manuel Fraga, volverá a Barcelona para continuar con la inauguración de distintas sedes de su partido, del próximo día 10. Inaugurará sedes en Manresa, Navas, Tarrasa, Sabadell, Sardañola, San Sadurn y Sitges. Fraga, junto a Planas, intervendrán en actos públicos en Matadepera y Sitges.

## SIN NOTICIAS DEL INDUSTRIAL GUIPUZCOANO SECUESTRADO

Rosón cree que Mitterrand tiene ahora una visión más personal de la situación del terrorismo

Zarauz (Guipúzcoa) (Efe). — Cuando se cumplen seis días del secuestro de Rafael Abaitúa, no se ha registrado ninguna novedad en torno a su paradero, han informado esta mañana fuentes de la familia.

### ESTADO DEL GUARDIA CIVIL, LOPEZ GARCIA

Pamplona (Efe). — Continúa la evolución favorable, dentro de la gravedad, del guardia civil Francisco López García, herido en un atentado el pasado domingo en la localidad navarra de Burguete.

El parte médico facilitado a «Efe» en el hospital de Navarra, donde se encuentra internado, es el siguiente: «Continúa la evolución favorable del paciente. Se mantiene las constantes vitales. Pronóstico grave».

### DECLARACIONES DE ROSON

Madrid (Efe). — El ministro del Interior ha hecho unas declaraciones a «Efe» en las que afirma:

«El presidente Mitterrand se ha ido convencido de que una parte esencial de la persistencia del potencial efectivo de ETA se deriva de la cercanía de la frontera y, sobre todo, de la libertad con que se mueven los miembros de ETA en Francia. En mi opinión, se llevó una visión personal más completa y en ese sentido puede haber sido positivo el viaje de Mitterrand a España».

«Hasta ahora no tenemos noticias de nuevas medidas adoptadas en torno a la organización ETA en Francia, pero, en cualquier caso, aún es muy reciente la fecha del viaje del presidente Mitterrand».

### MANIFESTACION

Pamplona (Efe). — Entre dos y tres mil personas se han manifestado en Pamplona, en recuerdo de Germán Rodríguez, muerto en los incidentes de los Sanfermines del 78.

La manifestación estaba convocada por la Liga Comunista Revolucionaria (LKR) —partido al que pertenecía Germán Rodríguez— y otras fuerzas de la izquierda «abertzales».

Los manifestantes profirieron gritos a favor de Germán, de la amnistía, de ETA (M) y de la independencia, y en contra de la Policía.

Ante la estela erigida en memoria de Germán Rodríguez, los manifestantes cantaron el himno al soldado vasco y La Internacional, disolviéndose a continuación.

## LA INTERPOL MEJICANA CREE HABER DESCUBIERTO A LOS RESPONSABLES DE LA ADULTERACION DEL ACEITE DE COLZA

Madrid (Logos). — La Interpol mejicana cree haber descubierto a tres presuntos responsables de la adulteración del aceite de colza en España. Los detenidos son Antonio José M. Cochs, que junto con su socio Juan Barrull Martorell, huyeron de España nada más conocerse los primeros efectos de la epidemia tóxica.

En fuentes de la Embajada mejicana han confirmado la detención de tres súbditos españoles por delito de contrabando y de los que se sospecha pudieran tener relación con el fraude del aceite de colza, pero en ese sentido no se ha probado nada. La Oficina de Información Diplo-

mática ha informado a «Logos» que el Gobierno español tiene solicitada a Méjico la extradición de tres personas: los hermanos Cochs y Fernando Aragonés Balcells. Los dos primeros, por el Juzgado de Primera Instancia número 1 de Reus, por delitos de estafa, falsedad de documentos públicos y desobediencia a las autoridades gubernativas en materia de exportación de productos. A su vez, Antonio Cochs está también requerido a través del Juzgado número 2 de Reus, por delito de estafa y Fernando Aragonés por el número 8 de Barcelona.

Hasta aquí los datos objetivos. Una información del diario mejicano «Ovaciones»

coincide pues, en lo que respecta a los hermanos Cochs, pero no está clara en cuanto a la personalidad de su socio. Su detención en Méjico está relacionada con delitos de estafa, evasión fiscal y contrabando de muebles y herrajes por un valor de 50 millones de pesos. Esta actividad la realizaban a través de la empresa maderera mejicana «Diseños industriales Muebleros S. A.», a la que se habían asociado como importantes accionistas.

El Gobierno mejicano concederá la extradición siempre que hayan sido juzgados y cumplan la condena que les impongan los tribunales mejicanos.

## Se calcula que la EGB y la FP tendrán unos 86.000 millones de subvención

Mayor Zaragoza dice que el rendimiento del estudiante español es lamentable

Madrid (Logos). — Alrededor de ochenta y seis mil

pueden ser los millones de pesetas que se dediquen para subvencionar la Educación General Básica y la Formación Profesional en el presupuesto de 1983, según ha podido saber «Logos» de fuentes del Ministerio de Educación y Ciencia. Tal cifra se deduce de aplicar un incremento aproximado del diez por ciento sobre la cantidad que se invirtió en el último ejercicio presupuestario para los dos niveles de enseñanza citados.

En el año 1982, la Educación General Básica y la Formación Profesional se llevaron del presupuesto setenta y ocho mil millones de pesetas (setenta mil para EGB y ocho mil para F. P.). Las mismas fuentes ministeriales han insistido en que, para el ejercicio de 1983, «va a ser muy difícil lograr un incremento superior al diez por ciento».

Sin embargo, algunos miembros del actual equipo del Ministerio de Educación y Ciencia no pierden el optimismo y señalan que existen probabilidades para llegar a

un aumento total, para EGB y FP de diez mil millones.

### «EL RENDIMIENTO DEL ESTUDIANTE ESPAÑOL ES LAMENTABLE»

Murcia (Logos). — El rendimiento del estudiante español es lamentable, dice el ministro Mayor Zaragoza. El rendimiento de nuestros universitarios es insostenible porque no se puede permitir que el ochenta por ciento de ellos necesitan más tiempo del establecido para acabar sus carreras. En los niveles más bajos de la enseñanza la calidad también es muy deficiente si lo comparamos con el resto de Europa. Es doloroso reconocer esto pero hemos de decirle al ciudadano la verdad. De este modo contestó el ministro de Educación a las preguntas de «La Verdad» sobre unas declaraciones suyas en las que diseñaba un futuro poco halagüeño de la enseñanza española. Para conseguir algunas soluciones, continuó Mayor Zaragoza, se está preparando un Congreso de la educación, que no se celebra en España desde 1882 y que tendrá lugar en Madrid el año próximo.

## Se espera la inmediata liberación del misionero burgalés P. Fdez. Manzanal

Madrid (Efe). — «La liberación del padre Benjamín Fernández, el misionero burgalés secuestrado por Unitá, está cada vez más próxima y puede ser inmediata», ha dicho a «Efe» el padre Luis María Esparza.

«Los últimos contactos del presidente de la Cruz Roja Española, señala también el padre Esparza, y de la señora Fran de Miranda Garrigues, en la Asamblea suprema de los servicios a los refugiados, con el delegado de Unitá, confirman la noticia de la inminente liberación del padre Fernández».

En este sentido, comenta la misma fuente, se ha expresado monseñor Eugenio Salesu, obispo de Malanje (Ango-

la), que ha estado en Madrid estos días, para invitar a la celebración del XXV aniversario de la fundación de su diócesis, al padre Arraibi, misionero español y el primer sacerdote, que fue a trabajar a la diócesis de Malanje.

Preguntado el padre Esparza sobre los misioneros evangelistas españoles secuestrados igualmente por la «Unitá», respondió que no había ninguna nueva noticia sobre el matrimonio Sabaté y su hijo de tres meses, ni sobre la enfermera argentina, Victoria Duarte, ni tampoco del matrimonio Oliveira y su hijo de tres años, aunque por contactos realizados con miembros de «Unitá», se sabe que se encuentran bien.

## LA ESCUELA PROFESIONAL «SAN JOSE ARTESANO»

CENTRO SUBVENCIONADO DE PRIMERO Y SEGUNDO GRADO

comunica que tiene abierto el plazo de matrícula para alumnado mixto, en las especialidades siguientes:

- TECNICO ESPECIALISTA EN INFORMATICA, DE GESTION.
- TECNICO ESPECIALISTA EN MICROINFORMATICA.
- TECNICO ESPECIALISTA EN EQUIPOS DE INFORMATICA.
- ELECTRONICA INDUSTRIAL — ORDENADORES.
- ELECTRICIDAD-MECANICA.
- NEUMATICA-OLEOHIDRAULICA.
- QUIMICA Y DELINEACION.

De especial interés para las alumnas y los alumnos que hayan terminado F. P. 1 en la Rama Administrativa-Comercial, realizan en este Centro Docente, Formación profesional de Segundo Grado en las Especialidades de INFORMATICA.

El plazo de matrícula termina el día 24 de Julio.

Horario de oficina, de 9 a 2 de la mañana.

Lugar. Secretaría de esta Escuela, en Avda Casa de la Vega, s/n. Barriada Inmaculada — Gamonal. Teléfono 223906.



LOS SABADOS

REVISTA A TODO COLOR  
con  
Diario de Burgos

# NO HABRA PLENOS EXTRAORDINARIOS DEL CONGRESO EN JULIO Y AGOSTO

## Dos senadores tendrán que volver a prestar acatamiento a la Constitución

Madrid (Efe). — El Congreso de los Diputados no celebrará plenos extraordinarios durante los meses de Julio y Agosto, ha manifestado el secretario de la Mesa del Congreso, Víctor Carrascal.

Al término del último período de sesiones, el pasado 30 de Junio, un grupo de diputados de UCD representantes de las Baleares, Castilla-León y Extremadura dirigieron una carta al presidente del Gobierno en la que pedían que transmitiera al Consejo de ministros su voluntad de celebrar sesiones extraordinarias para debatir los tres estatutos de autonomía pendientes.

Víctor Carrascal ha reiterado que la mesa no ha recibido ninguna comunicación y que por lo tanto no se pronunciará al respecto.

### REUNION DE LA MESA DEL SENADO

Madrid (Efe). — La Mesa del Senado se ha reunido hoy bajo la presidencia de su titular, Cecilio Valverde, a fin de estudiar los asuntos pendientes desde la última reunión que celebró la mesa de la Cámara alta.

Según ha sabido «Efe», la mesa declaró no válidas las fórmulas de acatamiento a la Constitución empleadas por los senadores Joseba Elósegui (PNV) y Francisco Ruiz Risueño (UCD).

El pasado día 29 de Junio en el acto de acatamiento a la Constitución celebrado por el Pleno de la Cámara el senador del grupo parlamentario vasco Joseba Elósegui dijo en el momento de prestar acatamiento a la Constitución «sí prometo, siempre y cuando no se aplique la LOAPA».

La fórmula empleada por el senador vasco motivó que el senador centrista por Albarete, Francisco Ruiz Risueño dijera en el momento de su promesa «sí prometo, sin condiciones».

## Tres pesqueros españoles detenidos por una lancha patrullera marroquí

San Sebastián. — Al menos tres barcos pesqueros españoles han sido detenidos por una lancha patrullera marroquí, que les ha obligado a dirigirse al puerto de Agadir, informa «Onda Pesquera».

Los barcos detenidos, con base en el puerto de Santa María, son «Kamijanes», «Apolo XII» y «Sagrado Corazón de Jesús» los cuales, según el patrón de este último, disponían de sus correspondientes licencias para pescar en la zona donde han sido apresados, por lo que se desconocen los motivos de las detenciones.

## Pesquero de Santa Pola abordado por un petrolero

Santa Pola (Alicante). — El pesquero «Jaime Joaquín», con base en Santa Pola, quedó a la deriva y partido en dos, tras chocar con el petrolero «Camporrubio». Uno de los cinco marineros que faenaban en el momento del choque ha desaparecido, a unas 15 millas del cabo de Santa Pola.

Ambas fórmulas no se ajustan a lo establecido por el reglamento de la Cámara que señala que los senadores se limitarán a decir «sí prometo» o «sí, juro».

Declarada la no validez de estas fórmulas la Mesa de la Cámara alta volverá a citar a los dos senadores mencionados a fin de repetir el acto de acatamiento de nuestra carta magna según lo establecido en el reglamento.

### REUNION CONJUNTA DE LAS MESAS DEL CONGRESO Y SENADO

Madrid (Efe). — Las Mesas del Congreso y del Senado se reunirán la última semana del mes de Julio para estudiar los presupuestos de las Cortes generales.

La Mesa del Congreso, que se reunió hoy, decidió dar posesión de sus cargos a los miembros del Tribunal de Cuentas la próxima semana.

### ROBLES PIQUER COMPARECIO ANTE LA COMISION

Madrid (Efe). — El director general de RTVE, Carlos Robles Piquer, ha explicado esta mañana las circunstancias que rodearon la emisión del programa «Golpe a la turca» a la Comisión del Consejo de Administración de RTVE encargada de instruir el expediente investigador sobre las responsabilidades que pudieran derivarse.

Hoy ha comparecido también ante la Comisión, el director de Televisión, Manuel Calvo Hernando; ayer lo hicieron Joaquín Castro Erazo y Homero Valencia, director y subdirector, respectivamente, de los servicios informativos de Televisión; Pedro Macía, director de Televisión en Canarias; Fernando de Giles y Jesús González Green, responsables directos del programa y el cámara que intervino en su filmación.

Robles Piquer, que compareció durante media hora ante la Comisión, explicó que había tenido falta de datos en la información que se le facilitó sobre el programa y que, de haber sido ésta más amplia, quizá hubiese consultado al Consejo.

Manuel Calvo Hernando manifestó a «Efe» que, en su opinión, el programa no constituyó una apología del golpismo y que «no se puede hacer una lectura interna de los programas de política exterior».

La Comisión, en principio, no tiene previsto requerir la comparecencia de ninguna otra persona y no se volverá a reunir hasta el próximo lunes, día en que estudiará los testimonios recogidos para emitir dictamen, que elevará, seguidamente, al Consejo de RTVE.

El Consejo de RTVE establecerá las responsabilidades correspondientes, de conformidad con el Estatuto de RTVE —al que está sujeta únicamente, el direc-

tor general de RTVE y en cuyo artículo 12 se establece la posibilidad de que el Consejo solicite al Gobierno el cese del mismo— y demás disposiciones aplicables.

# LA ENERGIA NUCLEAR HA SIDO MAS COMPETITIVA QUE LA DEL CARBON

Madrid (Logos). — Según un estudio de UNIPEDE (Unión Internacional de Productores y Distribuidores de Energía Eléctrica), presentado en su último congreso, dice que el coste medio por Kw/h producido es menor en las centrales nucleares que en las de carbón.

Así, suponiendo una tasa de descuento del 5 por ciento del coste medio del Kw/h producido por el carbón, supone

(Viene de primera pág.)

Ante la crisis de UCD dijo que esta crisis está recomponiendo el espectro político y expresó claramente su deseo de que el centro-derecha español se reponga pronto.

Por último dijo que el impuesto sobre el valor añadido es perjudicial para nuestras exportaciones, ya que se quiere partir de cero y se debía imponer

progresivamente» sobre la entrada de España en la CEE dijo que no se oponían siempre que las condiciones no perjudiquen a la empresa española.

### POLITICA DISPERSA E INCOHERENTE

Madrid (Efe). — A juicio de la CEOE, la política económica desarrollada por el Gobierno durante los últimos doce meses es «dispersa e incoherente», según se señala en el Informe económico realizado por los técnicos de la patronal.

Fuentes de la CEOE informaron a «Efe» de que el análisis de las medidas de política económica del Gobierno y sus resultados es bastante negativo, concluyendo en que «se han pretendido cubrir múltiples objetivos, contrapuestos e imposibles de llevar a cabo de forma conjunta».

El citado informe fue elaborado por los servicios técnicos de la CEOE y analizado el pasado martes por el Comité ejecutivo, sin que hubiera acuerdo respecto a algunos de los enunciados que incluye el estudio.

A este respecto, fuentes de la patronal han señalado a «Efe» que las discrepancias habidas en la reunión son las lógicas en

un colectivo que tiene que discutir un tema de la importancia de este informe económico en una época de crisis política.

De cualquier forma, el Informe económico ha sido devuelto a los servicios técnicos de la patronal, que deberán además confeccionar un programa de medidas económicas —similar al documento «Una nueva política de empleo» presentado el pasado año—, que podrá estar concluido el próximo mes de Septiembre.

«Se ha pretendido —señaló a «Efe» un miembro de la CEOE— cubrir múltiples objetivos, en algún caso contrapuestos e imposibles de desarrollar de forma complementaria». En concreto, la patronal considera que no es compatible la lucha contra la inflación con una política monetaria que permite que la masa monetaria crezca por encima de las previsiones y con un déficit público creciente.

A la vista de los datos de coyuntura que analiza la CEOE, el diferencial de inflación entre España y los países de la CEE, no sólo no se está reduciendo, sino que aumentará en 1982.

«Del informe se deduce —añadió la citada fuente— que el ajuste económico no se ha realizado».



# CAMPAMENTOS Y COLONIAS INFANTILES DE VERANO



A lo largo del verano serán MIL DOS CIENTOS los niños y niñas de la capital y provincia que pasarán unos días de vacaciones en los campamentos de Quitar de la Sierra y Boñar (León) y en las Colonias del Palacio de Saldañuela, Colegio «Virgen de la Rosa» y Centro de Estudios «Aurelio Gómez Escolar».

La fotografía nos muestra el grupo que se encuentra en este último centro. Durante quince días de convivencia realizarán excursiones culturales y recreativas, practicarán diversos deportes, dedicarán algunas horas a la lectura y juegos de salón y aliviarán el agobiante calor con frecuentes baños en la piscina. Les deseamos una feliz estancia en Burgos.

Cuando regresen a Cilleruelo de Abajo, Fuentecén, San Martín de Rubiales, Sotillo de la Ribera, Torresandino, Vadocondes, Roa de Duero, Villarcayo y Medina de Pomar llevarán muchos recuerdos que sin duda comentarán entre sus compañeros y familiares.



# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

## S. M. el Rey clausuró el XXXVIII Curso de Estado Mayor del Ejército del Aire

Madrid (Efe). — S. M. el Rey ha presidido esta mañana, en el Cuartel General del Aire, la entrega de diplomas a los 39 componentes de la XXXVIII promoción de Estado Mayor y la imposición de condecoraciones al primer alumno de la promoción y seis militares extranjeros.

Don Juan Carlos, que llegó a la plaza de la Moncloa poco antes del mediodía, fue recibido por el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo; el ministro de Defensa, Alberto Oliart; el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, Alvaro Lacalle Leloup; y el jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire, Emilio García Conde Cenol.

Tras escuchar el Himno Nacional desde un podio, pasó revista a una compañía del Cuartel General del Ejército del Aire que había formado con anterioridad a fin de rendirle los honores correspondientes.

Después se trasladó al salón de actos del Cuartel General.

El general director de la Escuela Superior del Ejército Jesús Bengoechea Bahomondes, pronunció unas palabras en las que resaltó el hecho «sin precedentes en el Mundo» de haber sido firmados por los jefes de los Estados Mayores de la Armada y del Aire dos proyectos de colaboración entre la Escuela de Guerra Naval y la del Ejército del Aire, referentes, uno a la guerra electrónica y, otro, a la defensa aérea.

Tras la lectura de las órdenes de concesión de condecoraciones y entrega de diplomas, Su Majestad clausuró el curso oficialmente.

### NUEVAS UNIDADES Y MATERIAL PARA EL EJERCITO DE TIERRA

Madrid (Efe). — Dos batallones de la brigada de Infantería motorizada XXXII han recibido material acondicionado de dotación y los regimientos de Caballería del Ejército de Tierra lo verán

recibido en parte.

El batallón de carros del Regimiento de Infantería número 18 ha sido equipado con carros de combate AMX-30, fabricados en España y los dos batallones del Regimiento de Infantería número 13, poseen vehículos de fabricación nacional, BMR-60.

Por medio de una Instrucción del Estado Mayor del Ejército, según la revista «Defensa», han sido creados, en el seno de la Legión, el Tercio de apoyo Alejandro Farnesto, la Academia de formación de mandos legionarios y las unidades de operaciones especiales.

Por otra parte, el Arma de Caballería tiene muy adelantadas las experimentaciones y pruebas para adaptar sus morteros pesados de 105 y 120 M.M. en vehículos de cadenas, desde los que efectuar el tiro.

## NUEVA SUBIDA DE LOS PRECIOS DE «TALBOT»

Madrid (Efe). — Los automóviles «Talbot» han subido una media del 2,9 por 100, ha manifestado personal de la compañía.

Con esta subida de los precios de los «Talbot» se cierran los incrementos de precios habidos en los últimos días, ya que anteriormente se incrementaron los de los «Ford», «Renault», «Seat» y «Citroen». Esta subida de precios de los automóviles es la segunda del año y la tercera en los últimos ocho meses.

## Recurso de casación contra la condena del coronel San Martín López, por el 23-F

Madrid (Efe). — El recurso de casación del coronel José Ignacio San Martín López, contra la sentencia del 23-F ha sido presentado esta mañana ante la Sala Segunda (de lo Penal) del Tribunal Supremo, dos días antes de que expire el plazo de quince días desde que fueron emplazadas las partes.

Según ha manifestado a «Efe» la defensa del coronel San Martín López, el letrado José María

Lebernia, se ha recurrido por «Infracción de ley» y se denuncia en él la aplicación indebida del artículo 184, párrafo cuarto, del Código de Justicia Militar, en relación con el 291.

El extracto del recurso dice, entre otras consideraciones, que «los hechos realizados por el coronel de Artillería de Estado Mayor, José Ignacio San Martín López, que se declaran probados en los resultandos primero y undécimo de la sentencia recurrida y que son, según el considerando cuarto, en los que se basa la condena por conspiración, no contiene los requisitos que señala el artículo 184 del Código de Justicia Militar, que es el aplicado por el Tribunal de instancia, ya que éste define la misma diciendo que la conspiración se produce cuando dos o más personas se conciertan para la ejecución de un delito y resuelven ejecutarlo».

El recurso de casación finaliza diciendo que «a tenor de los hechos declarados probados debe declararse que la actuación de nuestro representado no es constitutiva de delito alguno, por lo que debe estimarse el recurso, casando y anulando la sentencia y dictándose otra por la que se la absuelva con toda clase de pronunciamientos favorables».

## SE HUNDE UNA EMBARCACION EN LAS MOLUCAS

Cien personas han desaparecido

Yakarta. — Unas cien personas han desaparecido al hundirse una embarcación en aguas de Las Molucas, cerca de la Isla de Buru.

La cifra exacta de pasajeros que viajaban a bordo del «Wahmoylu Wansil II» y el número preciso de víctimas se desconoce.

El «Wahmoylu Wansil II» se hundió en las agitadas aguas de Las Molucas, cuando hacía el trayecto de puerto Toheho, en la Isla de Ambun, hacia el Sureste de Célebes.

Los pasajeros se dirigen a Célebes para celebrar la festividad musulmana del 22 de Julio.

## LOS TOROS

### UNA OREJA PARA JOSE ANTONIO CAMPUZANO, EN PAMPLONA

Pamplona (Efe). — Tercera de Feria. Lleno completo. Al comenzar la corrida se

guardó un minuto de silencio en memoria de Germán Rodríguez, muerto en los incidentes ocurridos hace cuatro años. Hubo momentos de tensión, mientras se desplegaba una pancarta pidiendo amnistía para los presos y castigo «para los culpables». Después del minuto de silencio, algunas Peñas abandonaron la plaza (unas 300 personas), mientras el resto contempló la corrida en medio de un orden ejemplar.

Seis toros del marqués de Albarrada, muy bravos y encastados para el caballo, pero ásperos, broncos y difíciles para la muleta, a excepción del segundo. El tercero hizo una pelea en varas antológica, llegando al último tercio sin fuerza. Fue muy aplaudido en el arrastre.

Manolo Cortés, con un lote pésimo anduvo a la defensiva. Ninguno de sus dos toros tenía un pase. El diestro sevillano no se confió. División de opiniones en su primero y pitos en el cuarto. José Antonio Campuzano toreó muy bien con el capote en su primero. Faena de muleta muy templada. Mató de pinchazo y estocada. Ovación, oreja y vuelta al ruedo. Recibió al quinto con un largo cambiada de rodillas. Bien con el capote. Faena de muleta muy valiente aguantando las tarascadas de su enemigo. Remata de media estocada. Ovación y salida a los medios. El mejicano Jorge Gutiérrez se mostró muy centrado, sobrio y torero durante toda la tarde. Actuación la suya muy meritoria con un lote que no se prestaba al lucimiento. El primero le cogió de mala manera durante la faena de muleta. El diestro azteca se levantó sin mirarse. Estocada. Ovación. En el sexto se la volvió a jugar con un toro que calamocheaba. Lo pasaportó con prontitud y fue despedido con aplausos.

## HECHOS Y FIGURAS

JULIO IGLESIAS Y GIANNINA FACIO

San José. — Giannina Facio se ha instalado en la villa que posee Julio Iglesias en Miami, y la pareja es inseparable, según una información publicada en esta capital, respaldada por numerosas fotografías en que aparecen en diferentes poses amorosas. Julio y Giannina, cuyo matrimonio se anunció hace pocas semanas, han renunciado al parecer a esa posibilidad por el momento, pero sostienen un «idilio apasionado» que ya dura más de cuatro meses. Giannina Facio hija de un diplomático costarricense, fue el detonante de una auténtica bomba informativa: la separación definitiva de la princesa Carolina de Mónaco y Philippe Junot. Cuando la princesa monegasca hizo pública su decisión de separarse, Philippe se encontraba en Estambul a punto de disfrutar de un maravilloso crucero en compañía de Giannina. Ayer se dijo que el tenista argentino Guillermo Vilas contraerá matrimonio con la princesa Carolina de Mónaco. Julio y Giannina aparecieron en público por primera vez en Nueva York el 14 de Febrero de 1982 y después de cuatro meses todo indica que entre ellos ha nacido un sentimiento más profundo que las aventuras a que los dos nos tenían acostumbrados.

10.000 KILOMETROS EN BICICLETA

Pekín. — Wu Jingshan, un geólogo de 28 años y estudiante de la Universidad de Lanzhou, recorrió solo y en bicicleta los 10.000 kilómetros de «La ruta de la seda» para visitar el noreste chino, en el que había centrado sus estudios.

Jingshan empleó cuatro meses en recorrer la ruta que entre otros fue utilizada por Marco Polo en el siglo XIII.

MARATON HUMANITARIO

Nueva York (Efe). — Dieciséis corredores de diversas nacionalidades, que hicieron 4.000 kilómetros en protesta por el hambre en el Mundo, terminaron su «maratón humanitario» en el edificio de la ONU, en Nueva York. Las 16 personas llegaron a la Organización de las Naciones Unidas el día cuatro, fecha en que los Estados Unidos celebran el día de la Independencia, la fiesta más importante para los norteamericanos. Los corredores, que salieron el 12 de Junio pasado de San Francisco, California, y atravesaron once Estados, fueron recibidos por una delega-

ción de altos funcionarios de la ONU. Durante los 4.000 kilómetros que han corrido, los atletas recibieron el aplauso de miles de personas que moralmente deseaban unirse a su esfuerzo.

NICOTINA Y SEXUALIDAD

Miami (Florida EE.UU.) (Efe). Fumar cigarrillos con alto contenido de nicotina puede afectar la respuesta de los hombres a estímulos sexuales, aseguran científicos de la Universidad estatal de Florida, en Tallahassee. Un grupo de hombres se fumaron dos cigarrillos con alto contenido nicotínico y que luego presenciaron películas eróticas, demostraron mayor lentitud en sus reacciones a los estímulos sexuales que otros sujetos del experimento que consumieron la misma cantidad de cigarrillos, pero con menor nicotina, agregaron. La reacción de estos últimos fue similar a la del grupo de control en el experimento, al cual se proveyó con dulces en lugar de cigarrillos, señalaron los científicos. Pero los investigadores dijeron que el objeto de la prueba era demostrar únicamente los efectos a corto plazo de la nicotina en los seres humanos, por lo que no deberían sacarse conclusiones sobre la forma en que el tabaco afecta a la actividad sexual a largo plazo. La alta cantidad de nicotina consumida no sólo disminuyó la reacción de los sujetos a los estímulos eróticos, sino que también incrementó el tiempo necesario para que ellos llegaran al máximo grado de excitación sexual, agregaron los científicos.

QUINTILLIZOS EN MEJICO

San Luis Potosí (Méjico) (Efe) Una mujer de condición humilde dio a luz el viernes a tres niñas y dos niños de los que se cree es el primer nacimiento de quintillizos en Méjico. María Guadalupe Jiménez de Serano fue atendida en una clínica del Instituto Mexicano del Seguro Social y de acuerdo con los médicos que la atendieron, sólo uno de los varones se encuentra algo débil. Los quintillizos, indicó uno de los médicos que atendieron el parto múltiple, pesaron al nacer entre 0,820 y 1,400 kilogramos.

## HUMOR

PRECISION

Ante el funcionario de turno, la elegantísima rellena su declaración de la renta.

—¿Nombre y apellidos? —le pregunta

—Pamela Ewing Smith —responde la elegante.

—¿Casada?

—Sí. Dos veces.

—¿Edad?

—Veintitrés años. Imperturbable, el funcionario, insiste nuevamente:

—¿Dos veces también?

DINERO

Fórmula mágica para alejar la pobreza.

MANERAS

—Milady —dice el mayordomo.

—¿Qué hay, Bautista? —re-zonga la anciana marquesa.

—Siento comunicarle a milady que han robado la bodega del castillo. Así, advierto a la señora marquesa que esta noche deberá acostarse sin pimplar su media botellita de coñac.

SEMAFORO

Artilugio luminoso que sirve para que los peatones lleguen seguros solamente hasta la mitad de la calle.

FORALES

La modestia es una virtud invisible para los políticos.

CONCLUSION

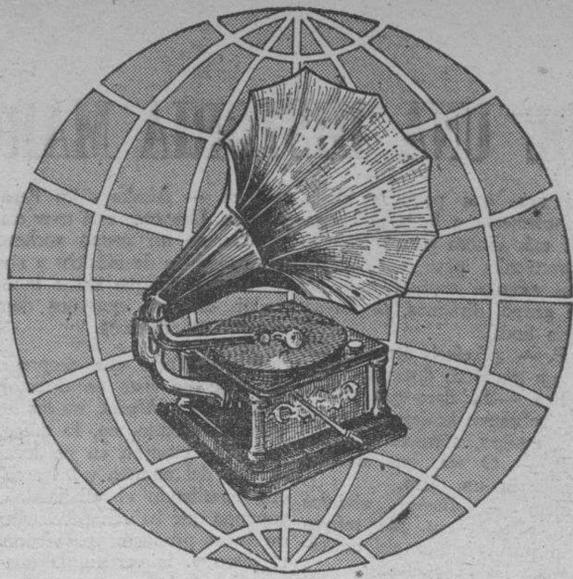
Existen tres clases de mujeres: las listas, las hermosas y las otras.

## Hallazgo de una bomba de 500 kilos, de la guerra civil



Calafell (Tarragona). — Una bomba de 500 Kg. de la guerra civil fue encontrada en las playas de Calafell.

Numerosos curiosos que veranean en la zona rodean el artefacto mientras éste es recuperado. — (Telefoto Efe)



# Mundo joven

ESPECIAL de Diario de Burgos. Escribe: J. María Rey. Coordina: J. V. 9 Julio 1982

## ALAN PARSONS PROJECT

### «Eye in the sky»

El primer capítulo del Alan Parsons Project tomó forma en la primavera de 1976, época en que aparece "Tales of Mystery and Imagination", nacido del talento de dos personalidades tan distintas y acusadas como las de Parsons y Eric Woolfson. "Tales of Mystery and Imagination" la obra de dos perfectos desconocidos para el gran público. batió records de ventas, obtuvo discos de oro y fue nominado para los "Grammy Awards". el LP esta considerado —no sé bien por qué— como una joya de ingeniería. Sus autores pasaron casi dos años preparando el disco. Hoy, en 1982, seis años después, nadie desconoce o ignora la labor de Alan Parsons y Eric Woolfson. Con la edición de "Eye in the Sky" el Project ha llegado a su sexto y más reciente volumen.

Si pudiéramos figurar por el ojo de una cerradura las andanzas de Alan Parsons antes de cumplir los veinte años, lo encontraríamos sin duda en un departamento de duplicación y copiado de cintas dentro de unos estudios de grabación. Fascinado por la ingeniería y el sonido; pocos trucos o recursos de una mesa de mezclas se escapaban a su conocimiento. Su primer tarea remarkable fue el de asistente en los controles durante las tomas de "Abbey Road" de The Beatles. Comenzó así su colaboración con dichos estudios y su amistad con Paul McCartney que llamó a Alan para ocupar el puesto de ingeniero, tras la ruptura de The Beatles, en sus álbums con Wings "Wildlife" y "Red Rose Speedway" así como en el single "Hi, Hi, Hi".

La carrera de Alan Parsons no había hecho más que empezar, pronto su firma apareció en multitud de álbums de éxito; trabajó con The Hollies en cinco de sus discos y fue responsable de algunos de

sus últimos trabajos. Pero su labor más celebre fue su decisiva aportación al "The Dark Side of the Moon" de Pink Floyd, que le valió su primer premio "Grammy". A partir de este momento la actividad de Parsons será incesante, volcado cada vez más hacia los terrenos de la producción. En los siguientes meses salieron de su mano productos tan impecables como "Psychomodo" y "The Best Years of Our Lives" de Steve Harley, dos afortunados singles para Pilot, y varios álbums para gentes como Ambrosia, Al Stewart, John Miles.

Eric Woolfson, por su parte, nació en Glasgow (Escocia) y antes de dedicarse plenamente a la música, había estudiado marketing y contabilidad. De su época anterior al Project queda un single comercial que, sin duda, muchos recordarán: "Kung-Fu Fighting". Básicamente, la labor de Woolfson es la de inventor de los conceptos básicos así como copista, teclista y acompañante vocal.

En 1974 Eric y Alan comenzaron a planear el ya celebre "Tales of Mystery and Imagination" basándose en la obra y las narraciones de Allan Poe, que aparece dos años después. Aún hoy, el álbum es considerado pieza básica para los entusiastas del sonido y la técnica. Los siguientes años iban a contemplar la aparición de una sucesiva serie de concept-álbums sorprendentemente exitosos "Robot" primer LP para Arista, fue editado en 1977. En Inglaterra el álbum fue presentado en el Planetarium de Londres a la Prensa llegada de toda Europa. La temática del LP giraba en torno a una visión futurista a medio camino entre la ficción y la realidad. "I Robot" vendió más de un millón de ejemplares sólo en Estados Unidos. "Pyramid" sería el segundo LP; nuevamente la temática del álbum giraba sobre un eje conceptual inte-

grado por la ciencia ficción, la magia y las antiguas civilizaciones. Comenzándose a usarse la calificación de "Rock Cinemático" para definir su característico estilo. "Eye", el cuarto capítulo del Project, fue un álbum ideado y dedicado casi exclusivamente a describir a las mujeres. Finalmente, "The Turn of a Friendly Card" basaba su motivo central en el juego y fue concebido por Alan y Eric durante una breve estancia en Montecarlo y en su famoso casino. "Eye in the Sky" es, meramente un álbum más de Alan Parsons, correcto e impecable en su realización, espléndidamente ambientado, pero sin aportar nada nuevo, a no ser una mayor simplicidad temática, al gusto de hoy. Incluso algunos pasajes reposados, bellos ("Silence and I" cerrando la primera cara y "Old and Wise" despidiendo el álbum) pero resulta más enérgico que su mediocre predecesor. La pieza que da nombre al LP es una redondeada composición de pop-rock acertadamente comercial que discurre en tempo medio y "Chilled of the Moon" nos trae inevitablemente a la memoria los pasajes más brillantes de "I Robot". En la segunda cara del LP se encuentran dos piezas ("You're Gonna Get Your Fingers Burned" y "Psycho Babble")

construidas sobre esquemas de rock, elegantemente arreglado y "Step by Step" es otra notable composición del álbum, un tanto "disco". "Eye in the Sky" es sin duda un LP atractivo que hará las delicias de sus acérrimos seguidores y de aquellos interesados en la música apacible y elaborada. Venderá montones de ejemplares, pero, a pesar de sus innegables aciertos, carece de la prestancia e impacto del viejo "I Robot".

## GARY MOORE BAND O EL FINAL DE LA SERPIENTE BLANCA

Uno de los más destacados guitar héroes, de segunda, a lo largo de la década anterior; creador de Skid Row, colaborador de Coliseum II, Thin Lizzy, instigador de G. Force y última mente soporte imprescindible en la Greg Lake Band ha decidido nuevamente intentar el solitario. Para ello ha dispuesto una nueva banda llena de sorpresas que incluye —atención— Ian Paice y Neil Murray, hasta hoy mismo residentes habituales de Whitesnake, lo que unido a las recientes escapadas de Mick Moody y Bernie Marsden hace presumir el definitivo final de

### la Serpiente Blanca.

El resto de la banda lo constituye Tommy Elre prestigioso teclista de cuyo servicio se han beneficiado desde Mark Almond a Nazareth y, últimamente, compañero de Moore en la G. La. ke Band.

NOTA. — Posteriormente a esta noticia se ha emitido un comunicado, según el cual, Whitesnake siguen existiendo a pesar de la marcha de sus dos guitarristas, mientras que Neil Murray y Ian Paice no formarían parte de la Gary Moore Band salvo como eventuales colaboradores, lo que de todos modos, está retrasando la puesta a punto de su esperado nuevo álbum. De quién si parecen haberse disociado es de su agencia de management.

Mientras tanto, Bernie Marsden, uno de los hacheros fugados, ha reclutado su propia

«Imperial Bedroom» integrado por catorce nuevas composiciones del gafo y otras más, a medias con Chris Difford de Squeeze. El asunto cae bajo la responsabilidad productiva de Geoff Emerick (Paul McCartney, etc.)

GENESIS; y hablando del rey de Roma... el impenitente trío intenta reactivar sus finanzas con la inminente salida internacional de —nada menos— otro doble álbum, live —¡cómo no!— para más datos: «Three sides live». Aunque las cuatro caras están en directo lo de «3 lados...» del título estaría motivado por la versión americana incluiría que en su lado 4 material de estudio como su último EP «Paperlate».

Salvo un corte, todo el material pertenece a la pasada gira 81.



GARY MOORE

banda S O S, con elementos tales como Clive Edwards (ex-Pat Travers, Wild Horses) a la batería; Steve Cherry (Straight Eight) y Tommy Jackson (ex-Turbo) al bajo y voz, respectivamente, con los que inicia una gira por el Reino Unido en compañía de los Samson, nuevamente reagrupados.

COLIN COWAN: batería de los Outcast (banda irlandesa neopunk formada por los hermanos Cowan, hace cosa de 3 años), ha fallecido en accidente automovilístico. El grupo continúa con la edición de un nuevo single "Angel face" revisión del viejo tema de la Giltter Band.

## FLASHES CORTOS

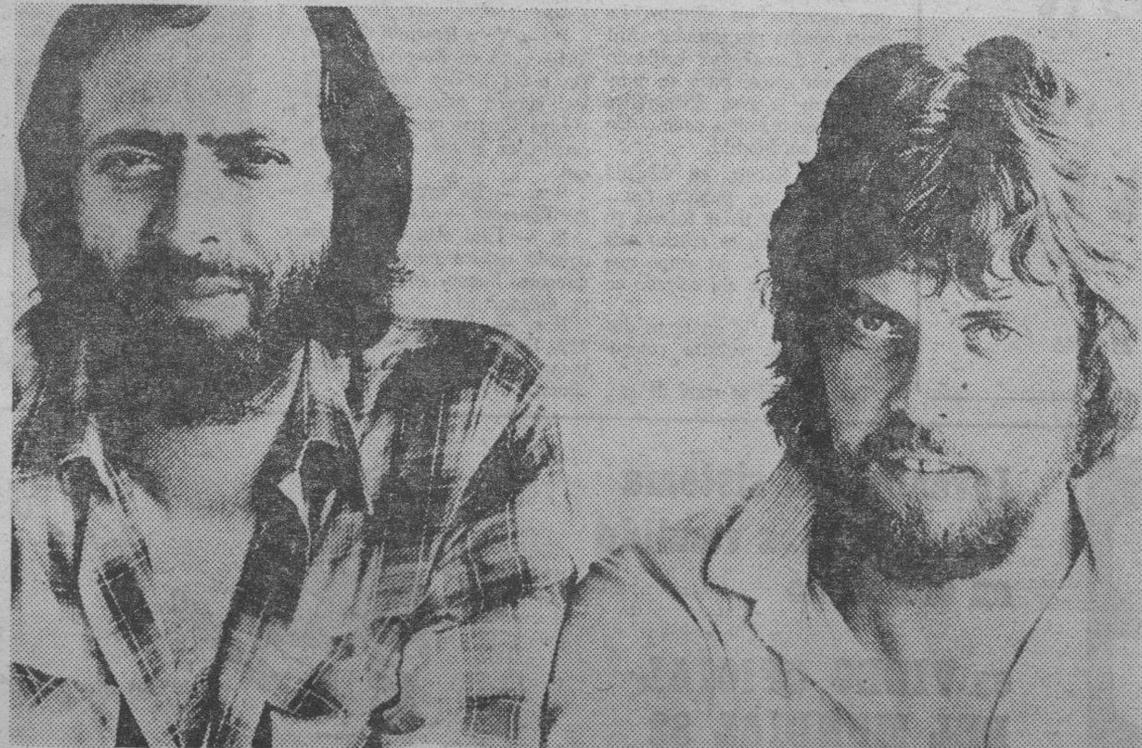
JOE JACKSON parece decidido a probar, también la salsa. Tras un excéntrico álbum empleado en recrear el viejo swing de los años 40; ahora vuelve a desconcertarnos con otra insólita empresa. «Night and Day» es el título y en el disco (5.º en A. M.) se incluyen varios cortes cantados en español, de claro ambiente salsero.

Para Agosto tiene prevista su gira británica, en la que presentará su nueva formación para el caso.

ELVIS COSTELLO en plena fiebre de actividad. Después de confeccionar la recopilación de su reverenciado Gram Parsons, nos anuncia la edición de su siguiente álbum



JOE JACKSON



ERIC WOOLFSON y ALAN PARSONS

# MONDATTA DE POP - LEÑO: EL FINAL DE UNA HISTORIA MARGINAL O LA FIDELIDAD PREMIADA (Segunda parte)

# BUZON

Continuamos la entrevista con Leño, donde se interrumpió en el anterior Mondatta.

P. — ¿Y la cuestión venta de discos?...

Ros. — Bueno, algo se vende.

P. — El caso es que lleváis cuatro años y medio, y en este tiempo, de alguna manera han surgido otros nuevos grupos que os han tomado la delantera ¿no? Este aspecto de la «fama», las ventas ¿cómo lo veis? ¿pensáis que si el grupo no está donde debería estar, es por culpa de la compañía?...

Ram. — Claro, claro. Te en cuenta que si un grupo funciona, se vende y se oye es en una gran parte porque cuenta con la adecuada promoción, al contrario, nosotros somos un grupo que siempre ha estado ahí, y como la gente nos ha escuchado porque tocamos mucho en directo y les gusta y se quedan con la copia y se enteran de que tienen los discos por nosotros y los compran, pues la compañía lo tiene claro, pasa de promoción porque dinero tonto. No abarcan lo que debían, pero se conforman con lo que venden.

P. — El caso de Bloque y demás gente...

Ros. — Lo que pasa es que

han venido nuevos grupos y han creído conveniente apoyarnos. Aun así, yo creo que se quedan con la copia y se enteran de que tienen los discos por nosotros y los compran, pues la compañía lo tiene claro, pasa de promoción porque dinero tonto. No abarcan lo que debían, pero se conforman con lo que venden.

P. — Bueno, con el «Directo» si hubo cierta movidilla y, ahora, yo pienso que también...

Ros. — En venta de discos

tal vez, una pequeña queja. Simplemente a la larga necesitamos más dinero para mover tu espectáculo, pero por lo demás estamos contentos de ser un grupo, disfrutamos, de trayectoria lineal.

P. — ¿Preferís ser ante todo un grupo de directo?...

Ros. — Sí, claro que todo lo que cobramos lo dejamos en luces, equipo, técnicos...

P. — O sea, que siempre estáis sin un duro.

Ram. — Bueno, vivimos bien y todo eso. Me refiero a lo justo; ir por ahí de cañas con los amigos...

P. — Pero seguís sin tener un Cadillac...

Ros. — Bueno, son amigos nuestros los que lo tienen.

P. — Y de las bandas nuevas: Obús, Mazo, Panzer y toda esta gente ¿cómo lo veis?...

Ros. — Pues a mí no me gustan; con perdón. Bueno yo creo hay otros grupos que están saliendo nuevos que hacen R. & R., pop, etc., que están mucho más potentes que las chinchetas que se han puesto de moda ahora.

P. — Es decir que estáis más a favor de la nueva ola.

Ros. — Estamos más a favor del nuevo pop. En Madrid hay grupos como PVE, Alarma, grupos jóvenes, potentes y que están haciendo R. & R.

P. — Y los Nikis ¿qué os parecen?...

Ros. — Yo no los he oído, hay muchos grupos que aún no he podido oír, quizá porque están empezando, no sé... De todos los grupos éstos de heavy metal que has nombrado yo creo que son grupos potentes y está claro, que quieras o no, arrastran mucha gente.

P. — Vosotros también arrastráis la misma...

Ros. — Pero es otra movida, como hay unos grupos que arrastran una gente y otros a otra. Yo creo que hay gente para todo. Hoy en día el público de este país se está moviendo. Asiste a todos los conciertos. Se venden cosas de todo el mundo.

P. — Yo, a lo que me refería antes es a que, con el tiempo que lleváis, ¿estáis en el mismo sitio o sentís que habéis volucionado?...

Ros. — Aquí en Burgos no hablamos estado nunca; esto es también evolución, para mí.

P. — Me refiero a evolución musical.

Ros. — Hombre, tú has escuchado el disco. El empeño es ése. Cuando nos metemos en el local queremos hacer algo nuevo, no lo que ya hemos hecho hace tres años. La gente se mosqueaba con los discos. Decía que si uno era mejor que otro... Pensamos que lo que tenemos que hacer es algo diferente.

P. — Ah, quién os ve muchas influencias de Bad, Co. y Free...

Ram. — Hombre, a mí, si quieres que te diga la verdad, siempre me ha gustado esa gente.

P. — Yo a Rosendo siempre le he visto de Rory Gallagher. De todos modos hay uno de los nuevos temas, creo que «Corre Corre» que suena descaído, en el riff, a los Ramones.

Ros. — Es que nos gustan los Ramones.

P. — Está claro que estáis oyendo música nueva constantemente Bueno. ¿qué os ahorra mismo?...

Ros. — Bueno, los Clash, 999, Dury y los Squatters; no, theno pop no escucho mucho, ahora...

Ros. — No se trata de eso,

Ram. — Alaska y los Pegamoides. Una cosa está muy clara. Somos un grupo rockero pero también de músicos y nos gusta todo lo que suene innovador, creativo, que nos diga cosas como músicos.

P. — Toda una sorpresa. ¿Los habéis visto en directo?...

Ros. — A Alaska, no lo he visto en directo, no, lo único que ellos ensayan en un local al lado del nuestro y los escuchamos pasándolo.

P. — ¿Os gusta?...

Ros. — Bueno, vivimos bien y todo eso. Me refiero a lo justo; ir por ahí de cañas con los amigos...

P. — Pero seguís sin tener un Cadillac...

Ros. — Bueno, son amigos nuestros los que lo tienen.

P. — Y de las bandas nuevas: Obús, Mazo, Panzer y toda esta gente ¿cómo lo veis?...

Ros. — Pues a mí no me gustan; con perdón. Bueno yo creo hay otros grupos que están saliendo nuevos que hacen R. & R., pop, etc., que están mucho más potentes que las chinchetas que se han puesto de moda ahora.

P. — Es decir que estáis más a favor de la nueva ola.

Ros. — Estamos más a favor del nuevo pop. En Madrid hay grupos como PVE, Alarma, grupos jóvenes, potentes y que están haciendo R. & R.

P. — Y los Nikis ¿qué os parecen?...

Ros. — Yo no los he oído, hay muchos grupos que aún no he podido oír, quizá porque están empezando, no sé... De todos los grupos éstos de heavy metal que has nombrado yo creo que son grupos potentes y está claro, que quieras o no, arrastran mucha gente.

P. — Vosotros también arrastráis la misma...

Ros. — Pero es otra movida, como hay unos grupos que arrastran una gente y otros a otra. Yo creo que hay gente para todo. Hoy en día el público de este país se está moviendo. Asiste a todos los conciertos. Se venden cosas de todo el mundo.

P. — Yo, a lo que me refería antes es a que, con el tiempo que lleváis, ¿estáis en el mismo sitio o sentís que habéis volucionado?...

Ros. — Aquí en Burgos no hablamos estado nunca; esto es también evolución, para mí.

P. — Me refiero a evolución musical.

Ros. — Hombre, tú has escuchado el disco. El empeño es ése. Cuando nos metemos en el local queremos hacer algo nuevo, no lo que ya hemos hecho hace tres años. La gente se mosqueaba con los discos. Decía que si uno era mejor que otro... Pensamos que lo que tenemos que hacer es algo diferente.

P. — Ah, quién os ve muchas influencias de Bad, Co. y Free...

Ram. — Hombre, a mí, si quieres que te diga la verdad, siempre me ha gustado esa gente.

P. — Yo a Rosendo siempre le he visto de Rory Gallagher. De todos modos hay uno de los nuevos temas, creo que «Corre Corre» que suena descaído, en el riff, a los Ramones.

Ros. — Es que nos gustan los Ramones.

P. — Está claro que estáis oyendo música nueva constantemente Bueno. ¿qué os ahorra mismo?...

Ros. — Bueno, los Clash, 999, Dury y los Squatters; no, theno pop no escucho mucho, ahora...

Ros. — No se trata de eso,

siempre, los que cuentan son las sensaciones.

P. — Sí, pero eso también lo dice Mecano.

Ram. — Yo pienso que con cuantas historias, alucinaciones, etc., tienes en la mente, la gente se hace su propia película sobre los temas que están escuchando. Yo creo más bien que ahí entra el rollo de la poesía. Yo creo que este hombre (refiriéndose a Rosendo) lo que hace es aportar sugerencias, otros lo dicen más claro.

P. — No, sí puede estar claro, pero para nosotros. En cierto modo formamos parte de un «pequeño» núcleo tribal en que nos entendemos nosotros; pero hay mucha gente que no capta la onda, entonces ¿hasta qué punto os conviene aclarar?...

Ram. — Lo que está claro es que nos han estado fastidiando toda la vida y ahora lo estamos soltando, entonces, tú cuentas algo y el tío que lo escucha puede imaginarse lo que quiera.

Tú hablabas antes de Mecano. Estos son unos señores

que grabaron tres sencillos, luego han hecho un LP con 100.000 copias de salida; de pronto, hacen una gira de verano a un precio elevadísimo y tienen todo el verano copado, nunca habían actuado antes en directo. Esto es porque hacen una música que entra a todo el mundo, a la niña del segundo, a la portera de mi casa, etcétera.

P. — Bien, pero supongo que vosotros no vais de altruistas por la vida, los discos se hacen para venderse ¿no?...

Ros. — Por supuesto que sí...

P. — ¿Cómo os fue la movida de Londres?...

Ram. — Muy bien, estuvimos en los Kingway Studios. Había un técnico que controlaba la mesa; fuimos con nuestro técnico y el productor; hicimos lo que hablamos ensayado en el local y muy bien, pero vaya, la gente, muy bien.

P. — ¿Por qué ir a Londres cuando los estudios, como podéis comprobar, no guardan mucha diferencia con los de aquí?...

Ram. — Bueno, en este estudio entrabas y te encontrabas como en tu casa, pero el rollo es que nosotros, aquí, siempre hemos tenido un grave problema a la hora de grabar. Entrabas a las nueve de la mañana, por ejemplo, y a las tres tenían que salir porque el estudio, por la tarde, lo tenía otro grupo y ese otro, te movía la mesa, aunque el ingeniero que te grababa a ti lo tuviera apuntado y todo lo que tú quieras, pero cuando te mueven la mesa... Luego te decían, a las diez de la noche aquí, y te tirabas hasta las seis de la mañana allí metido y de

RSPUESTAS AL TEST ANTERIOR  
Joan Jett — Claxix Nouxcaux — Men at Work Mecano — Y.M.O.  
ACERTANTES GANADORES  
—Pedro Felipe Esteban Ruiz. Calle Diego Luis de San Vitores, 11, 5º A. Burgos.  
—Pablo Serrano. Calle Arco del Amparo, 11, 1º Burgos.  
TEST PARA HOY

1. ¿Sabes el año en que los Stones realizaron su primera visita a nuestro país?  
Barcelona 76 — Madrid 75 — Madrid 69 — Barcelona 71.
2. La J. Gells Band que actúa esta tarde en Madrid, es bien diferente de aquella ductil banda de rhythm & blues que solían ser en los primeros 70. ¿Sabes de qué localidad provienen?  
Detroit — Boston — New York — Los Angeles.
3. Si quieres llevarte los dos discos de la quinceañera, tendrás que decirme el nombre de la más «famosa» campañera de Jagger durante los 60. Pistas: actualmente, tras superar ciertas crisis personales acaba de editar dos excelentes álbumes, del último de los cuales dimos cuenta en el mes de Enero.  
Bianca Jagger — Jenny Hall — Mariane Faithfull — Chissie Shrimpton.
4. Siguiendo su adquirida manía de practicar con los más diversos géneros, Plácido Domingo, acaba de publicar internacionalmente un nuevo engendro en el que el «divisimo» se dedica a interpretar exclusivamente los temas más populares ¿de...?  
Elvis Presley — Rolling Stones — Chuck Berry — Nadie: es mentira.
5. Si leíste los anteriores números de «Mundo Joven» deberías conocer el nombre del sexto Stone; el hombre que ha asistido con su piano, desde sus remotos comienzos la música de los Rollings.  
Nicky Hopkins — Ian Stewart — Billy Preston — Al Kooper.



diez a doce son horas perdidas, buscando el sonido. Horrible, así se graba horrible. Nuestra experiencia anteriormente, aquí, era esa. Aparte de que nos apetecía ir a dar una vuelta por Londres, a conocer el asunto, total...

P. — ¿De quién partió la idea? ¿lo exististeis a la casa de discos?...

Ros. — Claro, para hacer un disco bien, con garantías de que iba a sonar y también para estar mucho tiempo juntos.

P. — ¿Y volver al aspecto juvenil, «amateur» del grupo: el ensayo, la convivencia continúa?...

Ram. — Claro, lo que no pudiste hacer al principio, pues lo haces ahora con las mismas ganas y, aparte de que el rollo era conocer Londres bien. Hemos alucinado bastante. Si hubiéramos grabado el primer disco en Londres, pues ahora seríamos los Zeppelin o algo así. Que antes de que fueran Barón Rojo a Londres ni se les hubiera ocurrido; nosotros ya lo habíamos planteado a la casa de discos.

P. — ¿Y cómo veis ahora el disco?...

Ram. — Estamos muy contentos. Creo que es el más completo.

P. — Pienso que estáis en una onda mucho más hippie y mucho más pop que antes.

O sea, que habéis cambiado un rato desde el primer LP.

Ros. — Bueno, pues sí; no queremos quedarnos en el primer LP.

Entrevista por:  
J. MARIA REY



CONSULTORIO DISCOLOGICO  
Esta vez es el turno de Roxy Music, tal como solicitó M. Hortiguéla. Esta vez hemos sido rápidos ¿no?  
ROXY MUSIC  
—Roxy Music (Island 72).  
—For Your Pleasure (Island 73).  
—Stranded (Island 73).  
—Country Life (Island 74).  
—Siren (Island 75).  
—Viva —live— (Island 76).  
—Manifiesto (Polidor 79).  
—Flesh + Blood (Polidor 80).  
—Avalon (Polidor 82).

Recopilaciones:  
—Greatest Hits (Island 77).  
BRIAN FERRY en solitario  
—These Foolish Things (Island 73).  
—Another Time Another Place (Island 74).  
—Let's Stick Together (Polidor 76).  
—In Your Mind (Polidor 77).  
—Bride Stripped Bare (Polidor 78).  
—Price Of Love (EP— (Polidor 78).

PHILL MANZANERA en solitario  
—Mainstream —como Quiet Sun— (Island 74).  
—Diamond Head (Island 75).  
—801 live (Island 76).  
—Listen Now —como 801— (Polidor 77).  
—Koscope (Polidor 78).  
—Primitive Guitars (Polidor 82).  
ANDY MCKKAY en solitario.  
—In Search of the Eddie Riff (Island 74).  
—Resolving Contradictions (Bronze 78).  
La mayoría de los discos publicados en Island han sido adquiridos por Polidor Internacional, actual distribuidora del sello EG, donde tanto Roxy como sus miembros fueron publicando la mayoría de ellos.  
Afortunadamente y desde hace unos meses, dispones en España del catálogo completo de Roxy y Brian Ferry.

**PHILIPS COLOR**  
EL LIDER K 30  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
**CASA VIDAL**  
LA TECNICA MODULAR MAS AVANZADA DE EUROPA  
FACILIDADES HASTA 36 MESES  
MADRID, 21 — TELEFONO 23 11 45

«no se vende el rock & roll», al menos los nuestros. No se han hecho grandes cosas. Se ha vendido por el mero hecho de que tocamos en directo. La gente nos ha preguntado: ¡Ah! ¿tenéis discos? y hablando unos con otros, pues se enteran. Pero la casa discográfica no ha hecho nunca nada... Un poquito en Madrid.

P. — Bueno, en Madrid contáis con un público fiel...  
Ros. — De todas formas yo pienso que así, es mucho más larga la vida de un grupo que si te ponen por ahí colgado en los escaparates.

P. — Parecís un tanto disgustados con vuestra compañía...  
Ros. — No se trata de eso,

Inventor del sistema de video más vendido en el mundo  
es VIDEO OFICIAL DEL MUNDIAL 82

DISTRIBUIDOR OFICIAL Y SERVICIO TECNICO

VIDEO CLUB  
EL CINE EN CASA

## CARTELERA ROCK - OLA; DYNARAMA

Tras la increíble actuación realizada por la **Orquesta Roja**, grupo francés de connotaciones políticas, en la línea sólida de los **Clash**; con un cantante americano familiarizado con España y un cuarteto de versados instrumentistas de línea dura, esta semana se te presenta la oportunidad de reconocer las ocultas actividades de **Carlos Berlanga (ex-Pegamoide de pro)** que con su nueva entidad, **Dynarama**, se presenta al público de la villa esta misma tarde (11 noche) como rutilante estreno internacional.

## DISCOS DRO

La actividad independiente parece cada vez más arraigada y de más eficaz funcionamiento. Como ejemplo ilustrativo servirá este excelente "pase" promocional que la más importante

"indie", madrileña **Discos Dro** ofrece mañana en el Rock-Ola. La "compañía", dirigida por uno de los grupos pioneros del techno nacional (**Aviador Dro**) acoge en su seno a algunos sugestivos nuevos grupos surgidos en estas temporadas, cuyos singles, impecable producción, se venden como rosquillas en las tiendas especializadas, con tiradas que, en muchos casos, superan el prensaje estándar de la industria "oficial" del ramo.

El paquete constará de las siguientes asociaciones: **Glu. tamato Ye - ye; Alphaville; Aviador Dro** y los vigueses **Siniestro total**.

## AU PARIS/ECHO AND THE BUNNYMEN

Para la próxima semana tiene anunciada su visita (días 16 y 17) **Au Paris**, que, recientemente estrenaron en U. K., su primer y recomendable álbum; y pocos días más tarde, se llegará a Madrid, definitivamente, uno de



SIUXIE & TLE BANSHEES

mis grupos favoritos, los drama-psicodélicos liverpoolianos **Echo & The Bunnymen**; concretamente: el miércoles 28 y jueves 29 de este mes...

## FLASHES CORTOS

**STAMPIDE** agrupación metalúrgica, formada por los componentes de **Wild Horses**,

que a su vez lo son de **Lionheart**; han debido sorprender momentáneamente sus fructuosas actividades cuando el cantante, **Reuben Archer** tuvo que ser hospitalizado al sufrir un

accidente a la salida del concierto de **Scorpions** en el Hammersmith Odeon.

## SIUXSIE & THE BANSHEES: RETIRO OBLIGATORIO

La misteriosa doncella reinventora del psychopop ha recibido orden facultativa de suspender, absolutamente, su actividad como cantante por un tiempo mínimo de seis meses. El dictamen fue dado por especialistas de garganta suecos durante el rodaje de su tour escandinavo que, evidentemente, fue, en parte, cancelado. La cosa viene de lejos, ya que **Siouxsie** ha venido experimentando hace tiempo, dolencias laringeas, debido sin duda a su peculiar, efectista e inimitable estilo vocal.

Mientras tanto, al margen de semejantes tribulaciones, Polydor acaba de agasajarnos con la edición española de su grandes éxitos (con el pertinente retraso, por supuesto) más conocido como "Once upon a time, the singles".

# FESTIVALES DE JAZZ EN ESPAÑA

Julio, como todos los años se presenta como el mes festivo por excelencia, en lo que a Jazz se refiere, no sólo en España sino en toda Europa. Casi simultáneamente al prestigioso **Montreux Jazz Festival**, tienen lugar en nuestra geografía algunos acreditados certámenes como el de San Sebastián y otros más recientes pero no menos sugestivos como el de Vitoria o Palma de Mallorca.

Con objeto de cubrir una información no habitual en nuestras páginas, cara a los interesados en el tema, **Humpty Dumpty** te ofrece a continuación una breve orientación de las carteleras previstas.

## Tres damas del Jazz para tres festivales: San Sebastián, Vitoria y Palma

Llega el verano y con él los grandes festivales de Jazz en España. Este año con la particularidad de coincidir en tener respectivamente, como cabeza de cartel a tres grandes vocalistas: **Nina Simone**, **Ella Fitzgerald** y **Carmen McRae**.

## XVII Festival de Jazz de San Sebastián (13 - 18 de Julio)

Con las habituales actividades cinematográficas, conferencias, actuaciones callejeras, concursos, etc., incorpora dos novedades: Por un lado un cursillo de guitarra eléctrica y por otro, dos conciertos del trío del pianista **Duke Jordan** en un Teatro donostiarra.

**Día 13 de Julio:** Concurso de Grupos amateurs, con la participación de dos formaciones del País: «El tren de la costa» y «Spirit of 76» Big-Band, junto a los casi siempre interesantes grupos europeos.

**Día 14: «Modern Jazz Quartet»** reconstituido recientemente, ya que como saben los aficionados este grupo, fundado en 1952, se disolvió en 1974. El **Modern Jazz Q.**, dirigido por **John Lavis** y con la aportación característica de **Vibrafonista Milt Jackson**, nos deleitaron con ese sonido elegante, intimista y apasionante (en los blues).

**Día 15:** Para mí el concierto estrella del Festival, **Nina Simone & Toshiko Akiyoshi Big-Band**. **Nina** heredera de la tradición de **Billie Holiday**, aporta su propia personalidad musical, con reminiscencias africanas. La interrogante de la big-band le da al concierto ese toque de misterio, pues se tienen noticias del buen hacer

de la pianista japonesa **Toshiko Akiyoshi**.

**Día 16:** El Soul y el Funky llegan de la mano de los (ex-Jazz) **Crusaders**. Este grupo eliminó el término Jazz con el que se denominaban, para introducirse en el mercado americano de la música comercial.

**Día 17: «Randy Weston Trio & Marsalis Brothers»**. **Weston** es un pianista de grandes influencias africanas tanto árabe como del África negra. La participación de los hermanos **Marsalis: Bradford** y sobre todo el jovencísimo **Wynton Learson** volverá a hacer las delicias de los buenos aficionados, hagamos un poco de historia de sus veinte y pocos años: Formación clásica en Nueva Orleans es descubierta por **Blackey** y se presenta en Europa con su grupo los «**Messengers**», la increíble sensibilidad con que ataca los temas, especialmente los blues hacen de él un músico impresionante. El pasado verano fue fichado por **Herbie Hancock** para su cuarteto (**Tony Williams**, **Ron Carter** y el referido **Winton Lerson Marsalis**).

El mismo día 17 y 18 se ofrecerán las actuaciones del trío de **Duke Jordan** en un teatro de la ciudad. **Jordan**, compañero de los «**Boppers**» más característicos como **Parker** y **Bud Powell**. **Duke Jordan** disfrutará de óptimas condiciones acústicas.

**Día 18 de Julio:** Por la mañana, en la plaza de la Trinidad, Concurso de grupos amateurs del País Vasco.

El festival se cierra con el concierto homenaje a **Tete Montoliú**; en este escuálido mundo del Jazz siempre hay ideas de homenajes (festivales, revistas, músicos, aficionados, organizadores, etc.). En nuestro país siempre tendrá sentido homenajear a los músicos que hacen Jazz y si hay un músico que siempre nos ha ofrecido buen jazz es por supuesto **Tete**. Para este concierto se cuenta con la participación segura de **Eddie «Lockjaw» Davis**, saxo, tenor y se espera la participación de **N. T. Pedersen**, **Dexter Gordon**, **Johnny Griffin**, **Sonny Stitt** y otros. Si se confirman la mitad de los reseñados tendrás la oportunidad de oír a una de las formaciones más interesantes de la temporada.

Todo parece indicar que San Sebastián se convertirá un año más en el lugar de encuentro para aficionados y curiosos de buena parte de la geografía española. El Jazz espectáculo está asegurado; 5.000 espectadores por concierto suele ser algo excitante para los músicos que no suelen tocar en ninguna parte para tanta gente y suelen dar lo mejor de sí mismos, siempre que el personal no se empeñe en exigir «marcha» por las buenas. Las

espinitas que uno tiene clavadas con este festival son la salida de cartel el pasado año de los eléctricos «**Weather Report**» que se quedaron en Hollywood al festival de Jazz de la revista **Play-Boy**. La otra espinita, seguro que también es compartida por los organizadores y ha sido la gira Europea de **Miles Davis** que, por dos meses no ha coincidido con el festival.

Nota para **Rockers**, poperos y demás extraviados: En la pasada edición el cronista que os habla, después de un memorable concierto de **Chic Sorea** se encontró en el puerto una excelente fiesta de grupos del «**Donosti Sound**» con grupos como «**Asco**», «**Mogollón**», etcétera. ¡Ojo a la movida!

## VI Festival de Vitoria

El día 19 comienza el festival de Vitoria, un día después de San Sebastián. Comienza con la histórica dama del Jazz «**Ella Fitzgerald**» bien

conocida por todos, sólo cabe decir que a finales de los años setenta fue relanzada en su carrera por el productor del Sello, **Pablo Norman Granz**, grabando unos discos impresionantes con el guitarrista **Joa Pass** (El sello se está editando en España por la casa **Columbia**). Por supuesto que Ella no conserva intacta la voz de los años treinta, pero tiene «swing» y «feeling» para emocionar a más de uno (cronista incluido). Comparte la noche con el pianista **Jimmy Rowles**.

**Día 20:** Gran programa doble a cargo del quinteto de los grandes guitarristas **Barnie Kessel**, **Herb Ellis** y **Charlie Bird**; la sutileza contrastada por la potencia del **Rhythm & Blues** de **Albert Collins & the Icebreakers** (los rompieleros).

**Día 21:** Fin de fiesta a cargo del Cuarteto de **Stan Getz** con la participación especial de **Dizzy Gillespie**. **Dizzy** a poco que se moleste se convertirá en la estrella del concierto: ¡Se admiten apuestas!, pero ni el buen gusto de **Getz**

ni su depurada técnica se pueden comparar con diez minutos inspirados de **Dozy Gillespie**.

## II Festival de Jazz de Palma

El auditorium de Palma sirve de marco para el 2.º Festival de Jazz de dicha ciudad que, dicho sea de paso, es el mejor local en el aspecto de sonorización de los festivales reseñados.

Si Vitoria acaba el 21 de Julio, el festival de Palma se abre el día 22 con el quinteto de los grandes guitarristas **Bernie Kessel**, **Herb Ellis** y **Charlie Bird** y en la segunda parte la Big-Band de **Machito**, orquesta legendaria de música afrocaribeña que en los del be-bop impresionó a **Dizzy Gillespie** y de la que consiguieron percusionistas como **Chano Pozo** para introducir el sonido caribeño a sus grupos, La suite Manteca es un reflejo de ello.

El día 23 la tercera dama

hace su aparición: **Carmen McRae**, una de las vocalistas más prestigiosas del momento junto a **Sara Vaughan**. **La McRae** visita por primera vez nuestro país, a pesar de que estuvo en cartel hace dos años en el festival de San Sebastián. Tendría que completar el concierto el grupo del saxo alto **Jackie McLean**, pero parece que ha debido cancelar su gira.

NOTA. — En el último avance del festival de San Sebastián no aparece **Nina Simone** (¿lo habré soñado?), quedando el cartel para el día 15 de Julio de esta manera: **Toshiko Akiyoshi / Lew Tabackin Big Band**.

Existe un abono para todas las sesiones del Festival de San Sebastián por 2.400 pesetas. A pesar de que este festival no es en absoluto deficitario. Estos festivales españoles son los más baratos de Europa, espremamos que esto no sirva para aumentar los precios. Ya sabes si vas a Europa con intenciones musicales ¡prepara los dólares amigo!

**Humpty + Dumpty**



TETE MONTOLIÚ será homenajeado en el Festival de Jazz de San Sebastián.

# La señora Thatcher pide a la CEE ayude a pagar los gastos que ocasionó la guerra de las Malvinas

«Desaparecen» en Londres documentos sobre la pretendida soberanía inglesa de las islas

Bonn (Efe). — Los países miembros de la Comunidad Económica Europea (CEE) no deben pagar los gastos que tuvieron los ingleses en la guerra de Las Malvinas, según ha declarado hoy el portavoz para política europea de la fracción liberal del Parlamento alemán (FDP), Kurt Jung.

Jung descartó la petición de la primera ministra inglesa, Margareth Thatcher, de que la C.E.E. ayude a Inglaterra financieramente para cubrir los daños monetarios sufridos en la guerra en Las Malvinas. El portavoz liberal ha subrayado que, a pesar de la solidaridad mostrada por los países comunitarios a Inglaterra, éstos no pueden, en ningún caso, correr con los gastos que se producen a través de los conflictos de uno de sus miembros con un tercer Estado. Jung afirmó que Inglaterra había intervenido en la confrontación militar en Las Malvinas bajo su propia responsabilidad nacional, por lo que deberían pagar ellos las pérdidas económicas.

## DESAPARECEN DEL ARCHIVO OFICIAL DOCUMENTOS SOBRE LAS MALVINAS

Londres (Efe). — Documentos sobre la pretendida soberanía británica de las islas Malvinas, retirados de los archivos oficiales a principios de Abril, no han sido aún reintegrados y se cree que el Gobierno tiene interés en mantenerlos en secreto.

El Ministerio de Asuntos Exteriores no quiere comentar el hecho, denunciado en varias ocasiones por medios informativos, a pesar de que fue su Departamento el que retiró los documentos «para su estudio».

Según algunas opiniones expresadas en la Prensa británica estos documentos expresan dudas sobre la soberanía británica de Las Malvinas.

## EL JEFE DEL EJERCITO REIVINDICA LA SOBERANÍA ARGENTINA EN LAS MALVINAS

Buenos Aires (Efe). — El comandante en jefe del Ejército argentino, general Cristino Wicolaidés, afirmó hoy que «el revés militar sufrido en Las Malvinas ha sido una circunstancia que superaremos rápidamente».

Al arengar a las tropas en la localidad de Paso de los Libres, a 728 kilómetros de Buenos Aires, dijo que «se-

guimos convencidos de que Las Malvinas son parte indivisible de nuestro territorio y no pararemos hasta recuperarlas».

## PROBABLE EXODO DE POBLADORES DE LAS MALVINAS

Londres (Efe). — El comisario civil de las Malvinas, Rex Hunt, ha manifestado hoy sus temores de que numerosos habitantes de esas islas las abandonen, ante el temor de que se vuelva a producir una nueva invasión por parte de las Fuerzas Armadas argentinas.

Hunt afirmó que, desde que Gran Bretaña recuperó el archipiélago, hace tres semanas, 53 residentes han manifestado sus deseos de emigrar. La población de las Malvinas asciende a 1.180 personas y ha venido reduciéndose en las últimas décadas.

## CREACION DE UNA MEDALLA

Londres (Efe). — La Reina Isabel II ha aprobado la creación de la «South Atlantic Medal», que será entregada a los militares y civiles británicos que participaron en la guerra de Las Malvinas.

El anuncio fue hecho esta tarde, en la Cámara de los Comunes, por la primera ministra Margaret Thatcher, quien agregó que los detalles sobre dicha medalla estarán contenidos en

un libro blanco que se publicará la semana próxima.

## ARGENTINA ENVIA EMISARIOS A BRASIL, VENEZUELA Y MEXICO

Brasilia (Efe). — Dos enviados del Gobierno argentino han iniciado en Brasilia una ofensiva diplomática vinculada a las islas Malvinas, la solidaridad hemisférica y una nueva alianza militar para el continente.

Los dos diplomáticos argentinos irán a Venezuela y México después de informar en Brasilia del enfoque del asunto de las islas Malvinas por el Gobierno del nuevo presidente, general Reynaldo Bignone, reducido ahora al campo diplomático, según fuentes argentinas.

## INVESTIGACION SOBRE LAS MALVINAS

Londres (Efe). — Los ex-primeros ministros británicos Harold MacMillan, Lord Home, Sir Harold Wilson, Edward Heath y James Callaghan han aceptado aportar documentos relevantes, bajo ciertas condiciones, para la investigación que se llevará a cabo sobre la crisis de Las Malvinas.

El anuncio ha sido hecho esta tarde, en la Cámara de los Comunes, por la primera ministra Margaret Thatcher, quien ha señalado que esos documentos serán examinados en secreto por la comisión encargada de la investigación.

Después de su reclusión ya no es lo que era

# SOFIA LOREN CONFIESA: «LA CARCEL ME HA CAMBIADO»

◆ «He vivido los problemas de una serie de mujeres y me he identificado con ellos»

◆ «Tengo que buscar un nuevo horizonte para mi vida, por mí y por los míos»

Por Ricardo TORTOSA

La estancia de Sofía Loren durante un mes en la cárcel napolitana de Caserta por delitos fiscales ha operado un brusco cambio en el carácter de la famosa actriz. Ella misma confiesa.

«La cárcel me ha cambiado. He vivido los problemas de una serie de mujeres y me he identificado plenamente con ellos. Y esto ha hecho que haya tomado conciencia social y tenga que confesar que he vivido un poco al margen de los acontecimientos de la sociedad en la que vivimos».

## TIENE LOS NERVIOS DESTROZADOS

Los treinta días que Sofía Loren pasó en la cárcel de Caserta fueron según sus propias palabras «una gran lección que

he procurado aprender». Haciendo acopio de una «filosofía napolitana de la vida» la actriz «desempeñó a la perfección su papel de presa modelo» según palabras de la vigilanta Ester Sacco.

«Hasta sus propias compañeras de celda, mujeres bulliciosas y a veces mal habladas se amoldaron a la forma de ser de Sofía a la que calificaron de «gran señora y excelente compañera». Yo tengo que decir que Sofía, que así, simplemente quería que la llamasen, fue una presa modelo, obediente, disciplinada, sin un mal gesto con nadie y procurando siempre ayudar en lo que era necesario».

Pese a la aparente serenidad de Sofía Loren, tanto en la cárcel como ahora en la libertad, sus nervios no andan nada bien. Se encuentra muy deprimida y nerviosa. Ha comenzado a escribir un libro en el que narra sus experiencias en la cárcel y hasta ahora no ha hecho otra cosa que romper folios. Ya la médica de la cárcel, Rosa Caduto, le había señalado a los informadores de su preocupación por «el abatimiento de la actriz» ya que pese a mostrarse un tanto serena, procurando demostrar que afronta su responsabilidad, sin temor y con tranquilidad, «la verdad es que en su fuero interno quizá por la ausencia de su esposo e hijos, quizá por cosas personales y desconocidas, sus nervios estaban tensos como las cuerdas de un violín».

## REFUGIADA ENTRE LOS SUYOS

Sofía Loren se ha refugiado en los brazos de su madre Romilda Villani y de su hermana María Scioloné. Le confiaba a una familiar:

«Hacia muchos años que no

estaba tan necesitada del afecto de los míos. La privación de libertad es algo dramático. Si tuviera que pasar años en la cárcel creo que acabaría loca. Tengo que buscar un nuevo horizonte para mi vida por mí y por los míos».

En el terreno de la intimidad se sigue especulando sobre los problemas conyugales de Sofía. Según parece las cosas no van bien entre ella y su esposo Carlo Ponti que se ha convertido en un hombre decrepito y enfermo. Se dice también que la actriz está enamorada de un médico francés y que su deseo de serle fiel a su marido ha originado en ella una crisis de conciencia. Nadie sabe nada acerca de una posible segunda vida de Sofía en el aspecto amoroso. Mujer que siempre ha estado de espaldas a los escándalos, Sofía no renunciaría por nada del Mundo a sus hijos Carletto y Eduardo, de doce y nueve años de edad, respectivamente.

Además en todas sus manifestaciones a la Prensa, dejó constancia de su «amor, admiración y agradecimiento por Carlo». Si hubiese desaparecido el amor de su corazón aún quedarían otros fuertes y positivos sentimientos para no abandonar a su marido, máxime ahora que se encuentra abocado a la muerte ya que se murmura que padece un cáncer de próstata.

«¿Qué le pasa a Sofía Loren? Como ella muy bien dice, ya no es la misma. ¿Tanto ha influido su estancia en la cárcel o sus problemas son otros? A sus cuarenta y siete años la gran «estrella» se encuentra plenamente desorientada y sólo aspira a recuperar una estabilidad psíquica que le ayude a encontrarse a sí misma».

(Servicios Especiales Efe)

# MONSEÑOR MARCKINKUS, NO DIMITE

«Ya es hora de que desaparezcan los banqueros de Dios... Y del diablo»

Ciudad del Vaticano. — En una entrevista a la agencia norteamericana "National Catholic New Service", monseñor Marcinkus dice textualmente: "no he hecho jamás nada que pueda considerarse una estafa, presentaré mi dimisión".

Mientras en el Vaticano son reacios a tomar una decisión arrastrados por el escándalo o por las dificultades del momento presente. Cuando amaine el temporal es posible que los organismos supremos se muevan. Por ahora, monseñor Marcinkus es demasiado precioso y su cofre personal guarda demasiados secretos que él

sólo puede desvelar. Hay una cosa que ciertamente ha cambiado en el vértice del Vaticano. Hasta ahora el presidente del Banco Vaticano (IOR), monseñor Marcinkus había informado sobre sus operaciones ni decisiones. Desde ahora el presidente del IOR debería comunicar sus decisiones al Cardenal secretario de Estado que las someterá al juicio de una Comisión de expertos (eclesiásticos y seculares) en finanzas. Es el primer paso para toda una reorganización de las finanzas vaticanas a la conquista de esa claridad y nitidez que cientos de obispos de

todo el Mundo habían pedido al Papa, y los últimos, la Comisión de quince Cardenales en el pasado Noviembre. Precisamente a mediados de Noviembre próximo, tendrán lugar la reunión plenaria del Colegio Cardenalicio, convocada por el Papa, inicialmente para estudiar la reforma de la Curia romana. Pero se sabe que el secretario de Estado, Cardenal Casaroli está preparando todo un dossier sobre las finanzas del Vaticano. Y en este dossier ocupará un puesto central la cuestión del Banco del Vaticano (IOR). Hasta entonces monseñor Marcinkus ciertamente seguirá en su puesto, y tendrá que responder a los interrogatorios que le harán los Cardenales de todo el Mundo.

Hay que decir que si el Vaticano no ha respondido oficialmente a las preguntas de los periodistas acreditados en su sala de Prensa, no por eso los Cardenales de Curia y numerosos monseñores dejan de manifestar sus críticas al modo con que monseñor Marcinkus maneja el capítulo moral "de monetaria". Al Vaticano no llegan visitas personales de los administradores de las grandes diócesis del Mundo y cartas definidas como "muy duras" escritas por Cardenales y arzobispos de todo el Mundo. El ambiente general es que "ya es hora que de una vez se haga luz sobre las finanzas de la Iglesia, ya es hora de que desaparezcan los llamados banqueros de Dios... y del diablo".



# LA SUPRESION TOTAL DE LOS COHETES DE MEDIO ALCANCE, ENTRE LAS NUEVAS PROPUESTAS AMERICANAS DE DESARME

Washington (Efe). — La presentación hoy, en Viena, de una propuesta norteamericana para reducir a 700.000 soldados las tropas convencionales de ambas superpotencias en Europa central culmina el «Plan de desarme» elaborado por el presidente norteamericano Ronald Reagan.

Los otros dos aspectos de este plan son la supresión total de los cohetes de medio alcance de Europa y la disminución en un tercio de los cohetes balísticos intercontinentales.

Eugene Rostow, director de la Agencia norteamericana de Desarme, explicó en una rue-

da de Prensa que «el propósito de las nuevas propuestas occidentales presentadas hoy en Viena es promover la seguridad y estabilidad de Europa. Los objetivos norteamericanos en las conversaciones de desarme son obtener reducciones significativas, equitativas y que resulten posibles de verificar».

Rostow señaló que la reducción a un máximo de 700.000 soldados en las fuerzas convencionales de cada uno de los bloques en Europa central «disminuiría considerablemente el peligro de una guerra atómica. De aceptar la Unión Soviética esa pro-

puesta, se llevaría a cabo en varias fases, y los resultados y la aplicación de cada una de ellas serían verificados, explicó Rostow en la rueda de Prensa.

«La propuesta occidental incluye la aplicación de las llamadas «medidas de confianza» destinadas a disminuir el riesgo de un error de cálculo que desencadene un conflicto. Esta última propuesta supone una oportunidad para que las negociaciones de desarme empiecen a dar resultados concretos y demuestran la buena fe de los Estados Unidos, concluyó Eugene Rostow».

# Arafat invita a De la Mata Gorostizaga a que compruebe los efectos del ataque israelí en el Líbano

## Los judíos preparan una larga permanencia de sus tropas en los terrenos ocupados

(Viene de primera pág.)

### SUPERVISION DE LA ONU, EN LA RETIRADA PALESTINA

Faruk Kaddumi, portavoz para Asuntos Exteriores de la OLP ha manifestado que, las Naciones Unidas y no los Estados Unidos deberían ser quienes supervisarán la evacuación de las Fuerzas palestinas en Beirut.

Kaddumi, aclaró que era incorrecto decir que la OLP no aceptará la retirada pacífica bajo ninguna circunstancia.

"Pedimos que vengan las Fuerzas internacionales bajo la Bandera de las Naciones Unidas y entonces la retirada podrá llevarse a cabo", añadió.

### LARGA PERMANENCIA EN EL LIBANO

Según Radio Israel, las tropas israelíes están ampliando y preparando carreteras del Sur del Líbano "para quedarse por largo tiempo".

La decisión se produce en momentos en que parecen estancadas las negociaciones en torno a la salida de los guerrilleros palestinos del Líbano, condición puesta por Israel para abandonar el país.

La Radio estatal ha informado que el Ejército israelí ha perforado tres pozos de agua potable y está colocando las cañerías para servir a los soldados apostados en el Sur del Líbano, invadido el pasado 6 de Junio.

Las bases judías se están levantando en zonas alejadas de las poblaciones libanesas, y se ha recomendado a los soldados israelíes evitar los contactos, hasta ahora diarios, con los residentes civiles, ha dicho Radio Israel.

### INVITACION A DE LA MATA GOROSTIZAGA

Madrid (Efe). — Yasser Arafat, presidente del Comité ejecutivo de la OLP y comandante en jefe de las Fuerzas de la revolución palestina, ha invitado a Enrique de la Mata, presidente de la Cruz Roja Internacional, a comprobar en Beirut los efectos de la guerra en el Líbano, según ha sabido "Efe".

Yasser Arafat ha dirigido hoy una invitación personal urgente a Enrique de la Mata para que, vea personalmente las prácticas inhumanas israelíes y sus violaciones constantes a los acuerdos de Ginebra.

Según la oficina de la OLP en Madrid, Israel, desde que comenzó el conflicto del Líbano, ha bombardeado con "Napalm" áreas residenciales y ha utilizado bombas de fragmentación que han causado numerosas víctimas civiles.

Asimismo denuncian que en el asedio a Beirut se incluye la prohibición de pasar alimentos, así como los cortes tanto de agua como de electricidad e impedir que los coches de bomberos y ambulancias del Ayuntamiento de Beirut lleguen a las áreas bombardeadas para prestar sus servicios.

### DAÑOS EN LA EMBAJADA DE LA URSS EN EL LIBANO

Moscú (Efe). — La artillería pesada israelí volvió a disparar en las últimas horas contra la Embajada y la representación comercial de la URSS en Beirut, informó hoy la agencia "Tass" desde la capital libanesa.

Cinco proyectiles —añadió

la agencia— causaron importantes daños materiales en la sede de la representación comercial e hirieron a uno de los funcionarios.

Añadió la agencia soviética que es la tercera vez en dos semanas que el Ejército israelí alcanza las instalaciones soviéticas en Beirut Occidental, y en las tres ocasiones empleó bombas fosfóricas, prohibidas por las convenciones internacionales.

"El Gobierno israelí —concluye la nota de "Tass"— atropella las normas del derecho internacional comúnmente aceptadas y es el culpable directo de los crímenes de los militares israelíes que han invadido territorio libanés".

### ADVERTENCIA DE BREZNEV A REAGAN

Moscú (Efe). — El jefe del Estado soviético, Leonidas Breznev, ha advertido hoy al presidente norteamericano, Ronald Reagan, contra el envío de tropas al Líbano, diciendo que "la URSS construirá su política teniendo en cuenta este hecho".

En un mensaje divulgado hoy por la agencia "Tass",

el presidente soviético pide que "Estados Unidos haga todo lo que esté en su mano para detener el salvaje exterminio de los hombres, mujeres y niños libaneses y palestinos".

Según "Tass", Breznev hizo hincapié en que "en este momento, ningún estadista responsable, ninguna persona honrada en el Mundo puede permanecer indiferente a los llamamientos de los que están muriendo en el Líbano a manos de los invasores israelíes".

### "LA OPINION DE BREZNEV NO IMPORTA"

Washington (Efe). — El Gobierno norteamericano sigue adelante con su plan de que los marines ayuden a los palestinos en su retirada del sector occidental de Beirut, a pesar de la recomendación en contra enviada por Leonidas Breznev a Ronald Reagan.

"El mensaje de Breznev no ha supuesto ninguna reconsideración del plan. La situación es la misma, hay un acuerdo en principio para la participación de los marines en la evacuación de la "OLP", señaló el portavoz del Departamento de Estado, Dean Fischer.

## El presidente Guzmán se suicidó «No pudo soportar el conocimiento de actos de corrupción en su Gobierno»

### Central nuclear soviética en Cuba

Santo Domingo (Efe). — El secretario general del Partido Revolucionario Dominicano, José Francisco Peña Gómez, ha declarado que el presidente, Antonio Guzmán Fernández se suicidó, tras descubrir actos de corrupción en su Administración, y sufrir la traición de íntimos colaboradores.

Peña Gómez, alcalde electo de la capital, ha manifestado que el mandatario fallecido le reveló incluso los nombres de los colaboradores que habían incurrido en pecado.

El secretario general del Partido Revolucionario Dominicano ha puesto de relieve que Guzmán era un hombre obsesionado por la honestidad y la limpieza de las actuaciones de su Gobierno.

### OCUPACION DE LA EMBAJADA HONDUREÑA

Washington (Efe). — Un grupo de aproximadamente 30 personas ha ocupado esta mañana la Embajada de Honduras en la capital federal norteamericana, indicando que seguirían "ocupando pacíficamente" las instalaciones "hasta que Honduras retire a sus tropas de territorio salvadoreño".

En un comunicado entregado a los periodistas, los miembros del grupo Invasor dijeron que la ocupación también pretende que "el Gobierno de Honduras realice su neutralidad con relación al conflicto salvadoreño".

Los invasores acusaron a las tropas hondureñas de unirse "masiva y coordinadamente" con el Ejército salvadoreño para perseguir a la guerrilla en las zonas limítrofes entre los dos países.

### DURO DOS HORAS

Washington (Efe). — La ocupación de las oficinas de

la Embajada de Honduras en Washington concluyó sin incidentes después de que policías del distrito federal obligaron a abandonar el local a seis norteamericanos y un colombiano.

Poco antes, el embajador, Juan Agurzia, leyó un comunicado a la Prensa en el que reiteró la política de no intervención en los asuntos internos de otros países.

La ocupación concluyó casi dos horas después que un grupo penetró en las oficinas de la Delegación para exigir una declaración del Gobierno de Tegucigalpa, comprometiéndose a no involucrar a las Fuerzas Armadas de Honduras en el conflicto de El Salvador y declaración de neutralidad total.

### PRIMERA CENTRAL NUCLEAR CUBANA

Moscú (Efe). — Técnicos cubanos han aprobado el proyecto elaborado por la URSS para la primera central nuclear de Cuba, según fuentes de ambos países en esta ciudad.

Las fuentes han añadido que la central constará de dos bloques de producción energética, el primero de los cuales entrará en funcionamiento dentro de cinco años.

La central tendrá una potencia total de 850.000 kilovatios y el proyecto ha sido concebido "teniendo en cuenta las características naturales y climatológicas de Cuba".

Más del 40 por ciento de la energía eléctrica consumida en la isla procede de centrales construidas con asistencia técnica soviética.

HOY, EN VIENA

## La OPEP estudiará el precio y la producción de crudos

Viena (Efe). — Ya han comenzado a llegar a Viena los ministros del Petróleo de los países miembros de la OPEP, que asisten hoy a la conferencia extraordinaria de la Organización de Países Exportadores de Petróleo.

La conferencia de la OPEP tratará hoy de los precios y la producción del crudo, en una situación caracterizada por la abundancia de petróleo en el mercado y la dificultad de mantener los precios.

Irán ha sobrepasado ampliamente la cuota de producción de petróleo acordada por los miembros de la OPEP. Venezuela amenazó con superar su cuota de producción, si Irán no vuelve a la disciplina, ha manifestado el secretario de la OPEP Marc Nan Nguema.

### HOLANDA: PLAN DE CIERRE DE TREINTA HOSPITALES

La Haya (Efe). — El Gobierno holandés estudia el cierre de treinta hospitales con el fin de ahorrar al erario público alrededor de 300 millones de dólares al año, según anunció la ministra de Sanidad, Tilly Gardeniers.

Este plan levantó la inmediata crítica de los sindicatos, municipios, provincias y hospitales afectados.

La propuesta del Gobierno desea eliminar seis hospitales de Amsterdam, tres de La Haya y uno de otras ciudades importantes, como Rotterdam y Utrecht, además de la supresión de varios servicios médicos.

Las provincias citadas perderían de este modo cuatro mil camas, aunque tienen todavía diez meses para contestar a la propuesta de la ministra de Sanidad.

### DEFICIT PRESUPUESTARIO FRANCÉS MAYOR DEL PREVISTO

París (Efe). — El déficit acumulado del Presupuesto del Estado francés ha rebasado ampliamente las previsiones hechas por el Gobierno para este año, según cifras dadas a conocer ayer.

El déficit del presupuesto acumulado francés, desde Enero hasta finales de Mayo de 1982, ha sido 75.270 millones de francos (1,42 billones de pesetas) frente a los 50.250 (unos 829.125 millones de pesetas) correspondientes al mismo período del pasado año, mientras que la Ley de Finanzas preveía un déficit de 95.000 millones de francos para todo el año.

Por otra parte, un informe elaborado por el Consejo Económico y Social francés afirma que «el crecimiento de la economía en 1982 no será superior al 2 por 100; en lugar del 3,3 previsto por el Gobierno Mauroy».

### O.T.A.N. PRESENTA UN PLAN DE REDUCCION DE TROPAS EN EUROPA CENTRAL

Viena (Efe). — Los países de la OTAN participantes en las negociaciones de Viena para la reducción de tropas con-

vencionales y armamento en Europa Central presentaron ayer un plan de cuatro fases a sus interlocutores del Pacto de Varsovia.

Con este plan, que prevé un tope de 900.000 hombres entre fuerzas de tierra y aire por cada una de las partes negociadoras, Occidente pretende hacer salir del «punto muerto» a las estancadas negociaciones de Viena, que comenzaron en Otoño de 1973 sin haber llegado aún a ningún resultado.

La iniciativa occidental ha sido recibida inicialmente con precaución por los Estados del Pacto de Varsovia.

El plan occidental parte del supuesto de que existe una diferencia de 150.000 hombres (Ejército de Tierra) a favor del Este y considera este hecho como un factor desestabilizador en Centroeuropa.

### RECHAZAN LA UNIDAD DE LAS IGLESIAS PROTESTANTES

Londres (Efe). — El Sínodo

de la Iglesia de Inglaterra (comunidad anglicana) rechazó la alianza con las denominadas «Iglesias Libres» (Metodista, Morava e Iglesias Unidas Reformadas) de Gran Bretaña.

El documento presentado a los tres estamentos del Sínodo de la Iglesia de Inglaterra gira fundamentalmente en torno al reconocimiento del ministerio sacerdotal en el seno de esas tres comunidades religiosas reformadas.

Los obispos y los laicos aprobaron la propuesta unitaria del documento, pero en la votación del clero no se llegó a los dos tercios de votos favorables que exige el reglamento del Sínodo en cada uno de los brazos que lo integran.

Esta es la segunda vez que el Sínodo de la Iglesia de Inglaterra rechaza un documento hacia la unidad con Iglesias reformadas en Gran Bretaña; en 1972 el Clero votó en contra de una propuesta de acercamiento con los metodistas.

## "Herencia" para el Príncipe de Gales

### Bo Derek ha logrado que entren serpientes en Nueva Zelanda

(Viene de primera pág.)

sobre el romance que Carolina y Guillermo quisieron vivir a solas en una isla del Pacífico.

### BO DEREK CONSIGUE QUE ENTREN SERPIENTES EN NUEVA ZELANDA

Wellington (Efe). — Nueva Zelanda decidió levantar la es-

tricta ley que existe en el país prohibiendo la importación de serpientes, para que la famosa actriz americana Bo Derek pudiera utilizar la boa de cinco metros que le hace falta para el rodaje de su película «Eva y esa maldita manzana».

El Gobierno dijo que las serpientes que se trajeran para la película deberían ser machos e incapaces de procrear.

## Academia Valdemoro Ripollés

COMUNICA QUEDA ABIERTO EL PLAZO DE MATRICULAS PARA ALUMNOS DE FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER CURSO, PRIMER GRADO DE MODALIDAD ADMINISTRATIVA.

Avenida Sanjurjo, 13-14 — Teléfono 20 13 75

**UN JUEVES AL MES**



**E11a**  
Revista para la mujer

UN SERVICIO DE



**Diario de Burgos**  
Fundado en 1881

## Propuesta italiana en París sobre la adhesión de España a la CEE

(Viene de primera pág.)

en el campo de la Agricultura que se abordarán la semana próxima en París.

"No decimos «no» a la entrada de España en la Comunidad, sólo decimos que hay que discutir los problemas esenciales", reiteró el representante del Gobierno de Pierre Mauroy tratando una vez más de convencer de la buena intención francesa, «tantas veces deformada».

«Sólo deseamos plantear los

problemas reales por el interés de Francia, de la CEE y de España y Portugal», dijo también, y aún agregó, más abajo: «Nadie se atreve a ponerlos en la mesa».

Para Chandernagor estos problemas reales se resumen en uno: «¿Quién va a pagar la ampliación y cómo?», porque sólo las consecuencias en los oleaginosos supondrán un gasto suplementario de mil millones de «escudos» europeos. Por hacer siempre este mi-

nistro inventario de los aspectos económicos en lo económico de la incorporación española a la Comunidad Europea, «Efe» le preguntó si ve algún aspecto positivo, dejando aparte las cuestiones políticas.

«Bueno, es positiva la extensión del Mercado, el hecho de que España vaya a comprar productos agrícolas también... hay potencialidades importantes pero también hay muchos problemas», contestó evasivamente.

LOCAL Y PROVINCIAL

# TRAGICO Y APARATOSO ACCIDENTE DE TRAFICO EN QUINTANILLA DE LA MATA

## Murieron tres jóvenes, dos sufren heridas gravísimas y otra persona lesiones graves

### Chocaron frontalmente una furgoneta y un turismo, incendiándose los dos vehículos

Un trágico y aparatoso accidente de tráfico se registró al filo de las tres de la tarde de ayer jueves, en la carretera nacional Madrid-Irún, kilómetro 193 término municipal de Quintanilla de la Mata. En el citado punto kilométrico sufrieron un violento choque frontal una furgoneta y un turismo «GS». La furgoneta, matrícula BU-2724-F, circulaba con dirección a Aranda de Duero y era conducida por Abelardo González Bravo, de 40 años, vecino de Burgos, con residencia en la barriada Juan Yagüe. El turismo matrícula S-3597-G lo hacía procedente de Madrid y, al parecer, en viaje con destino a Santander. A causa del fortísimo encontronazo ambos coches se vieron de inmediato envueltos en llamas y gracias a la intervención de automovilistas se pudo extraer de los mismos al conductor de la furgoneta y a tres de los cinco ocupantes del coche ligero.

En el acto murieron, resultando calcinados sus cuerpos, el conductor del turismo y Ael joven que ocupaba el asiento delantero. En el coche viajaban cinco jóvenes, cuya edad se estima alrededor de los 20 años. Los cuerpos sin vida de los dos jóvenes muertos en el acto, continuaban, a última hora de la noche de ayer, sin ser identificados; existiendo también dudas con relación a los otros tres jóvenes, uno de los cuales falleció en el traslado a una clínica de Aranda de Duero y se cree pueda tratarse de Leopoldo Gutiérrez Rumayor, de 25 años. Heridas gravísimas sufren los otros dos jóvenes, uno trasladado a Aranda de Duero y el otro a nuestra ciudad, encontrándose internado en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. El trasladado al Hospital de Aranda de Duero pudiera tratarse de Antonio de la Vega Bárcena, de 22 años. El internado en la Residencia Sanitaria se desconoce, por el momento, su identidad.

El conductor de la furgoneta sufre heridas graves. Las llamas calcinaron los dos vehículos y pese a la rápida intervención de los bomberos de Burgos no pudo evitar que el fuego calcinara los dos vehículos.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron las oportunas diligencias y durante el trágico y aparatoso accidente, dirigieron la circulación por la carretera organizando el tráfico. Personado el Juzgado se ordenó el levantamiento de los dos jóvenes calcinados y su traslado al depósito judicial, instruyendo las diligencias oportunas.

A última hora de la noche de ayer se seguía sin conocer la identidad de los muertos y no se estimó oportuno preguntar a los heridos, dado el estado de los mismos.

Al parecer, existían dudas en cuanto a la matrícula del coche ligero, ya que la placa de identificación del mismo no resultaba de fácil lectura lo que dificultó las tareas de identificación. La identidad de los tres muertos y de los dos heridos se espera poder conocerla en las primeras horas de la madrugada del viernes.

ACCIDENTES DE CIRCULACION

En la carretera Sagunto Burgos término municipal de

Mambrillas de Lara, el turismo matrícula MA-7797-P, conducido por Valentín Maeso Juez, policía nacional con destino en Marbella (Málaga), colisionó frontalmente con el BU-5191-E conducido por Carlos Diez Diez, soldado del regimiento de Ingenieros de guarnición en Campamento (Madrid).

A causa de la colisión el primero resultó con heridas de carácter leve y el segundo con otras calificadas de graves, siendo ingresados en la Residencia de la Seguridad Social y Hospital Militar, respectivamente.

— Dos personas heridas graves y otras dos leves resultaron en otro accidente de circulación ocurrido en la carretera de Trespaderne Arceñiega, término municipal de Cilie de Mena, al salirse de la calzada y chocar contra un muro el vehículo Seat-131, matrícula BI-2134-N, conducido por Juan Luis Oleaga López,

vecino de Baracaldo. Con éste viajaban su madre Adelaida López López, de 76 años, de edad; Josefa Ugena Merino, de 62 y Antonio García Ron, de 69 años. Las dos mujeres sufrieron heridas graves y el conductor y el otro ocupante, leves.

ROBOS EN CABINAS TELEFONICAS

Nuevos robos se han producido en las cabinas telefónicas de servicio público, establecidas en Aranda de Duero. Según denuncia presentada por el representante de la citada Compañía, el dinero sustraído asciende a un total de 13.695 pesetas.

También Antonio González Martínez, titular del bar de la Estación Nueva, en Aranda de Duero, de la línea Madrid Irún, ha denunciado el robo de diversos artículos en dicho establecimiento, que valora entre 13.000 a 14.000 pesetas.

NACIONAL

# Un conductor de camión y su ayudante mueren carbonizados, en Málaga

## Robo de joyas por valor de diez millones, en Logroño

Málaga (Logos). — Han sido identificados el conductor y el acompañante del camión trailer que volcó en la carretera de Las Peorizas, a unos 30 kilómetros de Málaga y que se incendió rápidamente. Ambos ocupantes murieron carbonizados. Se trata de Francisco González Rojas y Fernando Camacho Román, ambos de la localidad sevillana de Utrera.

El camión, matrícula AB-1486-T, con un remolque FE-1960-S, procedía de Dos Hermanas (Sevilla) y transportaba diversos productos químicos para uso doméstico, como amoníaco, agua fuerte (ácido nítrico), aguarrás y acetona.

### CUATRO ENCAPUCHADOS LOGRAN APODERARSE DE JOYAS POR UN VALOR DE 10 MILLONES DE PESETAS

Logroño. — En unos diez millones de pesetas se valoró, inicialmente, el importe de las joyas que han sido sustraídas en un taller domicilio, de Relojería y Joyería, de una céntrica calle logroñesa.

Sobre las ocho de la mañana cuando uno de los hijos del propietario del taller se disponía a salir de casa para dirigirse al trabajo, fue abordado, en la escalera, por cuatro individuos encapuchados, dos de ellos armados, que le obligaron a regresar al domicilio.

Una vez en el interior los atracadores obligaron a tumbarse en el suelo al niño y a los padres, amordazándoles y atándoles de pies y manos. Acto seguido registraron la vivienda y el taller de trabajo, situado en

las habitaciones del mismo piso y se llevaron cuatro mantas-muestrario con medallas, cadenas, pulseras y collares de oro.

### DOS MUERTOS AL ESTRELLARSE UNA AVIONETA

Pamplona. — El piloto José Manuel Álvarez González y su acompañante, Ernesto Eslava París, han fallecido al estrellarse la avioneta en que volaban, en el término municipal de Esquizoz, a pocos kilómetros de Pamplona.

José Manuel Álvarez González, de 26 años, era vecino de Avilés (Asturias) y Ernesto Eslava París, de 18 años, estaba vecindado en Pamplona.

La avioneta era propiedad de la empresa publicitaria «TAISA» y, al parecer, se ha estrellado debido a un fallo mecánico.

### DETENIDO UNO DE LOS ATRACADORES DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, EN PAMPLONA

Pamplona. — Pablo Guisasaola Merino, de 33 años de edad y natural de San Sebastián, ha sido detenido como uno de los presuntos atracadores del Banco Español de Crédito de Pamplona, el pasado día 6, minutos antes de lanzarse el conete anunciador de los Sanfermines.

La detención se ha realizado —según nota de la Jefatura Superior de Policía— cuando Pablo Guisasaola Merino volvía a utilizar el coche con el que se llevó a cabo el atraco y que había sido localizado por la Policía en una calle pamplonesa.

# Consecuencias catastróficas por los violentos incendios de Barcelona

## Mil seiscientos soldados, con los bomberos y brigadas de ICONA trabajan en tres fuegos

Barcelona (Efe). — A las seis de la tarde de hoy se mantenía la intensidad en los tres principales focos de incendios forestales que se registran en la provincia de Barcelona desde el martes.

El viento reinante, unido a la intensidad de los siniestros, ha imposibilitado, por el momento, que los equipos de extinción dominaran los focos de Bepues Castelldefels, Orba Sant Martí de Tous y Sant Feliú de Codines - Riells del Fay. Los otros seis pueden considerarse ya prácticamente extinguidos, aunque se mantiene la vigilancia en las zonas afectadas.

El Ejército ha dispuesto que otros setecientos hombres se sumen a los ya más de mil que venían colaborando con los bomberos de la Diputación, personal de Icona, fuerzas de la Guardia Civil y efectivos de los servicios de extinción desplazados desde Valencia y Zaragoza para colaborar en los trabajos.

### CONTINUAN SIN SER CONTROLADOS LOS INCENDIOS

Barcelona (Logos). — Los incendios de Vegas, que abarcan también grandes zonas de los términos municipales de Gavá y Castelldefels, de San Feliú de Codinas y Tarrasa

segulan sin ser controlados a primeras horas de esta tarde.

En este sentido, y según manifestaciones de Esteban Rifa, jefe de los servicios de Bomberos del Ayuntamiento de Barcelona, los incendios de Vegas y San Feliú de Codinas han sido, al parecer, intencionados, dados los indicios razonables que hacen pensar en ello.

En cuanto a Barcelona, ha tenido la temperatura mínima más alta del siglo: 29 grados.

Asimismo, la situación del incendio de Castelldefels continúa esta tarde siendo peligrosa a pesar de los esfuerzos realizados. En Gavá han quedado calcinados todos los bosques de su término municipal y el panorama de la zona de Brugué a Vegas es desolador, ya que los bosques se han convertido en cenizas. Como balance provisional se estima que más de 5.000 hectáreas han quedado calcinadas.

En concreto en el término municipal de Gavá la panorámica desde Brugué y «El Cañón del Colorado», hasta Vegas, es dantesca y el panorama desolador.

Todos los bosques están calcinados y aún quedan núcleos con humaredas. Varias masías de la urbanización «Parque de Gavá» han sido dañadas por el incendio, así como algunos de los restaurantes del sector. En El Garraf durante el día de ayer estuvieron en peligro los repetidores de la central de comunicaciones de TVE Telefónica y Ener, pero hacia media tarde el viento sopló en dirección contraria y la amenaza desapareció.

No obstante, en el lugar se hallan fuerzas del Ejército de Montaña de los Batallones Chicle-6 y Lomo-41 de Lérida y una máquina excavadora que realiza cortafuegos por los alrededores.

### PARQUE NATURAL DEVASTADO

El alcalde de Vegas, ha expuesto la paradoja de que el 30 de Junio la Comisión Provincial de Urbanismo hubiera aprobado la calificación del Parque Natural del Garraf y cinco días después, éste se halla totalmente calcinado. En esta localidad, a últimas horas de la noche de ayer aún no se habían reanudado las comunicaciones telefónicas, pero el Ejército había instalado una línea provisional en el Ayuntamiento y en el Cuartel de la Guardia Civil.

Una colonia infantil francesa de verano que pasaba las vacaciones en Vegas ha tenido que ser desalojada y trasladados sus integrantes al Convento de los Monjes. Ha dicho el alcalde que el valor de lo quemado no se puede calcular, pero sí afirma que pasarán más de 20 años para que la vege-

tación de la zona vuelva a ser verde y existan pinos medianos, ya que casi la mitad del término municipal ha sido arrasado.

### DETENIDOS COMO PRESUNTOS AUTORES DE INCENDIOS FORESTALES

Sevilla. — Tres individuos han sido detenidos por la Guardia Civil en la localidad sevillana de Constantina como presuntos autores de varios incendios forestales intencionados.

La Guardia Civil inició sus investigaciones a raíz de varios incendios declarados en el término municipal de la localidad.

Los detenidos son Hilario Caramón Rodríguez, Juan Rodríguez Valverde y Manuel García Gala, presuntos autores de varios fuegos en la finca «Huerta de la Teja» y en dos lugares próximos a la ermita de La Vedra, que ocasionaron daños por valor cercano a los dos millones de pesetas.

### UN SUBTENIENTE, MUY GRAVE POR LOS INCENDIOS DE BARCELONA

Barcelona (Efe). — El subteniente del Ejército de Tierra Rafael Aguilar Corberó, que colaboraba en los trabajos de extinción de uno de los incendios forestales de Barcelona, se encuentra en estado muy grave, ya que sufre una intoxicación general que le afecta al cerebro.

La información ha sido facilitada a «Efe» por fuentes de la Residencia Sanitaria «Príncipes de España» (Bellvitge), donde se encuentra internado el subteniente.

La situación se originó cuando el citado subteniente trabajaba en la extinción del incendio que se registra en el término de Begúes.

Parece que sufrió una lipotimia, cayó al suelo e inhaló gran cantidad de humo, han informado a «Efe» fuentes de los bomberos de la Generalidad.

Internacional

# CAE UN CAMION A UN ABISMO

## Hay 20 muertos

Lima. — Veinte personas han muerto y once han resultado gravemente heridas al caer a un abismo de 40 metros el camión en que viajaban.

El hecho se produjo cerca de la localidad de Yanatile, en el Departamento del Cuzco, 1.000 kilómetros al Sureste de Lima.

### MORFINA CONFISCADA

Estambul. — La Policía turca ha confiscado a un grupo de contrabandistas 52 kilos de morfina pura en la localidad de Yuksekova —en Kurdistán— cercana a la frontera iraní ha informado la agencia de noticias semioficial «Anatolia».

La Policía antinarcóticos ha informado de que los contrabandistas se fugaron y se encuentran refugiados en una localidad de la frontera iraní.

El cargamento intervenido está valorado en unos 1.800 millones de pesetas.

**EL CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL POLITECNOS**

COMUNICA QUE ABRE EL PLAZO DE MATRICULA PARA ALUMNOS DE PRIMER CURSO DE PRIMER GRADO DE LAS SIGUIENTES RAMAS:

- ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL.
- HOGAR, JARDIN DE INFANCIA (Puericultura).
- PELUQUERIA Y ESTETICA.
- SANITARIA.

En la Secretaría del Centro, calle Calera, 29.  
Teléfono: 23 92 00

Horario: de 10 a 1 (mañanas) y de 4 a 8 (tardes).

ARANDA DE DUERO

# REUNIÓN DE ALCALDES DE LOS PUEBLOS AFECTADOS POR LA LINEA VALLADOLID - ARIZA

En la villa de Aranda de Duero, a las doce horas del pasado día 2 de Julio, se constituyó, previa convocatoria del alcalde del Ayuntamiento, la Comisión de estudio de alcaldes afectados por el ferrocarril Valladolid - Ariza, a la que concurrieron los alcaldes de Peñafiel y San Esteban de Gormaz, habiendo excusado su asistencia los restantes alcaldes de núcleos preferentes del gran área de expansión industrial, que habían sido invitados. Asistirá, especialmente invitado, el gerente de la gran área de expansión industrial de las provincias de Castilla la Vieja y León, don Miguel Molero Sampedro.

Abierta la sesión por don Ricardo García-Ochoa, alcalde de Aranda, expresó sus razones que le habían inducido a convocar la reunión, que eran, fundamentalmente, la preocupación por la situación de abandono e inactividad del ferrocarril Valladolid - Ariza, y su esperanza de que el problema pudiera tener solución dentro del marco del convenio recientemente suscrito, bajo la presidencia de los Ministros de Obras Públicas y Urbanismo y de Transportes, Comunicaciones y Turismo, por la subsecretaría de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente y la Presidencia de RENFE.

El gerente de la gran área de expansión industrial de las provincias de Castilla la Vieja y León, tras agradecer la ocasión de compartir esta sesión de trabajo, pasó a exponer el contenido del convenio y su posible incidencia en la mejora de la estructura ferroviaria, especialmente en líneas secundarias.

Seguidamente se inició un extenso e intenso intercambio de puntos de vista, resultado del cual fue el establecimiento de las siguientes propuestas:

1.) Instar de los organismos participantes en el Convenio de 16 de Junio pasado la consideración de las medidas necesarias para la puesta en pleno rendimiento del ferrocarril Valladolid - Ariza, en todo su recorrido, mediante la modernización y actualización de su precaria infraestructura de la instalación fija; la mejora de los servicios de transporte de mercancías, admitiéndose facturaciones, aunque no sean "vagón completo"; el incremento del parque de material móvil, con la utilización de medios más abundantes y modernos.

2.) Que simultáneamente, se estudie un plan de enlaces interviarios con otras líneas ferroviarias paralelas o coincidentes, como la de Madrid - Burgos, en Aranda de Duero o la de Madrid - Soria - Castejón en Almazán.

3.) Que se proceda de forma detallada al estudio de posibles acciones puntuales en los Municipios seleccionados en la Gran Área de Expansión Industrial, en orden a la supresión de pasadas a nivel, perfeccionamiento de muelles de carga y descarga y enlaces con aparcadero en los polígonos industriales actualmente existentes, o que, acogidos a los beneficios del Gran Área de Expansión Industrial, puedan promocionarse en el futuro inmediato.

Los reunidos asumen el acuerdo de que el gerente de la Gran Área de Expansión Industrial, con el concurso de los Ayuntamientos afectados, formule un estudio preliminar, tanto de la incidencia de las proyectadas empresas acogidas a la Gran Área de Expansión Industrial como de los movimientos de mercancías de gran volumen, como puede ser la remolacha hacia las fábricas azucareras de Peñafiel, Valladolid, Monzón de Campos etc., la producción vitivinícola de la ribera del Duero, tanto en materia prima (uva) como en producto fabricado (vinos, alcoholes); producciones forestales, con destino a las industrias de la madera de Soria, Burgos, Valladolid y Medina del Campo; el transporte de automóviles, tanto procedentes de las factorías de FASA en Valladolid y Palencia como la proyectada entrada en funcionamiento

de la General Motors en Zaragoza.

Finalmente se acuerda que en el plazo máximo de quince días se eleven las presentes propuestas juntamente con el índice del estudio preliminar a que se refiere el acuerdo anterior, al grupo mixto de trabajo de la Dirección General de Acción Territorial y Urbanismo y de RENFE, previsto en el Convenio, interesando, en su caso, el apoyo de las entidades territoriales y de la Administración Central para la consecución del objetivo de poner en pleno rendimiento el ferrocarril Valladolid - Ariza, cuya incidencia en el desarrollo del valle del Duero resultará de gran eficacia.

A las 2,30 se dio por concluida la reunión, confiriéndose al gerente de la Gran Área de Expansión Industrial el encargo de coordinar los trabajos y gestiones que han sido objeto de los presentes acuerdos.

Como dato anecdótico, diremos que muchos de los propietarios de terrenos afectados por la expropiación forzosa por la construcción de este ferrocarril a finales del pasado siglo, antes de cobrar la cifra irrisoria que les fue asignada en la expropiación, prefirieron no

cobrarlo y su importe debe figurar en la Caja de Depósitos, según datos que hemos obtenido al efecto.

**LOS NUBLADOS SE REDUCIERON A TRES SOLAMENTE**

Sobre la media tarde del miércoles, se presentó el primer nublado del día, con gran acompañamiento de aparato eléctrico y algo de agua, que no pasó a más. Pronosticábamos una serie de nublados, pues normalmente, en esta época del año y con tanto calor como hace, no suele venir uno sólo pero tan sólo descarga, dos, el primero sobre las ocho y media de la noche y el segundo media hora después, que como el de la tarde, se concretaron a dejar caer un poco de agua, acompañada de los consabidos relámpagos y truenos.

El pronóstico que hacemos hoy, y a la vista del que pudieramos conceputar como excesivo calor que hace, es el de la continuidad de la serie de nublados que, en esta ocasión, no nos puede defraudar.

**LOS CANALONES INEXISTENTES**

La solución, en casos de lluvia, como ayer, para el peatón, suele ser que las bajadas del líquido elemento desde los tejados se haga a través de los canalones conductores que, lógicamente, deben encontrarse en perfectas condiciones, pero no en las que se encuentran la mayoría de las que hay en nuestra población, cuya existencia data aproximada-

mente de un cuarto de siglo, encontrándose en difíciles situaciones de cumplir correctamente su cometido figurando como que se encuentran en perfectas condiciones cuando la realidad es todo lo contrario.

Debiera, vigilarse más esto de la bajada de canchales que, a nuestro entender, no es más que un pretexto para eximirse del impuesto municipal que grava a los edificios que carecen de ellos, pues mientras que dan los propietarios exentos del Impuesto, el peatón sufrirá las mismas consecuencias, como si no existiesen tales bajadas de canalones.

**LA PROTECCION DE VELADORES ANTE LOS DIAS DE LLUVIA**

Otra particularidad que ocurre en días de lluvia, es el afán de los baristas por proteger de la lluvia los veladores y sillas que extienden en la vía pública, sobre todo los que sitúan delante de los soportales, ya que, en caso de lluvia intempestiva, como ayer, nos referimos al miércoles, se preocuparon de proteger a menudillos veladores colocándoles bajo los soportales en donde los había, mientras que el peatón se veía obligado a salirse fuera, como si fuera más importante proteger a los veladores que a los peatones.

Puede que tenga que ser así, pero francamente, no lo entendemos.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Don Miguel A. Lázaro, en Plaza Mayor, 13.

SANTA CECILIA

## FIESTAS PATRONALES

Se celebrarán los días 9, 10 y 11 de Julio, con arreglo al siguiente programa:

Hoy viernes, día 9, a las ocho de la tarde, montaje audiovisual sobre aspectos típicos del pueblo, a las 9,30 de la noche, velada teatral. Representación a cargo del grupo junior de Villalmanzo. A las 12 de la noche, chocolatada para todos.

El sábado día 10, a las once de la mañana, juegos y proyección infantil; a las doce y media, visita a la exposición de «trabajos y labores manuales», situada en la Escuela, (se servirán aperitivos); a las nueve y media de la noche, baile amenizado con el grupo «Nueva

Creación»; a las doce de la noche, gran verbena y baile de disfraces (premios especiales); y a las tres de la madrugada: chocolatada.

El domingo día 11, a las nueve de la mañana, dianas y pasacalles; a las once y media, misa solemne, procesión y jota a Santa Cecilia; a la una de la tarde, actuación del grupo de danzas «Tierra del Cid», (concurso de baile).

A las cinco de la tarde, tiro al plato; a las nueve de la noche, baile y entrega de trofeos; y a las doce de la noche, verbena y fin de fiestas.

Todo ello organizado por los jóvenes de Santa Cecilia.

## VENTANA AL CAMPO

Por SAMBA

Poco y malo es lo que puedo decirles tras esta ola de calor, que ha venido a debilitar aún más nuestra ya precaria situación en el campo. A través de los distintos medios de comunicación, se nos ha dicho cómo a juzgar por su alcance termométrico, parece haber batido todas las marcas en lo que va de siglo y en verdad que no les debe faltar razón para ello. Yo, particularmente, lo estoy pasando mal. He padecido insomnio. He hecho uso y abuso de las bebidas frías, etc. En fin, una situación de acusado desequilibrio fisiológico que hemos tratado de compensar como Dios nos ha dado a entender ¿Y las plantas qué? La verdad es que no ando sobrado de información, pero entiendo que a estas alturas y con tan escasas defensas, la incidencia desfavorable ha tenido que ser grande. En fin, aquí parece hacerse bueno aquello de «a perro flaco todo se le vuelven pulgas».

En cuanto a labores, se riega lo que humanamente se puede y al mayor ritmo, a la vez que prosigue la recolección de las cebadas tempranas, con rendimientos por debajo de los estimados.

Respecto a los precios, nada importante que destacar, señalándose a título orientativo los siguientes:

Productos	Ptas. Precio anterior	Ptas. Precio actual	Ptas. Diferencias
Avena	—	—	—
Cebada cervecera	—	—	—
Cebada caballar	—	—	—
Yeros	—	—	—
Heno de alfalfa	12,—	13,—	+ 1,—
Lenteja verdina	—	—	—
Patata zona Medina	—	—	—
Patata zona Roa	—	—	—
Ajos	—	—	—
Vino rosado grd./ML.	165,—	165,—	=
Vacuno mayor Kgr./vivo	106,—	106,—	=
Añojos Kgr./vivo	177,—	177,—	=
Terneros 5/6 meses Kgr./vivo.	251,—	251,—	=
Lechazos Kgr./vivo	440,—	410,—	-30,—
Corderos 3/6 meses Kgr./vivo.	187,—	187,—	=
Oveja deshecho Kgr./vivo	56,—	56,—	=
Cerdo abasto Kg./canal	161,—	161,—	=
Lechones por cabeza	3.200,—	3.200,—	=

MERCADO DE ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Vaca frisona 1.º parto	—	—
Vasco frisona 2.º y más	—	—
Terneros 8/15 días	—	—

MERCADO DE LA MILANERA (Burgos)

Cordera churra para vida	—	—
Cordera churra para vida	—	—

ROA

## FIESTA FIN DE CURSO DEL COLEGIO CARDENAL CISNEROS

El domingo, día 27 de Junio, se celebró con gran asistencia de público, el «Día de las familias» en el Colegio público comarcal «Cardenal Cisneros» de Roa, la fiesta resultó un éxito por la asistencia y colaboración de profesores, padre y alumnos.

Comenzaron los actos con la celebración de una misa, en el Colegio, oficiada por D. Javier García profesor de religión del ciclo superior, quien en la homilía, destacó el papel de los padres en la educación de los hijos y la estrecha colaboración que deben tener con los educadores de sus hijos. La parte musical corrió a cargo del Grupo de música del Colegio.

Finalizada la misa el Sr. director D. Luis Corbí Echevarrieta, dio lectura a la memoria del curso, haciendo notar el trabajo realizado durante el curso por el equipo de profesores y por los alumnos, agradeciendo a todos su colaboración.

El presidente de la Asociación de padres hizo una llamada a la colaboración de todos los padres para conseguir el Colegio modelo que todos desean para sus hijos. Se procedió a la entrega de una orla conmemorativa a cada uno de los alumnos

de octavo curso, como despedida y recuerdo de su paso por el Colegio.

A continuación el Orfeón Arandino, patrocinado por la Excm. Diputación provincial, interpretó varias canciones populares.

Después de la visita a la exposición de trabajos manuales realizados por los alumnos, se sirvió un vino español ofrecido a todos los asistentes por la Asociación de Padres de Alumnos.

Por la tarde con el salón de actos del Colegio repleto de público, con la participación de alumnos de los tres ciclos, se realizó una velada recreativa cultural, en la que todos hicieron una demostración de sus dotes artísticas, siendo destacable por su espontaneidad, las actuaciones de los peques del ciclo inicial. Terminando la velada con la actuación del grupo de música del Colegio y las palabras de despedida y agradecimiento por la presencia y colaboración de todos, que el Sr. director dirigió a todos los presentes.

Felicitemos a la Asociación de padres, profesores y alumnos, por la perfecta organización y la brillantez conseguida en esta fiesta de fin de curso.

# EDICTO

DON JUAN SANCHO FRAILE, Magistrado Juez del Juzgado de Primera Instancia número tres de Burgos.

**HAGO SABER:** Que, en providencia de esta fecha, dictada en procedimiento judicial sumario del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, promovido por la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS, contra don JOSE SAIZ PORRAS Y ESPOSA, doña MARIA DEL CARMEN RUIZ URIZ vecinos de Bilbao para efectividad de crédito hipotecario, he anunciado la venta en pública subasta, por primera vez, plazo de veinte días, de los bienes objeto de hipoteca que al final se describirán, de acuerdo con las siguientes condiciones:

Para el acto del remate se han señalado las doce treinta horas del día TREINTA DE SEPTIEMBRE PROXIMO en la Sala Audiencia de este Juzgado, previniendo a los licitadores:

1.º — Que, para tomar parte deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto, el diez por ciento del tipo que sirve de base para la subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos.

2.º — Que, servirá de tipo para la subasta el pactado en la escritura de constitución de hipoteca que fue el de UN MILLON SETECIENTAS MIL PESETAS y no se admitirán posturas inferiores a dicho tipo, pudiéndose hacer a calidad de ceder el remate a un tercero, siempre que se indique en el mismo acto.

3.º — Que, los autos y certificación del Registro a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en la Secretaría del Juzgado, que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas y gravámenes anteriores y los preferentes, si las hubiere, al crédito del actor, quedarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de las mismas, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

BIENES QUE SE SUBASTAN

1. — Vivienda tipo «B», de la planta cuarta de vivienda, es la de la derecha de las dos situadas a la izquierda del descansillo de escalera, de un edificio en Poza de la Sal, al sitio de Santísimo Cristo, sin número, mide unos ochenta metros cuadrados de superficie útil; se le asigna una cuota de seis enteros veinte centésimas de entero por ciento en relación con el valor total del inmueble, inscrita al folio 38, del tomo 1.678 general del archivo, libro 63 del Ayuntamiento de Poza de la Sal, aparece inscrita la finca número 7.663.

Dado en Burgos, a cinco de Julio de mil novecientos ochenta y dos.

E/ EL SECRETARIO, firmado ilegible.



# ITALIA, JUSTO FINALISTA MUNDIAL

## Ayer se impuso claramente a Polonia por dos a cero

### Su gran defensa y su capacidad de contraataque fueron los factores de su nuevo triunfo

#### Paolo Rossi se anotó los dos goles de este encuentro

Barcelona (Efe). — Italia se ha calificado finalista de la duodécima Copa del Mundo de Fútbol, al vencer por dos goles a cero a Polonia, en partido jugado hoy en esta ciudad.

El primer tiempo terminó uno a cero.

«Nou Camp». Campo en buenas condiciones, aunque un poco pesado el césped. Temperatura de 34 grados, cielo con neblina. Algo más de media entrada, calculada en 70.000 espectadores.

Árbitro, el uruguayo Daniel Cardellino, auxiliado en las bandas por Gilberto Aristizá (Colombia) y David Socha (EE.UU.). A los 44 minutos mostró tarjeta a Majewski, por dura entrada a Rossi. A los 54 se la mostró también a Collovati y a Smolarek, por empujones mutuos y en el minuto 90 a Zmuda, por alejar el balón.

Polonia: Mlynarczyk, Dziuba, Zmuda, Janas, Majewski, Kupcewicz, Buncol, Matysik, Lato, Ciolek, Smolarek.

Al iniciarse la segunda parte, Palasz reemplaza a Ciolek. A los 76 minutos sale del campo Smolarek y entra Kusto.

Italia: Zoff, Bergomi, Collovati, Scirea, Cabrini, Orsali, Tardelli, Antognoni, Conti, Graziani, Rossi.

A los 27 minutos se lesiona Antognoni y sale a sustituirle Marini. Y a los 66, Altobelli sustituye a Graziani.

Goles: 22 minutos: Antognoni lanza una falta y Rossi, en la boca del gol, cambia la dirección del balón y marca.

74 minutos: Contraataque italiano, Conti se interna por la izquierda, centra y Rossi, cabecea al fondo de la red.

#### Jugadas destacadas:

Primer tiempo:

1 minuto: Buen pase de Graziani a Rossi, que remata fuera.

10 minutos: Disparo alto y desviado de Matysik desde fuera del área.

26: Tiro de Ciolek desde fuera del área, que detiene Zoff.

27: Lesión de Antognoni, que sale del terreno de juego y entra en su lugar Marini.

30: Marini, en buena posición, remata alto al resbalar en el momento del remate.

35: Falta contra Italia, que saca Buncol a Kupcewicz y éste dispara a media altura, el balón pega en el poste derecho y sale fuera.

38: Dziuba es atendido en la banda de un corte debajo del ojo izquierdo.

Segundo tiempo:

11 minutos: Graziani intenta rematar a la media vuelta, pero le sale un tiro muy flojo.

17: Falta contra Polonia, que rechaza la defensa y Orsali tira fuera.

19: Espectacular caída de Conti sobre un fotógrafo.

21: Pase de Lato desde la derecha y Buncol cabecea a la escuadra izquierda, deteniendo Zoff.

26: Graziani sale en camilla del terreno de juego, a consecuencia de un fuerte choque con Janas.

32: Falta contra Polonia, que lanza Conti, falla Tardelli y luego tira Marini, muy flojo, deteniendo Mlynarczyk.

36: Falta contra Italia, que lanza Kupcewicz muy fuerte y raso, deteniendo Zoff.

**LA TARANTELA ITALIANA A LA FINAL**

En un partido quizá no de gran belleza pero sí duro y emo-

cionante, jugado a cata de perro, especialmente en su segunda fase, Italia se clasificó para la final del Mundial 82 al derrotar a Polonia por dos goles a cero, otra vez gracias a los goles oportunos del iluminado Paolo Rossi.

Los polacos hicieron su habitual fútbol, fuerte y disciplinado, pero echaron en falta a Boniek, su gran rematador, y su fútbol de ataque estuvo oscurecido toda la tarde por la ausencia del nuevo fichaje de la Juventus.

Italia hizo su partido con un Zoff ya legendario. Todos lucharon lo indecible y la zaga hizo olvidar a Gentile, con un Cabrini sensacional y un Scirea impecable. Conti y Tardelli logran cubrir la baja del lesionado Antognoni, y curiosamente mientras el bombardero Graziani salía en camilla, Rossi, de cabeza, apuntillaba a Polonia.

La suerte, como en Sarriá, no fue esquivada al equipo de Bearzot, pero al margen de ello Italia fue un equipo disciplinado, infranqueable atrás, con una defensa sin una sola fisura, inteligente en el medio campo y mortífero en los contragolpes e incluso bordó fútbol de fantasía en los diez últimos minutos entre el delirio de los «tiffosi», que gritaron hasta enrojecer sin importarse los 34 grados de temperatura.

Los primeros quince minutos se caracterizaron por un fútbol de aceptable nivel técnico pero sin velocidad, y pese a que Rossi pudo marcar a los 34 segundos, lo cierto es que ambas selecciones emplearon ese tiempo en ajustar los marcajes y montar sus dispositivos tácticos, ambos conservadores, aunque Italia se mostrará inicialmente mucho menos

precavida que contra Argentina y Brasil.

Los italianos no arriesgaron en demasía, porque ése no es el estilo de Bearzot, pero sus esquemas de ataque estuvieron servidos por más hombres de los habituales, ya que Conti, Antognoni y Tardelli subieron con relativa alegría para apoyar a Rossi y Graziani.

Polonia, sin Boniek, dio mayor autonomía a Lato, éste maniobró intentando abrir espacios a Smolarek y Ciolek. Su planteamiento fue serio en defensa, con un centro de campo reforzado y en ocasiones cedió el dominio territorial para impedir los temibles contragolpes italianos.

Los polacos demostraron tener aprendidas las lecciones de Sarriá y si algo no dieron fue facilidades, con unos marcajes por relevos bastante severos que pusieron las cosas incómodas para Rossi.

Con las espadas en alto y ligera superioridad italiana, llegó el crucial gol de Rossi, a los 22 minutos, como consecuencia de un desvío en el lanzamiento de una falta. El verdugo de Brasil marcaba su cuarto gol y parecía que encarrilaba el triunfo italiano ante una Polonia que se veía en el terrible dilema de lanzarse al ataque o quedar en la cuneta.

A partir de la media hora, el juego ganó en viveza y Polonia apretó el acelerador. A los 34 minutos creó su primera ocasión en un disparo tremendo que se estrelló en el palo derecho de Zoff. Italia pasaba por un bache al no tener en el centro del campo a Antognoni y los polacos trataban de aprovecharlo para empatar, pero allí faltaba el poder resolutivo de Boniek y

con el uno a cero se llegó al descanso.

En la segunda mitad, Polonia jugó la carta de Palasz en sustitución de Ciolek, que no había hecho olvidar a Boniek, por su parte, Italia se preparaba, sin Antognoni, a capear 45 largos minutos en los que era lógico esperar un ataque en masa de los polacos, el cual se produjo puntualmente desde el segundo minuto. Polonia se jugaba la semifinal a cara o cruz y el partido ganaba en emoción e incluso en belleza.

A medida que el partido fue avanzando, los nervios también comenzaron a aflorar, y con ellos las tarjetas. La dureza, sin embargo, no fue patrimonio italiano, ya que también los polacos fueron a por todas con un fútbol violento, con un fútbol agotador que hizo más despiadado el partido, en medio de un impresionante calor y que no controlaba en absoluto el colegiado uruguayo.

Con más dureza de lo habitual se fueron desgranando los minutos de este segundo tiempo. El marcaje italiano se apretó más, menudearon más las provocaciones y los polacos cargaron una y otra vez contra la puerta de Zoff, a la espera de una grieta en la defensa italiana, la cual, por cierto, no tuvo ni un solo fallo a lo largo de los 90 minutos.

La grieta siguió sin aparecer, pese a que en el minuto 20 Buncol remataba de cabeza a la escuadra y Zoff, magistralmente colocado, detenía muy bien. A los 25 minutos Lato perdía a Graziani, pero a los 27 otra vez Rossi sentenciaba de cabeza el partido. El fútbol práctico de Italia se había ganado el pasaporte para la final.

## COMO JUGARON UNOS Y OTROS

### LOS ITALIANOS

Italia se ha calificado finalista de la duodécima Copa del Mundo, al vencer hoy en semifinales a Polonia por dos goles a cero.

La actuación de los jugadores italianos ha sido como sigue:

Zoff: Seguro en el poco trabajo, destacando una parada a tiro de Kupcewicz.

Bergomi: Marcó a Lato y apenas le dejó realizar un par de jugadas.

Collovati: Buena labor, con el lunar de la tarjeta por empujones mutuos con Smolarek.

Scirea: El más firme puntal de la defensa, tuvo fuerzas para subir en varias ocasiones.

Cabrini: Francamente bien, aunque hoy no se desdoblara en ataque como otras veces.

Orsali: Labor oscura, pero efectiva.

Tardelli: Lo mismo que el anterior, uniéndose al ataque.

Antognoni: Se lesionó demasiado pronto como para jugarle.

Marini: Entró por el anterior, hizo dos buenas jugadas y remató en cuanto tuvo oportunidad.

Conti: Rápido y preciso en los centros, como el que dió origen al segundo gol.

Graziani: El mejor jugador sobre el campo, hasta que le retiraron en camilla. Estuvo arriba y abajo, incansable.

Rossi: Ha recuperado su olfato de gol y los dos logrados hoy, más los tres frente a Brasil, le aupán a la cabeza de la tabla de realizadores del Mundial.

Altobelli: Entró por el lesionado Graziani y se mantuvo en la punta, incordiando a la defensa polaca.

**LOS POLACOS**  
La ausencia de Boniek convirtió hoy a Polonia en un equipo desconocido y cuató una actuación por bajo de sus posibilidades.

Mlynarczyk: No tuvo culpa en ninguno de los goles y realizó paradas de

mérito.

Dziuba: Por su parte llegaron los mayores peligros. Sufrió un corte bajo el ojo izquierdo y tal vez esto influyera en su juego.

Zmuda: Muy duro en sus acciones, pero el más completo de la línea.

Janas: No estuvo muy afortunado, acusando falta de condición física.

Majewski: También se empleó con dureza, sin conseguir parar al difícil Conti.

Kupcewicz: Estuvo bien, sobre todo cuando subió al ataque, sus disparos fueron peligrosos.

Buncol: Como el anterior, fue el más plural del equipo, ayudando atrás y adelante.

Matysik: No encontró nunca huecos por los que penetrar. Labor gris.

Lato: Muy marcado, sólo pudo demostrar su clase de forma muy esporádica. Pese a todo, trabajó.

Ciolek: Bien marcado, apenas se notó su presencia en el campo.

Smolarek: Tampoco pudo nunca con su marcador, ni con la zaga italiana. Muy flojo.

Palasz: Entró al iniciarse la segunda parte por Ciolek, pero su labor no fue más afortunada que la de su compañero.

Kustó: Reemplazó a Smolarek, sin mejorar tampoco el juego del extremo. No pudo nunca romper la firme defensa italiana.

### EL PAPA VIO EL PARTIDO CON OBISPOS POLACOS

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II se reunió esta tarde con los obispos polacos para presenciar el partido Polonia-Italia.

La reunión deportiva del Papa tuvo lugar en el Palacio Apostólico, en el apartamento del Pontífice.

En Roma se encuentran el primado de Polonia, monseñor Jozef Glomp, el Cardenal de Gracovia, y otros dos arzobispos polacos.

## BEARZOT: «TODAVIA NO NOS SENTIMOS CAMPEONES»

### El entrenador polaco reconoce que les «faltó potencia»

Barcelona (Efe). — «Todavía no nos sentimos campeones y sería una presunción por nuestra parte pensar que ya lo somos», ha manifestado el seleccionador de Italia, Enzo Bearzot, en la rueda de Prensa que ofreció al finalizar el partido de semifinales ante Polonia.

Bearzot enjuició el encuentro diciendo que «Polonia jugó un fútbol similar al nuestro aunque hoy varió ligeramente su táctica, ya que situó a dos hombres en punta y cuatro centrocampistas porque nuestros defensores controlaban perfectamente y les superaban en condición física».

Sobre qué tiene el equipo actual que no tenía el de Argentina-78 dijo: «No quiero hablar de jugadores en particular sino del conjunto en general y me parece que la respuesta ya está dada. Creo que ha mejorado de forma notable».

«Viendo cómo estaba jugando el equipo y después de marcar el primer gol ya me dí cuenta de que podíamos ganar», dijo el seleccionador italiano que agregó «con el segundo tanto ya ví resuelto el partido, noté que Italia controlaba el balón casi siempre y que la solidez de la defensa impedía que los polacos pudieran sorprendernos».

Respondiendo a la pregunta de cómo se siente un entrenador cuando consigue calificar a su equipo para la final de un Mundial, Enzo Bearzot subrayó que «es la satisfacción que siente un profesional cuando consigue un éxito importante en su trabajo».

Por su parte, el seleccionador polaco, Anton Piechniczek, felicitó en primer lugar a Italia por su triunfo y dijo que «en la primera parte nos faltó potencia y estuvimos francamente desafortunados en los contraataques».

Piechniczek, que reiteró hasta tres veces su felicitación a la selección transalpina, añadió que «no estoy contento

ni con el partido ni con el resultado. En la primera mitad estábamos dormidos. Si hubiésemos llegado al descanso con empate a cero en el marcador hubiéramos podido tener oportunidades para sorprender a los italianos en el segundo tiempo».

### «ITALIA ES UN DIGNO FINALISTA» (PELE)

Barcelona (Efe). — «Italia es un digno finalista, porque ha logrado una justa victoria ante Polonia», manifestó a «Efe» el exjugador brasileño Edson Arantes do Nascimento «Pelé».

«Pelé», actualmente comentarista de televisión añadió que «Italia ha hecho un juego que no ha permitido nunca a Polonia imponer su ritmo. Ahí ha estado el éxito del conjunto tricolor».

Indicó el brasileño que «si Italia sigue así puede ser campeón mundial; su juego es inteligente, sabe contrarrestar el sistema de sus adversarios o, al menos eso es lo que ha hecho en la segunda fase».

### «ROSSI TIENE UN OLFA TO DE GOL QUE NO HE VISTO NUNCA (LATTEK)

Barcelona (Efe). — «Italia ha demostrado ser mejor equipo que Polonia ganándole la lucha por conseguir las mejores posiciones en el campo», declaró a «Efe» Udo Lattek, entrenador del Fútbol Club Barcelona.

«Italia no sólo sabe contragolpear muy bien, sino que con las bajas de Graziani y Antognoni ha podido contener perfectamente al equipo polaco», agregó.

Respecto al goleador, Paolo Rossi, manifestó Lattek que «en la primera fase no jugó nada bien, porque estaba falta de confianza, pero ésta le ha llegado con los goles. Tiene un olfato de gol que casi nunca ví».

## Otra noche de fiesta vivida en Italia

### Spadolini y quizá Pertini vendrán a la final de Madrid

Roma (Efe). — Toda Italia vive de nuevo una noche de fiesta tras la hazaña del equipo nacional, que ha triunfado hoy por 2-0 sobre Polonia, pasando a la final del Campeonato Mundial de Fútbol.

Las caravanas con banderas, tambores y multitud de claxones de automóviles han invadido las calles, repitiendo las masivas manifestaciones que siguieron las victorias sobre Argentina y Brasil.

Paolo Rossi, artífice de los tres goles contra Brasil y los dos contra Polonia, se ha convertido en el hombre más popular de Italia.

La Policía ha tomado posiciones en las 16 principales ciudades del país para evitar que la fiesta produzca un «balance negro» de víctimas e incidentes.

La expectación de estos últimos partidos ha sido enorme y las primeras estimacio-

nes indican que se han batido todos los records de audiencia, con más de 31 millones de personas ante los televisores, de una población total de 56 millones.

En el Vaticano, el Papa Juan Pablo II ha seguido el partido junto con el Primado polaco monseñor Josef Glomp y otros obispos de su Patria, y el Senado ha suspendido hasta mañana la sesión decisiva en que el jefe del Gobierno, Giovanni Spadolini, sabrá si continúa en vida su Gabinete.

Giovanni Spadolini ha comentado que, si sus obligaciones se lo permiten, estará el domingo en Madrid para asistir a la final y ha anunciado que quizá le acompañe el presidente de la República, Sandro Pertini, un veterano animador del equipo nacional.



TRAS PRORROGA Y DOS TANDAS DE PENALTY

# ALEMANIA ES EL OTRO FINALISTA DEL MUNDIAL

## El tiempo reglamentario del partido finalizó con empate a un gol

En el comienzo de la prórroga los franceses llegaron a lograr un 3-1 favorable, pero en gran reacción empataron los alemanes

La entrada de Rummenigge decisiva, según Derwall

Un encuentro pleno de emoción que marca un hito en la competición

«Ha sido una decepción haber quedado eliminados» (Hidalgo)

Sevilla. — Alemania Federal se ha proclamado finalista de la Copa del Mundo de Fútbol tras empatar a tres goles con Francia y decidir el pase a la final en la segunda tanda del lanzamiento de penaltys.

El tiempo reglamentario de 90 minutos finalizó con empate a un gol y todo lo que ha sucedido después, con prórroga y lanzamiento de penaltys ha sido de auténtico vértigo emocional.

Campo «Sánchez Pizjuán», césped muy desigual. Temperatura de 33 grados. Lleno en los graderíos, calculado en 40.000 personas.

Árbitro Charles Corver de Holanda, auxiliado en las bandas por Robert Valentini, de Escocia, y Bruno Galler, de Suiza. Señaló sin dudar el penalty. Mostró tarjeta amarilla a Giresse a los 35 minutos por protestarle; a Genghini, a los 39, por dura entrada a Kaltz, y a Bernd Forster, a los 46, por fuerte entrada a Rocheteau.

Alemania: Schumacher, Kaltz, K. H. Forster, Stielike, Briegel, Breitner, Dremmler, Bernd Forster, Magath, Littbarski y Fischer.

A los 72 minutos, Hrubesch sustituye a Magath y a los 6 de la prórroga, Rummenigge sustituye a Briegel.

Francia: Ertori, Amorós, Janvion, Tressor, Bossis, Genghini, Tigana, Platini, Giresse, Rocheteau y Six.

A los 50 minutos, Battiston, entra por Genghini, y a los 57, López reemplaza a Battiston, lesionado.

Goles: 17 minutos: Tiro de Fischer, a pase de Breitner, que rechaza Ertori y Littbarski, sobre la marcha, empalma raso a fondo del marco.

27 minutos: Penalty de Bernd Forster a Rocheteau, por empujón dentro del área. La pena máxima la convierte Platini, de tiro raso, a la derecha de Schumacher.

Durante el tiempo reglamentario no se registraron más goles.

2 minutos de la prórroga. El central francés Tressor, muy adelantado en apoyo del saque de una falta. Empalma de volea, desde el punto de penalty y marca.

8 minutos. Jugada muy bien llevada por Platini, Six y Giresse, que culmina éste con un remate muy potente, que tras dar en el poste, bate a Schumacher.

12 minutos. Rummenigge, que había saltado hacía pocos minutos al campo, remata al fondo de la red francesa. un centro de Littbarski.

18 minutos. Pase de Littbarski, cabecea Hrubesch en semifallo y Fischer, de tijera, marca.

Sin que pueda asegurarse que Alemania ha tenido más suerte en el desenlace final de esta eliminatoria, la verdad es que tuvo a la suerte como aliada en la resolución del partido, al acertar Rummenigge con el lanzamiento desde el punto de penalty, en el angustioso final de la semifinal.

Porque en la festiva noche sevillana Francia hizo tantos méritos como Alemania para estar en la final de Madrid. Ha sido un partido de punta a rabo, desde el comienzo al fin, para el recuerdo del más exigente de los espectadores y para que en la semifinal se haya escrito una brillantísima página futbolística. Sin du-

da y por diversos motivos ha merecido un hito en los Mundiales.

Ha sido el partido el enfrentamiento de dos sistemas de dos mentalidades dispares, pero con un denominador común, la búsqueda del rey del fútbol, el gol, desarrollo de unos sistemas de juego opuestos, pero al mismo tiempo muy parecidos.

A la superior envergadura física de los alemanes, a su juego más rocoso y a su concepción más estructurada, opusieron los franceses la astucia, el ingenio y la superior calidad individual de sus hombres.

Por eso Alemania, cuando a los 17 minutos se vio con un gol a favor no lanzó sus hombres al ataque, sino que trató de controlar en el centro del campo las evoluciones de Francia, que se mostraba con mayor capacidad ofensiva y con mayores posibilidades.

Precisamente esos temores de Alemania se confirmaron diez minutos después, con el penalty que transformó Platini imparable.

Con el empate a uno, mientras los franceses jugaron alegremente, en un auténtico concierto futbolístico, que se mantuvo durante el segundo tiempo, Alemania jugó más al desgaste físico del adversario, que a conseguir la victoria pensando que en la prórroga haría estragos en los franceses el esfuerzo que estaban realizando.

Por ello se ha dicho que aunque de forma opuesta, ambos equipos buscaron el éxito final con inteligencia.

Se plantearon así el encuentro en la prórroga, cuando habíamos presenciado noventa minutos vibrantes, emotivos y a la vez de una gran calidad, porque si los franceses hilvanaban el fútbol con mayor soltura y mejor poder ofensivo, los alemanes respondían con unos marcajes féreos y con una disposición superior físicamente, para plantarse en tres jugadas ante Ertori, el meta galo.

Sin embargo, en el primer tiempo de la prórroga ocurrió lo que no se podían suponer los propios germanos. Fue que Francia tuvo fuerzas suficientes para superar a los alemanes con contundencia la eliminatoria y que hubieran bastado si no fuera porque enfrente estaba todavía entero el campeón de Europa íntegro sus ilusiones para alcanzar de nuevo la final.

Ha sido el período de la prórroga, en sus dos mitades, lo más emocionante del encuentro, con Francia agotando sus escasas fuerzas y con Alemania crecida como una apisonadora futbolística, potente y dura, que vio compensadas sus reservas, cancelando la ventaja de Francia para llegar a los lanzamientos de penaltys.

En esto si que jugó la suerte, llámese acierto del guardameta, llámese puntería del delantero, porque estos lances no eran ya historia del partido. Esta, la historia de este encuentro, se escribió en ciento veinte minutos de esplendor futbolístico de unos y otros, con sus característi-

cas diferenciadas, pero con un juego limpio, sin que ninguno de ellos renunciase nunca a la victoria, con Alemania primero y luego Francia por delante, para deleite de los buenos aficionados.

No volverá a repetirse otro partido de esta índole, aunque haya que remontarse a una histórica semifinal entre Alemania e Italia en Méjico, para volver a rememorar una película de acontecimientos que se desarrollaron hoy en el Sánchez Pizjuán, en esas dos horas de juego.

Francia se despidió con todos los honores del Mundial, sin haber sido derrotada en la semifinal, sin que cayera doblegado por la superior entidad de los alemanes, como Alemania

alcanza la final, lo honorable final de Madrid, sin que por su parte sintiera en sus carnes el desgarrador de una derrota, que estuvo flotando en el aire de partido, que desde los graderíos se presentía y que sólo la capacidad de reacción de los germanos logró anular.

Lo cierto es que desde Sevilla llega a Madrid un finalista con etiqueta de campeón, porque el Alemania es capaz de repetir su juego y no cabe duda que de su condición física no puede dudarse, este equipo que capitanea en el juego Stielike y Breitner, pondrá en un grave aprieto a la astucia defensiva de Italia.

Digamos para terminar que la prórroga fue el no va más de la emoción.

## COMO JUGARON UNOS Y OTROS

### LOS FRANCESES

La selección francesa se ha batido bravamente contra Alemania Federal en su partido de semifinales, en el que solamente la lotería de los lanzamientos desde los once metros ha podido doblegar al equipo galo, que, probablemente, se hizo acreedor a la victoria en el tiempo reglamentario, y ha vuelto a deleitar con el fútbol quizá más bello, entendido como juego de equipo, que se ha visto en el Mundial 82.

El técnico, Michel Hidalgo: Planteamiento impecable del partido, con el ya clásico 4-4-2, apoyado por el mejor centro del campo que se ha visto en el Mundial, el integrado por Genghini, cuya lesión se notó; Tigana, Giresse y Platini, siempre en apoyo de sus dos puntas, Rocheteau y Six. Este ha sido, quizá el lunar de Hidalgo: decidirse por Didier Six en un partido como éste en el que Six no ha rendido a la altura de sus compañeros, dejando en la caseta a Soler, más efectivo. Por lo demás, esquema correcto. No perdió Hidalgo el partido, desde luego.

Ertori: Salvo un par de rechaces en «cante» cumplió como los buenos. Nada que objetarle en los goles.

Amorós: Cambiado de banda, en general pudo con Littbarski. Le sobró ímpetu, y se fue al ataque con eficacia en cada oportunidad que tuvo.

Janvion: Enorme en el centro de la defensa francesa. Insuperable.

Tressor: Como siempre, magnífico. Gran gol el suyo.

Bossis: La gran figura del partido, hoy. Sacó balones increíbles en su área, siempre a base de su prodigioso toque de balón. Es una broma pesadísima del destino que haya fallado en el lanzamiento decisivo.

Genghini: En su línea de siempre, muy bien, en el tiempo que jugó antes de ser sustituido por una «cartela» alemana.

Tigana: Infatigable y perfecto en su concepción del juego.

Platini: Otra exhibición del centrocampista ya de la Juventus. Perfecto.

Giresse: Nada nuevo que decir de este firme candidato al «balón de oro» de este Mundial. Genial.

Rocheteau: A menor nivel que otras veces, ya que estuvo muy marcado y más desastizado que en otros partidos. Pero dejó constancia de que es un gran punta.

Six: La nota falsa, hoy, del cuadro galo. Tuvo algunas cosas muy buenas, pero generalmente fallaban por su lado los ataques de Francia. Para acabar de fastidiarla falló el lanzamiento desde el punto de penalty cuando todo estaba a favor de Francia, tras el fallo de Stielike.

Battiston: Duró poco en el campo, y no se le puede juzgar. Pero tuvo una magnífica ocasión de gol, y fue víctima de la brutalidad de Schumacher.

López: Empezó mal, pero se fue afianzando y no desentonó.

### LOS ALEMANES

Alemania Federal ha hecho, con Francia, el partido más emocionante de es-

te Campeonato del Mundo. Una vez más ha dejado constancia de algo que jamás podrá negarse al fútbol alemán: su increíble capacidad de reacción. Cualquiera otro equipo se hubiera hundido al tener en la prórroga el marcador 1-3. Alemania, no. Siguió luchando, jugando y empujando, y remontó el resultado, aunque no quede bonito ser finalista por suerte en los lanzamientos desde el punto de penalty.

El técnico, Jupp Derwall: Se mostró flexible e inteligente, al variar radicalmente el sistema inicial, una vez que se dio cuenta del error que cometía tomando a Francia por un rival endeble. Jugó la baza del 4-4-2 y hay que anotar en su haber la decisión, psicológicamente decisiva, de dar entrada a Rummenigge cuando era más necesaria.

Schumacher: Como portero, bien. Como deportista, mal. Hizo cosas de expulsión fulminante, de las que puede dar fe, por ejemplo, Battiston, que quedó conmocionado y con un diente partido.

Kaltz: Firme como siempre, mandó en su demarcación y se supo ir adelante con fuerza y eficacia.

Karl Heinz Forster: Segurísimo. Cometió un penalty clarísimo y tal vez innecesario. Fue una muralla.

Stielike: Sensacional partido del madridista, sin un fallo ni una duda. Tampoco fue justo que fuese él quien fallase el lanzamiento desde el punto de penalty.

Briegel: Incredibly que acabase agotado, ya que se pensaba que era inagotable. Se vació, pero hizo un partido enorme, más en apoyo del ataque desde el centro del terreno que en plan defensivo.

Bernd Forster: Otra de las figuras de este partido lleno de ellas. Mandó, organizó, atacó, defendió... Lo hizo todo, y todo bien.

Dremmler: En su línea. Seguro y tenaz, subió bien y se desdobló eficazmente en defensa.

Breitner: Mejoró actuaciones anteriores. Como siempre, en todas partes, pero hoy le salió bien. Gran partido del exmadridista.

Magath: Sobrio, como es su estilo. No acabó de encajar en el esquema alemán, y hubo de ser sustituido cuando Derwall optó por jugar con tres puntas.

Littbarski: No le dejó Amorós estar a su alto nivel de siempre. Aún así brilló, y demostró, cómo no, que sabe estar con la caña preparada allí donde se pescan los goles.

Fischer: No es espectacular, y no lo fue hoy. Pero no se cansa jamás y está siempre allí donde más se le incordia a la defensa contraria. Bonito su gol.

Hrubesch: Nulo. Torpe, como casi siempre. Menos mal que un semifallo suyo en remate de cabeza hizo posible un gol alemán.

Rummenigge: En maestro. Pero más que su rendimiento personal, fue su sola presencia la que levantó hasta las nubes la moral y, por consiguiente, el juego de su equipo. Sigue peleando con Paolo Rossi por el título de máximo goleador.

desde el principio del partido, dijo que «tiene razón. Nos dimos cuenta a partir del 1-0. Vi que mis hombres no marcaban como tenían que marcar».

La salida de Rummenigge, manifestó que había sido un juego táctico. «Estaba lesionado y sabía que no podía aguantar medio tiempo, pero con el marcador en contra, tuve que jugar esta baza y ahora me alegro».

Por su parte, el seleccionador francés Michel Hidalgo, manifestó en primer lugar que era una gran decepción el haber quedado eliminados, pero esperaba que sus jugadores levantarán la cabeza y siguieran jugando tan bien al fútbol como lo han hecho hasta hoy.

Preguntado sobre la influencia en el resultado de la lesión de Genghini, dijo que ésta le había obligado a realizar los dos cambios muy pronto, y no cuando lo hubiera deseado, lo cual desequilibró al equipo.

Sobre por qué Francia no jugó más tranquila con el 3-1 a su favor en el marcador, manifestó que «ese resultado no era suficiente para estar tranquilos: el segundo gol alemán, precedido de dos faltas, dio alas a los jugadores germanos».

En cuanto a los jugadores que más le habían impresionado, dijo que no le interesaba designar a ninguno de ellos, sobre todo después de la derrota. «Creo que hay que reparar los méritos entre todos».

Por último, preguntado sobre si los alemanes habían jugado duro, contestó que «si el juego es duro o no, depende del árbitro. El árbitro es el responsable de la dureza del juego».

En cuanto a los jugadores que más le habían impresionado, dijo que no le interesaba designar a ninguno de ellos, sobre todo después de la derrota. «Creo que hay que reparar los méritos entre todos».

### HITO HISTORICO DE LOS MUNDIALES

Sevilla (Efe). — La resolución por lanzamientos desde el punto de penalty de un partido en un Mundial es un hito histórico en el Campeonato, porque jamás había sido necesario llegar a esta circunstancia.

El encuentro de semifinales entre Alemania Federal y Francia terminó con empate a tres, después de prórroga.

Los antecedentes históricos han sido siempre prórrogas, solucionadas con la victoria de unos u otros, o partidos de desempate.

### LOS PENALTY

La primera tanda de penaltys, con los cinco lanzamientos reglamentarios, se desarrolló de la siguiente manera:

Tira Giresse y marca.  
Tira Kaltz y marca.  
Tira Amorós y gol.  
Tira Breitner y gol.  
Tira Rocheteau y gol.  
Tira Stielike y para Ertori.  
Tira Six y rechaza Schumacher.

Tira Littbarski y gol.  
Tira Platini y gol.

Tira Rummenigge y gol.

Al producirse el resultado de empate a cuatro, los lanzamientos son alternativos, hasta que falle uno de los equipos.

Tira Bossis y rechaza el meta.  
Tira Hrubesch y gol. Alemania, con este tanto, queda finalista.

## Brasil aplaudirá al campeón del Mundo

Barcelona (Efe) — Gilberto Tim, preparador físico del equipo nacional de Brasil, ha manifestado que el hecho de haber sido eliminados, no impedirá que la selección auri verde reconozca el mérito del conjunto que gane la Copa del Mundo.

«Que triunfe el mejor, que nosotros le aplaudiremos sin reparos» ha declarado a «Efe» el cuidador físico de los campeones.

Tim, a pesar del infortunio de su equipo, ha dado enhorabuena a España por la organización del Campeonato.

En cuanto a la eliminación, el preparador físico ha indicado que «esta es la tercera derrota en dos años y medio, es decir un porcentaje muy bajo» y ha agregado que «no debemos preocuparnos por un partido que Italia ganó merecidamente a base de coraje y entrega».

«Nuestro fútbol —ha puntualizado— está ahí y tenemos que creer en él. Respetamos

el fútbol europeo y sus marcajes hombre a hombre, pero nosotros tenemos que aprovechar la técnica personal de nuestros jugadores y amoldarla al conjunto».

**CRUYFF: «PARA MI, EL VERDADERO CAMPEON DEL MUNDO ES BRASIL»**

Barcelona (Efe). — «Debo decirlo con absoluta rotundidad: para mí y por siempre, los campeones del Mundo 1982 serán los futbolistas brasileños. Aunque no hayan pasado a las semifinales y aunque sea un título honorífico y moral Brasil es el campeón».

Cruyff analiza en «El Correo Catalán» las razones de una afirmación tan rotunda. «Para mí el fútbol no cuenta únicamente por los resultados. Lo más importante es lo que a la larga cuenta, es el estilo, el espíritu de juego demostrado. Y por esto Brasil es el número uno».

## TOUR DE FRANCIA

# Jan Raas ganó la etapa de ayer, en la que se hundió el equipo español

### La contra reloj suspendida, se disputará el día 12 (nueva fecha)

## Hoy, jornada de descanso

Lille. (De nuestro enviado especial Juan de Uria). — La etapa de hoy ha sido ganada por el holandés Jan Raas, que en los últimos kilómetros ha aprovechado el trabajo de los belgas Martens y sobre todo de Hax Jacobs.

Hoy, sobre el terrorífico «pavés» norteno, se ha visto una vez más que los españoles no digieren estas típicas carreteras. Cuando la carrera se hallaba a unos cincuenta kilómetros de la meta de llegada, los ocho españoles se defendían discretamente. Pero un rápido ataque, casi imprevisto, ha destrozado el pelotón en cuatro trozos, y solamente Marino Lejarreta se ha situado delante. Poco después, un segundo ataque a cargo de los hombres más duchos en el «pavés» ha eliminado también a Marino Lejarreta, incapaz, asimismo, de enfrentarse a hombres que ruedan como diablos en todos los terrenos. El vizcaíno ha sido absorbido por un segundo pelotón, y poco a poco se va despidiendo de cualquier puesto de honor en París, si bien reconocemos en su favor que aún queda mucho terreno y adecuado a sus cualidades.

Mientras tanto, el español en quien más confiábamos todos, Alberto Fernández, ha perdido muchísimo tiempo, al parecer víctima del «pavés» y de un pinchazo. Después de la lle-

gada, me ha dicho que ha terminado para él el sueño de obtener una buena clasificación en el Tour. «Ya sólo me queda ganar alguna etapa».

No hay preparación adecuada en los españoles. Es el cantar de todos los años. Ni figuras capaces de atraer la atención de los aficionados españoles. Están muy lejos los tiempos aquellos en los que por cualquier carretera de Francia —principalmente en las pirenaicas y alpinas— aparecían españoles animando a sus corredores. Claro está que eran los tiempos de Bernardo Ruiz, Poblet, Bahamontes, Loroño... tiempos gloriosos del equipo Kas, cuyos hombres actuaban en el Tour como los jugadores brasileños en cualquier campo de fútbol; tiempos, en fin, de Ocaña, Fuente, y pare usted de contar. Desde la desaparición de unos y otros, todavía estamos esperando esa figura que nos entusiasmó. Y hasta ahora, ni Marino Lejarreta, en quien tanto estamos confiando y esperando. Pero ¿hasta cuándo?

### EN AVIÓN, A CANCALE

Hoy, los corredores permanecerán en sus hoteles de Lille, y mañana por la mañana tomarán el avión con destino a la ciudad de Cancale, en la Bretaña. Los seguidores tendremos que hacer los setecientos kilómetros en coche. Inadmisible.

Menos mal que mañana es día de descanso.

### CAMBIOS EN LA ETAPA CONTRA EL RELOJ POR EQUIPOS

Increíble, pero cierto. Los hechos señalan lo que ya les dijimos ayer, que el Tour no es ya ningún monumento. Después de haber anunciado Levitan que la etapa contra el reloj por equipos se disputaría el domingo, día 11, ahora anuncia que, debido a las circunstancias —y no ha dicho de qué circunstancias se trata— aquella etapa se disputará al día siguiente, es decir el lunes, 12, de Lorient a Plumelec, sobre sesenta y tres kilómetros.

Y después habrá una etapa en línea de Plumelec a Nantes, de 130 kilómetros.

Se rumorea que los huelguistas de ayer han anunciado que se desplazarán hasta allí para lanzar otro frenazo al Tour.

### LOS ESPAÑOLES

En estos momentos, nos facilitan la clasificación de la etapa. Vemos que Marino Lejarreta, la figura española, lleva un retraso de tres minutos y quince segundos en relación con el vencedor, Raas; Alberto Fernández ha entrado a 8-52, Coll a 10-22, Ismael Lejarreta, en el mismo tiempo, vienen después Urruti-

beazcoa, que se ha clasificado a 11-52, Alfonsel, a 13-51, Alonso en el mismo tiempo, y Yáñez, a 16-04, en el puesto 157, cuatro lugares antes que el último.

La jornada pues, no ha podido ser más catastrófica para los españoles.

### CLASIFICACION GENERAL

1. P. Anderson (Aust.), 27-01-16.
2. S. Kelly (Irl.), a 28".
3. B. Hinault (Fra.), a 1'-02".
4. D. Willems (Bel.), a 1'-39".
5. G. Knetemann (Hol.), a 1'-39".
6. B. Vallet (Fra.), a 1'-42".
7. L. Peeters (Bel.), a 1'-48".
8. H. Lubberding (Hol.), a 2'-01".
9. J. Michaud (Fra.), Id.
10. G. Braun (RFA.), a 2'-11".



## INSTITUTO POLITECNICO DE F. P. "SIMON DE COLONIA" BURGOS

Polígono Docente. — C/ Francisco de Vitoria, s/n.

### CURSOS DE RECUPERACION

La Asociación de Padres de Alumnos ha organizado para este verano cursos de recuperación para las asignaturas pendientes.

Todos los alumnos interesados deberán formalizar su inscripción en la Secretaría del Centro antes del día 15 del actual.

# CEREALES

## Venga al Banco de Santander. Hablaremos de los gastos de recolección y anticipos de la cosecha.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Quizás no todos sepan manejar la cosechadora, pero sí saben cómo resolver los problemas financieros, y no se van a limitar a adelantarle el importe de su futura cosecha. Van a colaborar con usted de una forma más práctica. Seguro.

Venga a vernos. Disponemos de los servicios especialmente concebidos para hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del agricultor y del ganadero.

Conozca nuestros créditos para la Campaña y para Equipamientos. Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.

A.B.E. núm. 13.895-3

### Créditos Campo Bansander

	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
<b>Aplicación</b>	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de su vivienda, etc.
<b>Importe del Crédito</b>	Hasta 3.000.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
<b>Amortización</b>	12 meses	4 años

BS

**BANCO DE SANTANDER**  
Al servicio del agricultor y del ganadero.

# La FIFA decidió ayer que los próximos Mundiales se jueguen con 24 equipos

## Pablo Porta puede ser nombrado hoy vicepresidente de la FIFA y Havelange será reelegido presidente de este organismo

Madrid (Colpisa). — El Comité ejecutivo de la FIFA en la reunión que celebró esta mañana, acordó mantener la participación de 24 equipos en las fases finales de los próximos Campeonatos Mundiales de fútbol. No se concretó con claridad si esta fórmula como ya se ha hecho en España, se aplicará también en el próximo Mundial, en 1986, en Colombia, país, designado en principio como escenario del Campeonato de dicho año. El presidente de la Federación Colombiana de Fútbol, Alfonso Senior, es a su vez miembro del Comité ejecutivo de la FIFA y como tal asistió a la reunión que este organismo celebró esta mañana. Alfonso Senior des-

mintió la información que esta mañana publicó el diario "ABC" que aseguró que el Mundial 86 no se celebrará en Colombia.

Estos detalles y otros puntos que figuran en el orden del día serán tratados en el Congreso que mañana, viernes, celebrará la FIFA en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, a partir de las nueve y media de la mañana. En este congreso, en el que se da por seguro la reelección de Joao Havelange como presidente de la FIFA, se asegura que uno de sus vicepresidentes será el presidente de la Federación Española de Fútbol, Pablo Porta.

El presidente de la Federación Española, según ha

trascendido últimamente, está dispuesto a dimitir de su cargo en ésta en los próximos días

### EL PRESUPUESTO DE LA FIFA PARA EL PERIODO 1982-85 ASCIENDE A 1.055 MILLONES DE PESETAS

Madrid (Colpisa). — El brasileño Joao Havelange será mañana reelegido como presidente de la FIFA, en el congreso plenario que va a celebrar la Federación Internacional de Fútbol en el Palacio de Congresos este abierto a los periodistas acreditados para el Mundial-82 hasta una capacidad máxima de 500 informadores.

Con toda seguridad Havelange va a ser elegido para que siga otros cuatro años como presidente de la FIFA. Hace unos meses se habló de la posibilidad de que este millonario brasileño no se presentase a la reelección. Pero como el cargo le debe gustar, no sólo se ha presentado a la elección de presidente sino que es la única candidatura.

Havelange parece que ha designado ya al alemán Neuberger para que presida el Comité organizador de la FIFA para la Copa del Mundo de 1986, en Colombia. Neuberger ya ocupó este cargo en los Mundiales de Argentina y España.

Otro punto importante en el orden del día del congreso de mañana es el relativo a las propuestas de modificación de los estatutos y reglamento de la FIFA. Mientras no se ha presentado ninguna propuesta para modificar el reglamento hay dos para cambiar los estatutos. Una de ellas proviene de la propia FIFA y consiste en aumentar en un miembro más los vocales del Comité ejecutivo, que quedaría formado por el presidente, ocho vicepresidentes y 13 miembros. Con esta propuesta se daría entrada a un miembro representante de Oceanía. El resto de conferenciantes está representado por dos miembros, salvo la UEFA que tiene cuatro. Asimismo, cada Confederación tiene un vicepresidente menos la UEFA que tiene dos.

Otro punto importante del orden del día es el 7, que trata de la "votación para

aprobar el balance, cuenta de ingreso y gastos, relativo al período del uno de Enero de 1978 al 31 de Diciembre de 1981". Resumiendo, diremos que las ganancias de la FIFA en este cuatrienio fueron de 24.174 francos suizos (alrededor de 1.280.000) ya que los ingresos ascendieron a 21.449.596 francos suizos y los gastos a 21.425.442. Hay que destacar que el mayor capítulo de ingresos corresponde al Mundial de Argentina, con más de seis millones de francos suizos. Los fondos efectivos de la FIFA al 31 de Diciembre de 1981 ascendían a casi cinco millones de francos suizos.

En el punto ocho se va a proponer al congreso el proyecto de presupuesto de la FIFA para el período 1982-1985. En este proyecto, lógicamente, los ingresos y los gastos ascienden a la misma cuantía, que es de 19.880.000 francos suizos, alrededor de 1.054 millones de pesetas. Destaca en este tema la previsión de que en la Copa del Mundo de 1982 los ingresos ascienden a 9.500.000 francos suizos.

Por último hay que decir que la Federación China de Taiwan presenta una interpelación en la que dice que "se izará solamente la Bandera nacional y se tocará solamente el himno nacional del país anfitrión así como la Bandera y el himno de la FIFA en futuros torneos patrocinados por la FIFA".

### CONFERENCIA DE SAMARANCH

Barcelona (Efe). — Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, ha clausurado el curso del centro autónomo de Barcelona del Instituto Oficial de Radio y Televisión.

Juan Antonio Samaranch ha pronunciado una conferencia sobre el deporte y los medios de comunicación, diciendo que "su matrimonio ha de ser cada día más estrecho".

El señor Samaranch añadió que "quizá en 1992 la totalidad de los gastos de los Juegos Olímpicos sean sufragados por los derechos de transmisión por televisión".

El centro autónomo del IORTV está dedicado a la formación, perfeccionamiento y actualización en las materias dependientes del ente público RTV.

### TENIS DE MESA

## Aceptable actuación del C. Auto-Bazar Anamar en los XIX Campeonatos de España de Juveniles

### Carlos García Martín, en infantiles, entre los 16 mejores de España



Equipo burgalés que acudió a los Campeonatos de España.

De aceptable se puede calificar la actuación de los jugadores juveniles del Auto-Bazar Anamar que jugaron en los 19 Campeonatos de España, celebrados en la ciudad barcelonesa de Tarrasa los pasados días del 27 de Junio al 4 de Julio. Aceptable a nivel nacional pero de muy buena dentro del nivel que de nuestra ciudad se podía esperar.

Los jugadores burgaleses que representaron a Burgos dentro del equipo del Auto-Bazar Anamar fueron: el campeón y subcampeón juvenil provincial en esta temporada, José Francisco García Martín y Roberto Pérez Paniago, y el campeón provincial infantil, Carlos García Martín.

Dentro de los resultados obtenidos, el más destacado fue el conseguido por Carlos García, que entre los 93 jugadores representados obtuvo una clasificación entre el 8 y el 16 mejor de España, siendo eliminado en los cuartos de final. Sin duda alguna será difícil el volver a conseguir un resultado parecido.

Los jugadores burgaleses no tuvieron suerte a la hora de los sorteos. El mejor fue el caso de que nuestro campeón José Francisco García, que sin duda era el que mayores posibilidades tenía de adjudicarse un buen puesto, en la primera eliminatoria se las tuvo que jugar con el que posteriormente sería subcampeón de España y por lo tanto quedó apeado de la competición, prácticamente sin haberse estrenado.

El juego de los 3 jugadores fue de gran nivel, destacando una vez más José Francisco y dándose a conocer como nueva revelación en estos campeonatos el jugador defensivo Roberto Pérez que se convirtió en una auténtica pesadilla para los jugadores contrincantes.

En resumen, los resultados obtenidos fueron los siguientes:

Equipos: El grupo II donde quedaron incluidos fue sin duda el más fuerte en competición, siendo los resultados: 0-5 contra Epic Terrasa, (cuartos de España), 1-5 contra el Cajamadrid, 2-5 contra el C. Aragonés y 3-5 contra el Prez de Lema

Este grupo era el más fuerte y una vez más no tuvieron suerte en el sorteo, ya que en el partido de consolación lo tuvieron que jugar contra el que posteriormente sería el campeón de esta fase de consolación y por lo tanto 9º de España, el Lumen de Barcelona, perdiendo por un claro 5-0.

Individual infantiles: La sorpresa estuvo a cargo de nuestro jugador infantil ya que se colocó en los cuartos de final, entre un cómputo total de 93 jugadores quedando clasificado entre los 8 y 16 mejores de España. Las partidas jugadas fueron: 2-0 a Domínguez de Salamanca, 2-0 a Izquierdo de Valencia, 2-0 a Viera de Badajoz, perdiendo 2-0 con Pallarés de Sevilla. Un auténtico éxito de este joven jugador que con tan sólo 13 años, es sin duda una auténtica figura.

Individual juveniles: José Francisco García perdió con Maillón en la primera eliminatoria. Este jugador quedó posteriormente subcampeón de España. Roberto Pérez Paniago pasó la primera eliminatoria al ganar a Hernández de Las Palmas por 2-1, perdiendo en la segunda por 0-2. a no presentarse debido a un cambio de horarios de los partidos.

Dobles masculinos: Los hermanos García Martín eliminaron a Llorente y Costa de Segovia en dos cómodos sets, cayendo por el mismo tanteo contra la pareja Díaz-Torres del Lumen de Barcelona. Un auténtico gafe el que se tuvo contra estos jugadores.

La supremacía de estos Campeonatos estuvo, una vez más a cargo de los jugadores catalanes que se alzaron con 5 títulos en luego pero lo más destacado es el que el nivel del tenis de mesa español se va repartiendo cada vez más por todo el contorno nacional.

Por último sólo nos queda decir que el Auto-Bazar Anamar se despide esta temporada con un encuentro por equipos a disputar contra el Club La Salle de Bilbao el próximo domingo 11 de Julio, y que se jugará en las instalaciones del Polideportivo Municipal a partir de las 11 de la mañana.

### BOXEO

## ESTA NOCHE, ALAVA - VIZCAYA CONTRA BURGOS

### Matilla se enfrentará a Bezanilla



MATILLA, LA ESPERANZA DEL BOXEO BURGALÉS

Esta noche, a las nueve y como les teníamos anunciado, en el Polideportivo Municipal se enfrentarán un combinado de Alava-Vizcaya contra Burgos, en los cinco combates de aficionados, habiéndose tenido que cambiar también el contrincante de Matilla. Será el cántabro, Bezanilla. Todo ha sido debido que el equipo catalán, a veinticuatro horas de la velada, ha comunicado a esta Federación la imposibilidad de desplazarse por lesión de su profesional Granados Luna.

- El cartel es el siguiente:
- AFICIONADOS (3 asaltos de 3 minutos)
    - Peso gallo. — Echevarría (Alava) - Urbán (Burgos).
    - Peso pluma. — Díaz (Alava) - Zuloaga (Burgos).
    - Peso pluma. — Bisio Alonso (Vizcaya) - Hermosilla (Burgos).
    - Peso ligero. — Berrondo (Vizcaya) - Sánchez II (Burgos).
    - Peso welter. — Aldecoa (Vizcaya) - Kid Bello (Burgos).

PROFESIONALES (4 asaltos de 3 minutos)

Bezanilla (Santander) - Matilla Gamazo (Burgos).

Y como siempre las señoras y señoritas acompañadas de un caballero, tendrán entrada libre a las localidades sin numerar.

### TENIS LOCAL

## II TROFEO "CIUDAD DE BURGOS"

### Francisco García y Magdalena Acero, campeones

El domingo tuvo lugar la final de este trofeo en las pistas municipales, con gran afluencia de público.

Los que partían como favoritos se impusieron con relativa facilidad, con lo que no hubo resultados sorpresas.

### RESULTADOS TECNICOS:

Magdalena Acero vence a Laura Esteban por 6-1 y 6-0.

Francisco García vence a Antonio Moral por 7-5 y 6-2. A. Moral-M. Moral se im-

pusieron en los dobles a C. Sáez-F. González por 6-2, 6-4 y M. Acero-L. Esteban a P. Cabrera-M. Gutiérrez por 6-1 y 6-0.

Hoy viernes se celebran las señales del Campeonato provincial infantil, que se ha venido disputando en las pistas de la C.D.M. «General Yagüe» a lo largo de esta semana.

A continuación, tendrá lugar la entrega de trofeos de este Campeonato así como del Campeonato provincial absoluto, invitándose a todos los participantes.

## BAR RIAS BAIIXAS

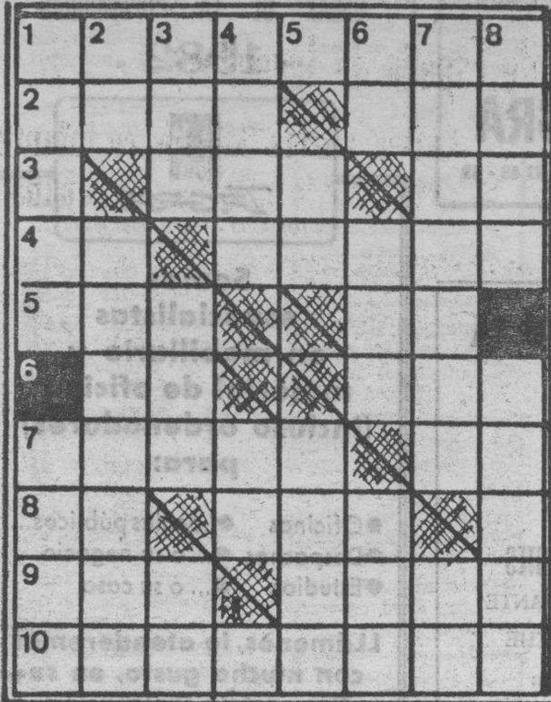
DESPUES DE SUS VACACIONES, COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE ABRIRA

HOY VIERNES

HAGA SU ENCARGO DE MARISCO

AL TELEFONO 23 14 25

# Pasando el rato



## Y VA DE CUENTO...

### ESCOCIA

MacPherson y Mulligan se disponen a jugar a las cartas. Llega su amigo Mac-Kilicody, que se incluye en la partida. Y dice Mac Pherson:

—Jugaremos al póker. Pongamos en el plato una libra cada uno.

Mac Pherson deja la libra en el plato. Mulligan hace otro tanto y advierte:

—Aquí está mi libra. Parece que Mac-Kilicody se hace el distraído y no aloja. Mac Pherson, para no hacerle ver directamente su aparente distracción, le dice a Mulligan, guiñándole un ojo:

—No has puesto tu libra, Mulligan

—Si he puesto mi libra —le dice Mulligan, siguiendo el guiño de Mac Pherson—. Serás tú el que falta de ponerla.

—Yo ya la he puesto, Mulligan

—Pues yo también, Mac Pherson

—Vaya, vaya —resumen Mac-Kilicody, que seguía en silencio el diálogo—, yo retiré mi libra porque no os ponéis de acuerdo. Y tomando una libra, se larga.

### REFERENCIAS

Sistema al que recurre una persona para que ante el Banco, le avale otra que tampoco tiene un duro.

### SIN RUMBO

Marido y mujer salen de paseo en coche. No tienen rumbo fijo. El lleva el volante. Y aciara.

—Es estupendo tomar la carretera sin saber a dónde se va. Ahora tomamos la primera a la izquierda; enseguida la carretera general; después el cruce de la derecha, un kilómetro y medio más y estamos en la taberna de Robus, donde sirven unas chuletas increíbles.

### MENTIRAS

Las hay de tres clases: exageraciones, presupuestos, y estadísticas. Esta última es la más perniciosa.

### CIENCIA

El viejo doctor, cargado de escápulas y experiencia, indaga por el resultado del tratamiento que ha puesto a su paciente, aquejado de una gran crisis nerviosa. Y mientras enfermo y médico cambian impresiones, saltan y brincan por la habitación media docena de alborotadores arrapiezos.

—Usted, amigo mío —resume el doctor al paciente—, lo que necesita es tranquilidad y descanso. Le sugiero que vuelva cuanto antes a su oficina.

### DIPLOMATICO

Es un caballero que siempre se lo piensa mucho antes de decir nada.

### COMPETENCIA PROFESIONAL

Contaban en una tertulia de teurinos que cuando fue nombrado el matador de toros Antonio Márquez cronista taurino se ofreció como compañero a «Corinto y Oro». Y este famoso periodista le contestó con

una carta en la que le decía: Celebraré mucho que apliques a la literatura el mismo arte que a tu pase natural y a tus verónicas. Y al mismo tiempo me es grato participar que, en vista de cómo están las cosas, la temporada entrante yo tomaré la alternativa en la plaza de Madrid, recomendándome a tu benevolencia». PUCK



# HECHOS Y FIGURAS

## SUCIEDAD Y NEGATIVA

Londres — Un equipo de derribo que había sido contratado para demoler una casa en el municipio inglés de Torbay, se negó a cumplir con su trabajo porque la vivienda «estaba demasiado sucia». «No vamos a volver, nos pusimos enfermos al ver tanta mugre», declaró un miembro del equipo. «Un olor nauseabundo dominaba toda la casa. El jardín trasero parecía un rancho de basura y había un coche lleno de desperdicios», añadieron los miembros del grupo.

## EL VELOERGOMETRO

Moscú — Los científicos soviéticos de la Universidad ucraniana de Jarkov han inventado un «veloergómetro» casero que servirá, entre otras cosas, para «mantenerse en forma». El «veloergómetro», con el que se puede imitar el desplazamiento por cualquier lugar, lleva unos indicadores de velocidad y kilometraje. Media hora de ejercicio diario es suficiente, según los fisiólogos, para conseguir un sistema cardiovascular a toda prueba.

## FOTOGRAFIA DE IBEROAMERICA

Berlín Occidental (EFE). — La fotografía de Iberoamérica ha sido sin duda uno de los más sorprendentes descubrimientos del festival berlinés «Horizonte 82». Un vasto continente se presenta a sí mismo, en toda su diversidad y riqueza, gracias a la labor, hasta ahora prácticamente desconocida de varias generaciones de fotógrafos. Sin duda ha debido de ser muy difícil reunir las casi quinientas fotografías que integran la colección montada en la Academia de las Artes de Berlín Occidental y que cubre el período de 1960 a 1980. Los organizadores han tenido que bucear pacientemente en em-

poivados archivos, en bibliotecas y en colecciones privadas de todo el mundo. La fotografía llegó a Iberoamérica de la mano de viajeros o norteamericanos que intentaron fijar en sus placas la belleza virgen e inmensa de aquel continente.

## MOMIA CONTAMINADA

Peínk — Un amonimia china asombró a los especialistas del Instituto de la Salud de Shanghai cuando, al serle practicada la autopsia, se descubrió que tenía los pulmones tan contaminados como los de un minero. El cuerpo momificado, al parecer de una mujer, y que ha realizado su primer viaje en avión con 3.200 años, al haber sido trasladado a Shanghai, presenta entre 5,5 y 6,5 miligramos de silicón en sus pulmones lo que supone una cantidad casi tan alta como la de los mineros que extraen carbón. La única explicación a este hecho, según los especialistas, es que la mujer vivió en el desierto de Xinjiang, zona muy polvorienta.

## EL PAÍS MAS CARO DE AMERICA

Buenos Aires (Efe). — La Argentina se convirtió a mediados de 1979 en el país más caro de Iberoamérica, al superar el nivel de sus precios al de Venezuela. Así lo señala un estudio de la Fundación de Investigación Económica Latinoamericana (FIEL) sobre comparaciones internacionales del producto, precios y tipo de cambio de paridad. El análisis comparativo entre los distintos países iberoamericanos se hizo en base a encuestas sobre consumo privado, maquinarias y equipos, sueldos y salarios, bienes de consumo público, construcción y alquileres. «Los datos disponibles —señala el informe de FIEL— muestran que la cesta básica de bienes de consumo costaba, a mediados de 1979, un 150 por ciento más en Argentina que en Guatemala, el costo de la misma en Venezuela, tradicionalmente el país más caro de la región era superado en más del 45 por ciento en la Argentina.

## IMPUESTO SOBRE LAS NOTICIAS

La idea surgida en la India no tiene parangón en el mundo occidental, pero ciertamente goza de gran atractivo para todos los países tercermundistas —o menos tercermundistas—, que se sienten «explotados» por los medios informativos extranjeros, según el boletín de la Asociación de Editores de Diarios Españoles. Lo que intentan los indios —cuyo gobierno, aunque no los periodistas libres del país, se siente muy atraído por el nuevo orden mundial de la información— es cobrar un impuesto a los periódicos extranjeros por el mero hecho de publicar noticias que se producen en la India. «Esas noticias les hacen ganar dinero y es perfectamente lógico que el Estado indio obtenga una parte de esos beneficios», argumentan los sorprendentes juristas fiscales de Nueva Delhi. No es una idea en el aire, sino una cuestión real, puesta en marcha en 1975 contra la corresponsalia en la capital india de la revista americana «Time» y que tras un interminable recorrido por el sistema judicial de la India ha llegado el Tribunal Supremo, que deberá fallar sobre el asunto el 22 de Julio. Si lo hace contra «Time», todas las empresas informativas con personalidad jurídica en el país —a través de las delegaciones o corresponsalias— deberán empezar a pagar impuestos indios por cada noticia que sobre este país publiquen en sus periódicos y revistas, que se editan en Nueva York, París, Moscú, Zurich, Tokio, y no es barato este impuesto —calculado por las autoridades indias sobre la base de los beneficios de las empresas periodísticas afectadas o al menos sobre la base de los beneficios que en Nueva Delhi imaginan— ya que a la corresponsalia de «Time» le piden por el año fiscal 1978-79, diez mil dólares (más de un millón de pesetas).

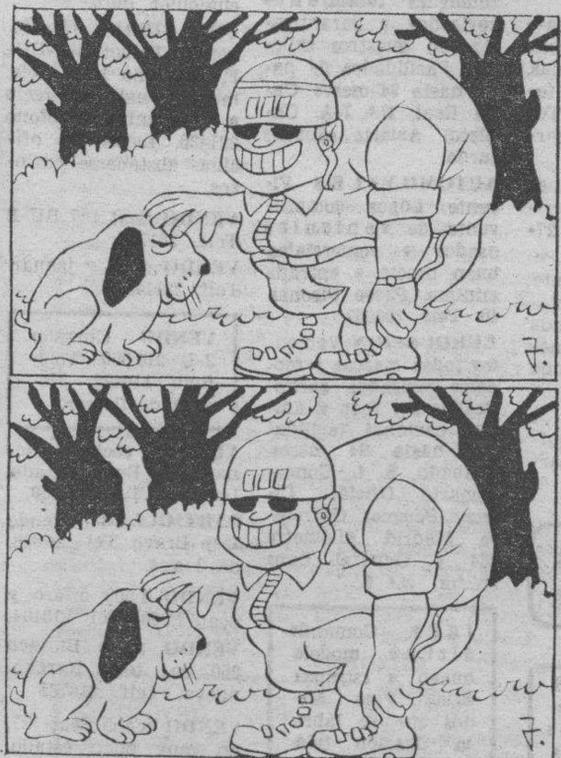
## UNA YEGUA QUE VALE UN MILLON

Madrid (Europa Press). — La yegua «Golpista», propiedad hasta ahora de Marita Villalonga, viuda de Blasco, ha sido adquirida en 1.300.000 pesetas, por la cuadra Arjona en el curso de una subasta de «yearlings» (caballos de un año), celebrada en Madrid el pasado 26 de Junio, según publicó el diario «Marca». Se da la circunstancia de que «Golpista» debe su nombre a haber nacido el día 23 de Febrero de 1981 fecha del asalto al Congreso de los Diputados por un grupo encabezado por el teniente coronel Tejero. Además, esta yegua es hermana por línea materna de «Brezó» pasado triunfador en el «derby» español, el premio Villapadierna. Por otra parte, en el hipódromo de la Zarzuela de Madrid existen otros caballos con nombres políticos, como «Referéndum» propiedad del secretario general de UCD Iñigo Caveró, cuyos efectivos corren a nombre de «Asociación C».

## POLEMICA POR UN CENTRO HOMOSEXUAL

Roma (Efe). La decisión del Ayuntamiento comunista de Bolonia de facilitar un local a los homosexuales de la ciudad ha provocado un enfrentamiento con el cardenal Antonio Poma. El problema radica en que el local se encuentra en «Porta Saragozza», un lugar de gran significado religioso, donde existe una imagen de la Virgen, por lo que el cardenal considera que la proximidad de los homosexuales representa «un grave insulto» a los sentimientos de muchos católicos. La Junta municipal comunista rechaza la protesta del cardenal pero, al mismo tiempo afirma el deseo de conservar las buenas relaciones con las autoridades católicas. El tema ha alcanzado proporciones inesperadas al unirse a las protestas de los católicos la sede los representantes de los partidos socialdemócratas, republicano y liberal, según los cuales colocar el centro homosexual en ese lugar «ha sido un error». Los gay, mientras tanto después de festejar durante días, con cantos y bailes la inauguración de la nueva sede han escrito al cardenal para expresarle la intención de «respetar con la máxima seriedad los sentimientos religiosos». Pero el cardenal no está dispuesto a ceder y en una homilía ha afirmado «la objetiva inmoralidad del comportamiento homosexual».

# DIBUJOS CON SIETE ERRORES



### Solución a los siete errores.

1. — Ventana. 2. — Topo del vestido. 3. — Bolsillo de la americana. 4. — Valla. 5. — Arboleda. 6. — Zapato. 7. — Semáforo.

# Don Celes

Por Olmo



Los anuncios de esta Sección se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16,30 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 21 15 11 y 20 28 52, y en Agencias de Publicidad. — Precio 25 Ptas. milímetro anchura columna. Mínimo 30 m/m. En recuadro. Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Ofertas de Empleo**

**CAPATACES**  
Para encofrados y hormigones  
**NECESITA**  
EMPRESA CONSTRUCTORA  
Informes: Sanjurjo, 11, 1.º BURGOS

**Inmobiliaria**

**APARTAMENTO A ESTRENAR**  
dos habitaciones, salón, cocina, baño, calefacción y agua caliente centrales, en la calle Madrid  
Gastos mínimos de comunidad.  
TELEFONO: 20 77 42

**VENDO PISO**

CALLE VITORIA, 73-75, 9.º C  
156 m², salón, cuatro dormitorios, cocina y dos servicios.  
PRECIO: 5.500.000 PESETAS.  
INFORMES: Teléfono: 22 40 03.

**VENDO EN VILVIESTRE DEL PINAR APARTAMENTO AMPLIO A ESTRENAR**

Razón: TELEFONO 22 22 57 (Excepto sábado y domingo)

● REPRODUCCION de PLANOS  
● FOTOCOPIAS (Máximo 35 X 45)  
Se reducen 6 veces  
● PLASTIFICADO de DOCUMENTOS.  
al momento en:  
**PAPELERIA TAGRA**  
C/ Vitoria, 13. Teléfono: 20 91 48 - 49

**HOTEL RESIDENCIA**

**Jam**  
SALAS DE LOS INFANTES  
CAFETERIA — RESTAURANTE  
CENA SABADO, 10 NOCHE  
Especialidad de la Casa:  
— Pisto castellano.  
— Cordero asado.  
— Queso de Burgos con miel.  
TELEFONOS: 380700 — 380725

**Varios**

**OSCAR DE LA POPULARIDAD - 1982 -**

**TAGRA**  
VITORIA, 13 - TELFS. 20 91 48 - 49

**Somos especialistas en mobiliario y material de oficina (incluso ordenadores) para:**

● Oficinas ● Locales públicos...  
● Despachos ● ... o su negocio...  
● Estudios ● ... o su casa

**LLámenos, le atenderemos con mucho gusto, en su Proyecto e Instalación con el mejor diseño y presupuesto**

**Servicios**

**LIQUIDACION DE MAQUINARIA POR CIERRE DE TALLER**  
Tornos. Prensas Compresores Sierras. Maquinaria de fundición. Maquinaria para construcción de válvulas, etc.  
**FUNDICIONES GOHER, S. A.**  
Nanclares de Oca (Alava)

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

Se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16,30 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 21 15 11 y 20 28 52, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 100 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 10 Ptas.  
Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Alquileres**

**MUDANZAS A Candeleras Locales nacionales, internacionales. Edificios. Teléfonos 208289 y 208638**

**ALQUILO** piso amueblado, temporada, zona Vigón. Teléfono: 229163.

**SANTOS.** — Alquiler pisos. 150 m² sin muebles, zona Cuarteles. Reyes Católicos. Calle Julio Sáez Hoya 8-6.

**SE ALQUILA** plaza garaje en Burgense. Informes Telf. 221708.

**SANTOS.** — Local 80 metros cuadrados, calle Francisco Sarmiento, alquiler y superficie mayor también. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.

**RITORT.** — Alquiler piso sin muebles, nuevo, cinco habitaciones, garaje Avda Vena.

**RITORT.** — Alquiler piso sin muebles cinco habitaciones, nuevo, San Pedro Cardena. Reyes Católicos. 4.

**RITORT.** — Alquiler piso sin muebles cuatro habitaciones calle Luis Alberdi.

**RITORT.** — Alquiler nave industriales, 800 metros, Pentasa 2 Reyes Católicos. 4.

**ALQUILO** piso céntrico amueblado, servicios centrales, zona ajardinada. Tel 208997.

**RITORT.** — Alquiler local de 20 metros, calle Madrid, ideal negocio familiar. Reyes Católicos. 4.

**SE ALQUILA** piso, Santa Cruz, 14, 1.º A. Razón: Gasset, 4, 7.º.

**HOTEL Esmeralda** Laredo-centro. Hay plazas, Julio y Agosto Telf 942/604161.

**ALQUILO** plaza garaje, próximo Sagrada Familia. Telf. 223694. (De 22 a 23 horas).

**SANTOS.** Alquiler nave 3.000 m². todas instalaciones, polígono Gamonal, precio mercado.

**BENIDORM** alquiler apartamentos Rentapart (965) 854000

**SE ALQUILA** piso semiamueblado 25.000 pesetas mensuales. Llamamar Telf. 230932.

**CONCEPCION**, 235 m² cinco habitaciones, salón, cocina amueblada electrodomésticos, sol todo el día, plaza garaje servicios centrales. Prigo 310.

**BENIDORM** playas, alquiler apartamentos meses, quincenas, semanas. Rentapart (965) 854000.

**ALQUILO** piso, servicios centrales. Avda. del Cid, 36. Razón portaría.

**ALQUILO** o vendo piso, razón Avda. Cid, 40-9.º C.

**ALQUILO** piso en Benidorm. Telf. 234174.

**ALQUILO** o vendo piso amueblado en calle Vitoria, n.º 178-9.º C. De 12 a 2, 5 a 8.

**ALQUILO** apartamentos chalets bungalows Peñíscola, Benicarló, Vinaroz. Teléfono 964-471645.

**RITOR** alquiler casa en Ciadoncha, mes Julio y Agosto 15.000 pesetas mes. Reyes Católicos, n.º 4.

**SE ALQUILA** piso 5 habitaciones, calefacción central. Teléfono 237585.

**NECESITO** piso en alquiler temporada verano, preferible zona piscinas. Razón Teléfono 943-271712. (Mediodía o tardes).

**ALQUILO** local 175 m². Lealtad n.º 1. Teléfono 216105.

**SE ALQUILA** o vende piso Paseo de la Isla, 8-10.º B. Telf. 201734.

**ALQUILO** apartamento en Marbella, 5 plazas, quincena o días que quedan de Julio. Telf. 223161.

**SE ALQUILA** apartamento a estrenar en Salou, a 200 metros playa. Telf. 221690

**SE ALQUILA** piso amueblado C/ Salas, 14-3.º, habitaciones 10. exterior, verle 11 a 1 y 5 a 8.

**ALQUILO** apartamento céntrico, temporada de verano, sólo dormir. Telf. 212086. de 4 a 7.

**GUARDAMAR**, playa, alquiler apartamento, barato. Julio. Teléfono 229743.

**ARANDA** alquiler o vendo piso, 120 m², servicios centrales, desván, posible plaza garaje. Razón San Francisco, 40-6.º D. Mañanas hasta las 13, tardes a partir 7,30.

**SE ALQUILA** piso sin muebles. Reyes Católicos, servicios centrales. Telf. 202517. 9 a 11.

**BENIDORM** alquiler apartamento segundas quincenas Julio y Agosto. Telf. 226456.

**ALQUILO** apartamento amueblado, céntrico, por temporada, comodidades. Telf. 208997.

**SE ALQUILA** apartamento en Benidorm, 2.º quincena de Julio, 2.º de Agosto y Septiembre. Telf. 229803.

**SANTANDER**, pueblo, alquiler casa campo, Julio segunda quincena; Agosto completo. Teléfonos 942 / 213306 y 312729.

**SE ALQUILA** piso amueblado amplio en Julio Sáez de la Hoya. Telf. 210601.

**SE NECESITA** piso pequeño en alquiler, económico, para matrimonio. Llamamar teléfono 209958, llamar a partir de las 3.

**ALFONSO X**, local posibilidad unir a otro, fabulosa ocasión. Prigo 299.

**ENTREPLANTA** 29 m. magnífica situación, mejorable precio. Prigúntenos. Prigo 212.

**SE ALQUILA** piso C/ Vitoria, 172 - 3.º A, amueblado, calefacción central, informes en el mismo de 4 a 6.

**ALQUILO** piso amueblado, servicios centrales. Eladio Perlado, 26, 5.º B, de 6 a 9.

**OFICINAS** y despachos a estrenar, alquiler en el centro de Burgos. Teléfono 202590.

**ALQUILO** piso amueblado y casa en pueblo. Amaya, 2-4.º derecha.

**ARRIENDO** local en Capiscot, 115 m². Teléfono 222711.

**ALQUILO** apartamento en Madrid, Julio a Septiembre, céntrico. Telf. 209726.

**SE ALQUILAN** apartamentos, Julio-Agosto, por meses o quincenas, 6 personas, piscina, tenis, juegos niños. Teléfono 606989 (2 tarde). Laredo.

**ALQUILO** piso amueblado, garaje. Federico Martínez Varea, 27-2.º B.

**SAN JUAN** Alicante, alquiler piso amueblado, piscina, segunda quincena Julio primera Agosto. Teléfono 201365.

**NECESITO** piso o apartamento en alquiler. Telf. 207578, a partir 3 tarde.

**Automóviles y accesorios**

**MOBYLETES**, ocasión con garantía. Precios muy interesantes. Serventa Mercedes, 13

**AUTOMOVILES GAMBONAL** — Compra venta de automóviles los mejores coches a los mejores precios, todas las marcas y todos los modelos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades. Pedro Alfaro. 2 Telf. 223814

**SE VENDE** compresor grúa Puma y furgón Avia Capitonet. Informes: Construcciones Edeal S. A. Calle Calzadas parcela 10.

**FUNDAS** para su coche. colección y montaje en el día. Arahuetes San Isidro 13. Telf. 207327.

**AUTOMOVILES** todas las marcas, todos los modelos. varios Diesel precios a comprar. entradas e estudiar garantías. no tenemos clientes descontentos. Vitoria 200. Teléfono 220793

**AUTOMOVILES PEOROSA** — Compra venta de toda clase de automóviles Stock. mínimo cliente cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 227707 y 227767

**FAUNDEZ y González** compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados. en nuestros talleres. Facilidades de pago hasta 24 meses. Calle Real, N.º 7-A. Capiscot. Abierto sábados tarde.

**AUTOMOVILES** Vicente López compra venta de vehículos usados y comerciales, buen precio y entrada mínima. Paseo Pisona 40. Telf. 209667

**EUROCASION** Vehículos todas marcas y modelos revisados, garantizados por todo el ámbito nacional, facilidades hasta 24 meses. Trabado S. L. Concesionario Oficial: Citroen-Peugeot Carretera Madrid kilómetro 234 y General San Pastor N.º 8

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos todas las marcas. «Servvi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 222715

**AUTOMOVILES VARRONA** — Compra venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Madrid 17. Telf. 237087.

**SE VENDE** trailer Peugeot 2.030 DR, matrícula VA-D. Propio para madera o vigas. Pelfs 220733 213100 horas de oficina.

**USADOS** automóviles con plena garantía profesional. todas marcas. Automóviles Duocar facilidades de pago, mínima entrada. Arzobispo de Castro 7. Telf. 229107

**PARTICULAR** a particular R-18 GTS BU-F. Dos años, toda prueba. 35.000 Kms. A partir 5 tarde. Tf. 111445.

**VENDO** o cambio BMW 3.0. s., impecable. Informes Telf. 219647

**VENDO** Seat 132-1.600 BU-B, perfecto completa garantía, 250.000 pesetas, facilidades a convenir. Telf. 211307, cualquier hora.

**POR CIERRE** fábrica, vendo Talbot 180-BU-F, moderno impecable, muchos extras, precio a convenir. Teléfono 221430, horas de oficina, abstenerse curiosos.

**VENDO** Seat 127 BU-E. Telf. 201767.

**VENDO** mini y jaguar. Telf. 231145.

**VENDO** Chrysler 2-L 210.000. Teléfono 110422, Medina de Pomar

**VENDO** coche «Renaul-6». Buen estado. Llamamar: Telf. 227859.

**PARTICULAR** vende Jeep-Bravo. Telf. 209638, de 2 a 4.

**VENDO** 1.500 bifaro y Seat 1.200. Telf. 218104.

**VENDO** moto Bultaco 250 cc., todo terreno, nueva. Telf. 218785.

**VENDO** coche Seat 127, en muy buen estado. Informes Telf. 231824.

**OCASION** vendo Land Rover 109, como nuevo, pocos kilómetros. Telf. 222541.

**VENDO** Simca 1.000. Rally, con muchos extras, radio casset, alarma, antinieblas, etc. Telf. 221418.

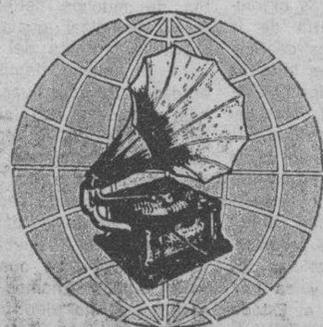
**VENDO** Citroen Meharri. Buen precio. teléfono 201250

**Colocaciones**

**PROPONEMOS** trabajo casero manual direcciones 30.000 mensuales. Publirenta Alboraya (Valencia).

**LOS VIERNES**  
Dedicado a la JUVENTUD

**Mundo joven**



**Mundo joven**

**Páginas especiales en Diario de Burgos**

**Colocaciones**

**SE HACEN** todo tipo de cortes con furgoneta, local nacional e internacional Teléfono 201232

**SE NECESITA** pastor Informes. Emilio García. Coruña del Conde

**SE NECESITA** señora o señorita, servicio para una sola persona, buen sueldo, tardes libres. Telf. 224367 Horas de oficina

**SE OFRECE** chica para trabajar tardes Teléfono 231795

**CASA** de familia necesita interna sepa cocina, verano en provincia de Burgos 25.000 más seguros. 226541 (91) 2567021

**SE NECESITA** empleada de hogar con buenos informes para familia burgalesa con residencia en Palma de Mallorca. Vacaciones en Burgos. San Pablo 24-2.º B.

**SE NECESITA** empleado casado, carnet 2.º para granja avícola ganadera a 70 km de Burgos. Tratar con Luis Bárcena Quintanaoplo (Oficina Empleo Briviesca n.º 265)

**NECESITO** chica mayor de 19 años, preferencia en casa, cocina y niños, informes, matrimonio con dos niños de 9 mañana a 7 tarde Telf. 217502 de 10 a 2 y de 6 en adelante, abstenerse estudiantes

**CHICA** con informes hija necesito. Avda del Cid. 10-2.º derecha

**SE NECESITA** chica fija y asistenta Llamar al 203424 de 11 mañana a 5 tarde

**PRECISASE** muchacha servicio externa. Castellana Jardín 20 portal B-3.º derecha Teléfono 200805

**SE NECESITA** chica mañanas. Telf. 236055

**SE NECESITA** chica sepa cocina. Teléfono 212851

**ASISTENTA** se necesita de 8 a 4. Informes San Lorenzo, 27-2.º izquierda Fuentes

**ESTUDIANTE** cuidaría niños, llamar de 10 a 12, al 200723

**SE OFRECEN** esquiladores, máquina eléctrica 300 ovejas diarias Informes frente de la Abadesa casa de Serapio. Teléfono 203080

**NECESITO** asistenta de 10 a 5. C/ Paseo Regino Sáenz de la Maza, 5-2.º C.

**SE NECESITAN** aprendizas y dependientas para alimentación. Llamar al 238608 tardes. (INEM Registro n.º 26.372).

**Compras y ventas**

**MOTOSIERRAS** desde 10 € con todas las herramientas y servicio «Servantia» Merced 13 Burgos

**SE VENDE** cuberpo negro de calefacción precio interesante Informes Telf. 211218

**SE VENDE** nogal maderable. Razón Natalio García. Tafiabueyes de la Sierra.

**VENDO** HP-41 CV, impresora y lector de tarjetas. Bernardo. Teléfono 221769.

**MOTOAZADAS** venta y asistencia técnica Servanta Merced 13 Burgos

**BASCULANTES** y remolques, procedentes de cambio un torno de 3 metros otro de 1,50, corte copilador vendido Falleres Llorente Teléfono 370018 Sasamón

**ESTANIERIA** metálicas Dextión montaje inmediato Riera Teléfono 220216

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados, paso a domicilio. Teléfono 200374.

**SE VENDE** perra pastorlega en Mahamud, razón Isaac, Mahamud.

**OCASION**, se vende puerta basculante metálica, 310x4,50. Razón Vitoria, 259.

**COMPRO** coche mellizos en buen uso. Teléfonos 100206 y 100777.

**VENDO** perros caza, para próxima temporada. Hospital del Rey. Nicolás Izquierdo.

**VENDO** cachorros de caza Pointer. Plaza Vega, 17. Arturo.

**ORO** y joyas compro. Pago bien. Arco del Pilar, 4. 1.º. Burgos.

**Enseñanzas**

**SE OFRECE** profesora de EGB para dar clases. Interesados llamar de 12 a 3 al 216153.

**MAESTRO** de E.G.B. da clases particulares. Teléfono 213829

**UNIVERSITARIA-O**, dan clases de EGB. BUP Telf. 211216

**ACADEMIA CENTRO**. Graduado Escolar, EGB, BUP, COU, Selectividad, Ciencias y Letras, Idiomas Lain Calvo, 4.

**ACADEMIA CENTRO**. Formación Profesional, Cálculo, Contabilidad, oficinas, Bancos, mecanografía, taquigrafía, oposiciones Lain Calvo, 4.

**SE DAN** clases de EGB y francés Teléfono 230779.

**PROFESOR**, ingeniero, da clases de matemáticas y física. COU Teléfono 204693

**SELECTIVIDAD**. Conferencia. Comentario de Texto, Lengua, Filosofía, Optativas de Ciencias y Letras. Curso especial de verano «Paraninfo». Vitoria 19. 4.º Telf. 226075.

**LICENCIADOS** dan clases todos los niveles. Ciencias, Letras, comentarios de textos, problemas de examen. Telfs. 226207 y 238622.

**SEÑORITA** titulada daría clases de Inglés. Teléfono 221101.

**SE DAN** clases de EGB y BUP. Telf. 214026.

**SE DAN** clases de matemáticas. Telf. 224083.

**RECUPERACIONES**: Matemáticas y Física. BUP COU, FP, Magisterio, grupos reducidos e individual. Empezamos el 20 Julio. Teléfono 200010.

**LICENCIADO** en Letras da clases de Historia, Filosofía, Lengua y Literatura, Ciencias Humanas. Todos los niveles. Teléfono 221726.

**ALGEBRA**, Cálculo, Descriptiva, Física, Matemáticas, Selectivo Ciencias. Vitoria, 19-4.º.

**INGLES**, profesor diplomado da clases. Teléfono 226955.

**PROFESORA** de EGB, da clases de Básica. Avisos al Telf. 238314.

**CUIDARIA** niños y les daría clases EGB. 209581 y 222434.

**SE DAN** clases de recuperación de EGB. Llamar 204000.

**ESTUDIANTE** universitaria daría clases EGB, BUP a domicilio. Telf. 227154.

**LATIN**, griego, lengua, daría licenciada en Letras con experiencia. Informes Avda. del Cid n.º 4, 12.º A.

**LICENCIADO** en Químicas y profesora de Matemáticas, dan clases particulares de Matemáticas, Física, Química. Telf. 204162.

**TITULADA** Sorbonne y Cambridge daría clases de Francés e Inglés. 228239.

**INGENIERO** da clases de Matemáticas, Física, Química. Teléfono 218158.

**Fincas**

**VENDO** piso, calle Madrid 36 Informes portaría

**VITORIA** calefacción, trastero, cuatro habitaciones, precio interesante, infórmese. Prigo 3518.

**AVDA. CID**, fabuloso apartamento, cocina amueblada, servientrales, exterior. Prigo 3212.

**PLAZA Logroño**, cinco habitaciones, calefacción, agua, propano, exterior. Prigo 3348.

**CALERA**, local 60 metros, propio para hostelería. Ocasión. Prigo 286.

**GRAL. DAVILA**, cuatro habitaciones, servicio centrales, todo exterior. Prigo 3482

**S. CASILDA**, séptimo, servicios centrales, exterior, dos terrazas. Prigo 3669

**ROMANCERO**, cinco habitaciones, cocina amueblada, calefacción exterior, soleado. Prigo 3245.

**C. AHORROS MUNICIPAL**, cinco habitaciones, amueblado, agua, electricidad. Prigo 3508.

**FABULOSO** piso, estrenar, cinco habitaciones, garaje, servicios centrales. Prigo 3741.

**REAL**, toda clase comodidades, garaje exterior, semi-nuevo. Interesante. Prigo 3516

**ELADIO PERLADO**, 135 m., dos terrazas, servicios centrales. Prigo 2297.

**ARZ. PEREZ PLATERO**, cinco habitaciones, calefacción central, exterior. Prigo 3441.

**S. BRUNO**, 41 m. agua, luz, aseo, dedicado pescadería. Prigo 3232.

**DE LA FUENTE** - Magnífico piso Zona del Carmen seis habitaciones dos baños Garaje (Véalo) Calle San Pablo 12 C 6.º C

**DE LA FUENTE** - Urge vender piso como nuevo tres y salón Casa la Vega Precio inmejorable

**DE LA FUENTE** - Piso céntrico, cinco habitaciones, trastero 15 metros Calefacción individual comunidad 300 pesetas. Calle San Pablo 12 C 6.º C

**DE LA FUENTE** - Tercer piso amplio y con mejoras cuatro habitaciones calefacción central Calle Vitoria (Gamonal)

**DE LA FUENTE** - Piso General Mola Cuatro habitaciones salón, dos baños, garaje, trastero servicios centrales

**DE LA FUENTE** - Varios pisos en calle San Bruno calefacción central económico Desde 2.550.000

**DE LA FUENTE** - Estupendo quinto piso cinco habitaciones dos baños, cocina totalmente amueblada gran terraza cubierta C/ Arzobispo de Castro Calle San Pablo 12 C 6.º C

**DE LA FUENTE** - Estupendos locales comerciales desde 50 metros en Alfonso X el Sabio Avda Cid Calle San Pablo 12 C 6.º C

**PARTICULAR** - particular vende precioso estudio Informes en portaría Calle Héroe División Azul 6

**VENDO** piso seminuevo preciosas vistas Plaza Dr Albifana N.º 3, 3.º izquierda Teléfono 232657

**POR traslado** - vende piso en urbanización Las Bernardas 125 m² cinco habitaciones y salón baño y servicio garaje Calle Morco 1-2.º D Telf. 213017

**EDIFICIO** planta y piso orientación a tres calles junto carretera propio para hacer dos pisos vende Talleres Llorente Telf. 370016 Sasamón

**SE VENDE** piso Calle San Bruno 9 totalmente nuevo, exterior servicios centrales Llamar 209016

**SANJURJO** soleado vende piso cooperativa precio bajo Teléfono 207199

**SANTOS** - Piso 100 metros Avenida General Yagüe garaje orientación Sur muchas vistas a estrenar Calle Julio Sáez de la Hoya 8-6.º

**VENDO** piso en calle Melchor Prieto n.º 11.º B Verlo por las tardes

**RITORT** - Vende piso calle Vitoria cinco habitaciones calefacción central todo exterior precio ocasión entrada 100.000 pesetas Reyes Católicos 4

**RITORT** - Vende pisos nuevos cuatro habitaciones exteriores calefacción garaje zona Gamonal 3.500.000 pesetas entrada mínima. Llave mano Reyes Católicos 4

**RITORT** - Pisos en todas las zonas nuevos y usados precio de competencia mercado visítame sin compromiso. Informaré Reyes Católicos 4

**SE VENDE** piso seis habitaciones dos cuartos le baño Teléfono 229843

**RITORT** - Vende naves industriales, carretera Madrid-Irún Km 244, Polo Gamonal de 240 metros todos los servicios precio ocasión Reyes Católicos 4

**SANTOS**. Piso Sagrada Familia 140 m² vende 1.600.000 entrada

**SANTOS**. Piso C/ Amaya, exterior soleado 1.300.000 entrada Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**VENDO** piso barato Eladio Perlado, 59, 1.º A Teléfono 231414

**SANTOS**. Apartamento Avda Valencia amplias, sol permanente, doble ventana materiales nobles, vendo precio sumo interés

**SANTOS**. Piso de lujo orientación río Villa Pilar 3, cocina calidad excepcional vendo precio justo Calle Julio Sáez Hoya 8-6.º

**SANTOS** Calle Concepción, sol permanente, Vendo precio a convenir

**SANTOS**. Piso Alhóndiga, calefacción individual, amplio diáfano en sol. Vendo C/ Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS** Piso barato zona Rey D. Pedro, pequeño reformas Vendo

**SANTOS** Piso magnífico, 5 habitaciones, cocina, 2 servicios, esquina Calle Madrid

**COMPRADOR**, para Vd su información jurídica, de mercado segura y sin gastos en Agencia Santos Calle Julio Sáez Hoya 8-6.º

**VENDO** casa libre, bien situada, muy amplia, extrarradio. Teléfono 206954

**SE VENDE** o alquila piso amueblado y arreglado con teléfono. Lain Calvo 25 Informes 238206

**SE VENDE** negocio familiar Telf. 226539 y 222657

**VENTA** viviendas y locales comerciales. Fernán González esquina Cardenal Segura Telf. 201510

**SE VENDEN** dos pisos, juntos o por separado, en calle Lavaderos 3-1.º C-D

**VENDO** piso cuatro habitaciones, salón, cocina baño. Calle Alhóndiga. Telf. 211653

**VENDO** piso Vitoria, 155-A-5-derecha, económico Telf. 235056

**CAMBIARIA** piso de 5 habitaciones y garaje por piso más pequeño o casa pueblo cerca de Burgos Telf. 239195

**OCASION** vendo piso nuevo, exterior, calle Alfareros, 49-4.º E Teléfono 217911

**VENDO** piso, cocina con armarios y electrodomésticos. 2 habitaciones salón y cuarto trastero. Telf. 209586 de 3 a 6.

**CHALET**, con piscina, garaje y amueblado, vendo Telf. 208350.

**SE VENDE** piso C/ Vitoria, 159, 2.º C.

**VENDO** parcela Urbanización Fuentes Blancas Telf. 225858, mañanas

**VENDO** o alquilo con opción a compra, ideal oficinas. Avenida del Cid. Tres habitaciones, salón, servicios centrales. Telf. 220770

**SE VENDE** piso protección oficial. C/ Vitoria, 190-10.º. 150 m.º. Teléfono 203550.

**VENDO** piso totalmente reformado, exterior, sol mañana tarde, calefacción individual, opción garaje Vitoria. 202. Telf. 227280

**SE VENDE** terreno de 4.500 metros, zona Fuentes Blancas, con agua y luz. Teléfono 203550.

**VENDO** piso exterior seminuevo, 3, salón, calefacción individual, barato. Calle Madrid 201260.

**SE VENDE** piso en la Castellana. Telf. 945-229244.

**VENDO** pisos: 5.º 150 m.º zona cuarteles, 6.º 180 m.º Avda. del Cid Telfs. 229281-233965

**SANTOS** piso de lujo, céntrico, Reyes Católicos, garaje, sol, 2.200.000 Julio Sáez Hoya 8-6.º

**SANTOS** carnicería Negocio interesantísimo. Alto nivel clientes De inversión rápida Pago facilidades. Todo otros bienes.

**SANTOS** naves construcción. Situación inmejorable. Junto Ctra. Logroño. Entrega cinco meses. Pago cómodo.

**SANTOS** terrenos edificables. Licencia proyecto incluido. Vivar y Sotopalacios. Facilidades pago.

**SANTOS** piso barato, Casa la Vega, 650.000 pesetas entrada. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS** apartamento y estudio Calle Clunia. Entrada 550.000. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS** Castrojeriz, 2 casas antiguas de piedra, unidas corral 1.000 m.º situación ideal

**SANTOS** apartamento 2 y salón Avda. del Cid, 900.000 pesetas entrada. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS** pisos sol. Avd. Yagüe Vendo baratos. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS** piso económico. Reyes Católicos, 3, salón, buena conservación. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**VENDO** piso Avenida Cid, 34, 9.º B. 90 m.º, servicios centrales. Teléfono 226440 (enseña portero)

**SE VENDE** plaza de garaje en las Bernardas. Informes teléfono 221224. horas de oficina.

**SE VENDE** piso muy soleado, 5 habitaciones, cocina completa, todo exterior. Informes Carretera de Logroño, n.º 12-4.º A.

**APARTAMENTOS** nuevos, servicios centrales, trastero y plaza garaje, céntricos, muchas facilidades. Bernabé. Espolón 22

**PISO** céntrico, calefacción individual, cocina totalmente amueblada, sin gastos comunidad. 2.000.000 Bernabé Espolón 22

**CASA** con jardín y huerta, próxima ciudad. Bernabé. Espolón, 22.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

en

**Diario de Burgos**

**GENERALES CLASIFICADOS POR PALABRAS**

de

**¡GRAN EFICACIA!**

**Fincas**

**GAR CIFUENTES.** — Vendo piso soleado, Eladio Perlado, 17, tres, salón, calefacción. 202314.

**GAR CIFUENTES.** — Sexto piso, Vitoria, 15, tres, salón, cocina amueblada económico.

**GAR CIFUENTES.** — Piso calle Santiago, estrenar, cuatro, salón, grandes facilidades. 202314.

**GAR CIFUENTES.** — Piso General Yagüe, estrenar, cuatro, salón, soleado, barato. 202314

**GAR CIFUENTES.** — Local Carrero Blanco, 70 m<sup>2</sup>, exterior soleado, informes 202314

**GAR CIFUENTES.** — Vendo local apto panadería, gran distancia de otras, zona populosa, Gamonal 202314

**VENDO** apartamento nuevo, zona San Pablo, muy barato. 209037 204728.

**VENDO** piso, Vitoria 180, 8<sup>o</sup> (Edificio Cines), exterior. Teléfono 238389.

**VENDO** piso económico, zona Eladio Perlado, Telf. 237366, tardes.

**VENDO** piso barato, en Avda. del Cid, 82-5<sup>o</sup> derecha. Informes Teléfono 207246

**SE VENDE** piso económico en calle Emperador. Tlf. 206217.

**VENDO** piso céntrico por traslado, 800.000 de entrada el resto a convenir, zona Molinillo. Telf. 218925.

**OCASION.** Vendo piso 6 habitaciones, 3 baños, servicios centrales, garaje y trastero, todo exterior. Teléfono

**PARTICULAR** vendo 223712 de 2-4, 8-10. piso nuevo por traslado. Tres dormitorios salón comedor, cocina amueblada, trastero dos baños completos y servicios centrales. Avenida del Cid, 74 1<sup>o</sup> B.

**VENDO** piso Avda. Valencia, calefacción individual. Telf. 237954.

**VENDO** chalet 7 kilómetros de Burgos, 3.300.000. Telf. 238389.

**Fincas Rústicas**

**VENDO** casa campo con 10.000 metros de terreno y río truchero y cangrejero. Teléfono 231145.

**ALMACENES** a 33 kilómetros de Burgos, 600 m<sup>2</sup> buenos accesos, corriente industrial, agua corriente propio para industria o viviendas, junto carretera vende en Sasamón. Talleres Llorente Telf 370016

**VENDO** casa, local, era agua, luz. En Quintanapalla. Tlf. 229856.

**VENDO** parcelas a 6 kms. de Burgos, con río al lado, a 300 pesetas m. Telfs. 225014 y 220846.

**SE VENDE** finca a 15 kilómetros de Burgos. Teléfono 206254, de 8 a 10 noche

**SE VENDEN** 43 fanegas de tierra en Villabilla Sobresierra, presentarse en Mata preguntando por Milagros, antes del día 17 o llamar al Teléfono 94-4475589.

**Ganados y aperos**

**AGRICULTOR,** ahora puede comprar la empacadora Batlle que siempre deseó tener. Facilidades especiales. Suministros Sainz. Avda. del Cid, 85. Teléfono 228860

**OCASION** vendo en fardadora con picador. Informes Ochanduri (Rioja) Cándido Pérez.

**VENDO** cuatro vacas. Villamayor de los Montes. Apolinar Sancha.

**SE VENDEN** pollas de cuatro meses y gallinas poniendo. José Aguilar, Hospital del Rey

**VENDO** 110 ovejas, 30 emparejadas. Alejandro Cancho. Villavela de Esgueva.

**SE VENDEN** conejos y conejas reproductores, buenas razas Teléfono 100363.

**VENDO** conejos padres y pollitas 3 meses. Hospital del Rey. Bar Montañés.

**Huespedes**

**ALQUILO** habitaciones temporada verano y doy pensión completa. Calle Madrid. N.º 10. 6.º derecha.

**PENSION** completa, céntrico Plaza Mayor. Telf. 208627.

**DOY** dos habitaciones pensión completa. C/ José Zorrilla, n.º 5-2.º centro, frente a la Salle.

**SE NECESITA** señorita para compartir piso en C/ San Francisco, 157-7.º E. A partir de las 3.30.

**CEDO** habitación a caballero. Telf 223075.

**PENSION** completa o dormir, habitaciones temporada, céntrico. 204729.

**PENSION** completa o dormir. Plaza de Vega, 27-2.º derecha.

**ALQUILO** dos habitaciones a dormir en C/ Berenguela, 7-1.º A.

**PENSION** o sólo dormir. Calle Madrid. 23-2.º B izquierda.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones General Yagüe n.º 28, escalera 2.º 1.º B. Visitar de 4 en adelante.

**PENSION** a dormir 5.000 pesetas, interesados llamar al Teléfono 214335.

**SE NECESITAN** para compartir piso. Conde don Sancho, n.º 1-5.º izquierda.

**Muebles**

**SE VENDEN** mesas y sillas tapizadas. Teléfono 217314 de 3 a 6 tarde.

**DORMITORIO** usado, vendo. Illera Río Nela, 38. Tardes, 7-9.

**Pérdidas**

**EXTRAVIO** mula roja con tira, parda, de cabeza a la cola, en San Millán de Juarros. Teléfono 421183. Gratificaré.

**Traspasos**

**SANTOS.** — Traspaso bazar en Parque Santiago, 200 m<sup>2</sup> Poco traspaso Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**TRASPASO** bar, barato. Telf. 204554, de 4 a 5.

**SE TRASPASA** local, planta baja de 1.600 m<sup>2</sup>, sito en la C/ San Juan, con aire acondicionado, insonorizado. Llamar al Telf. 217314 de 3 a 6 tarde.

**SANTOS** traspaso local zona Parque de las Avenidas, precio regalo. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**NEGOCIO** en marcha Fernán González, planta y entreplanta. Prigo 3370.

**ATENCION** negocio pleno rendimiento, bodega, Alonso Martínez. Prigo 2024.

**PLAZA** Logroño, local con trastienda, agua, luz, infórmese. Prigo 2300.

**SE TRASPASA** bar-restaurante. Plaza Vega. Telf. 208616.

**TRASPASO** local maquinaria y herramientas. Informes Madrid, 40. Franco.

**Televisores**

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas. «Tele-Only» Teléfono 22 41 39

**RADIO T.V. CARLOS** reparación televisores Antenas colectivas e individuales Telf 217579

**Varios**

**REPARO** puertas, ventanas aluminio, hierro, a domicilio. Teléfonos: 214290 y 200321

**CREDITOS** resolvemos su préstamo personal en 24 horas. Telf 230654 y 230888

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases Teléfono 212107

**PARA** Burgos y provincia se hacen reparaciones de tejados y canalones. Trabajos albañilería y fontanería en general. Teléfono 201178.

**SE OFRECEN** dos albañiles, todas clases de trabajos. Telf. 215499.

**SE OFRECEN** pinturas en general, precios especiales para comunidades, fachadas y escaleras. Telf. 219201.

**HACEMOS** trabajo a máquina, económicos, Telf. 218558, 2 a 5.

Entérese quién puede hacerle por completo, en un sólo taller, sus trabajos de imprenta y

**LIBRESE DE INTERMEDIARIOS**

**QUE LE HARAN PAGAR MAS POR SU ENCARGO**

Sus trabajos hechos TOTALMENTE en un sólo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, Fotografiado.

**TALLERES GRAFICOS**

San Pedro Cardeña, 34. Apartado 46. Teléfono 21 73 58. Burgos

**La Bolsa**

**ELECTRICAS CONTENIDAS: BANCOS, EN DESCENSO**

Madrid.—(Colpisa, por JUSTO IRIONDO MENDIETA)

El único consuelo del día en la tendencia bajista han sido las eléctricas, más contenidas con la sola excepción de Viego (-2,5); incluso con algunas leves mejoras. El resto dominado por una suave oferta, menos en Bancos donde el papel sigue volcado hasta llegar a 567.828 títulos ofrecidos oficialmente en los siete, sin poder cotizar de nuevo cinco de ellos. Sólo Bilbao y Central en baja de siete y seis duros, respectivamente dieron liquidez a un 20 por ciento Banesto y Santander son otra vez los más ofrecidos, seguidos del Popular con 88.381. Marcan papel entre seis y nueve enteros por debajo de la posición de la vispera ya va acudiendo menos público que sigue «achicharrándose» en un salón sin refrigeración y sufriendo con las cotizaciones en una jornada bursátil caracterizada también por su enorme paralización. El índice —si para algo sirve— pierde otro entero exacto, a 87,97. El Banco Herrero reaparece perdiendo 30. Apenas hay particularidades a destacar, aparte de los comentarios en torno a la baja y no poder vencer Bancos. Duro-Felguera deja ocho, cuatro Zardoya y tres va-

rios valores de inversiones. Finanzauto marcó un buen rato a 55,5 en baja de 2,5 y luego desapareció la cotización. En letras se presentaron 1.222 por 1.444 millones de pesetas y negociadas aproximadamente la mitad, en algunos casos con descuento del 14 por ciento, uno de los tipos más altos desde que comenzó la contratación de estos efectos.

Cierre como todos los días: tal vez con la esperanza de que como viernes...

(Información facilitada por Unión Eléctrica Madrileña, 54,50; Hidroeléctrica de Cataluña, 48,50.

**MADRID**

**ACCIONES.** — Bancos. — Santander, 288; Exterior de España, 226; Central, 255; Español de Crédito, 282; Hispano Americano, 29; Atlántico 22; Popular, 237; Fomento, 132; Bilbao, 316; Vizcaya, 324; Urquijo, 166; Bankinter, 140.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viego, 93,50; Feca 1.000, 54,50; Fenosa, 53,25; Hidroeléctrica del Cantábrico, 83; Hidroeléctrica Española, 56,50; Iberduero, ordinarias, 44; Sevillana de Electricidad, 53,75;

**Banco de Santander**

**BOLSA — BANCA — CAMBIO**

Español, 12

**Crónica del tiempo**

**ESPERANZAS DE MENOS CALOR**

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

**SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE.** — Lentamente va a ir cambiando la situación atmosférica, con lo que la penetración cálida de aire africano (que está teniendo lugar en bloque en espesor de atmósfera de más de 10 kilómetros de altura) irá encontrando progresivas dificultades, hasta cesar con lo que pasaremos a tener calor, pero el calor normal no los agobios de estos días. Al mismo tiempo irán desapareciendo las condiciones favorables para la actividad tormentosa.

**EL TIEMPO PARA HOY** — Intervalos con nubosidad variable y algunas neblanas y neblinas en Galicia y vertiente cantábrica, con alguna precipitación irregular que se irá trasladando de Oeste a Este. En ocasiones se extenderá transitoriamente a áreas del alto Ebro y del alto Duero. Nubosidad de evolución diurna con riesgo de núcleos tormentosos aislados vespertinos o nocturnos, en las cordilleras Ibérica y Central, en las dos mesetas y en la alta Extremadura. Nada notable en las demás regiones. Temperaturas altas en la mitad oriental de la Península y Baleares, pero iniciándose una contención en la subida.

**EL TIEMPO PARA MAÑANA** — Nublados y claros, con algunos amagos tormentosos muy dispersos en el cuadrante noroccidental de la Península. Poco nuboso en las demás regiones. Temperaturas algo menos altas que en días anteriores.

**TENDENCIA PARA EL DOMINGO** — Algunas neblanas y neblinas matinales, mezcladas con nubosidad estratificada en áreas de Galicia, mitad occidental del Cantábrico y en León. Poco nuboso el resto. Temperaturas altas, pero menos.

**TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER.** Burgos, 34; Bilbao, 39; Santander, 34; San Sebastián, 33; Vitoria, 34; Pamplona, 37; Logroño, 37; La Coruña, 21; Valladolid, 32; Soria, 34; Zaragoza, 36; Barcelona, 29; Valencia, 36; Madrid, 36; Sevilla, 32; Málaga, 28; P. Mallorca, 36; Las Palmas, 24.

**TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA.** — Estocolmo, 22; Copenhague, 20; Londres, 26; Bruselas, 25; Ginebra, 25; Zurich, 26; París, 28; Burdeos, 35; Lyon, 28; Lisboa, 23; Frankfurt, 25; Roma, 30; Milán, 29; Helsinki, 16; Moscú, 19.

**BURGOS HACE 30 AÑOS**

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles, 9 de Julio de 1952.

**POCO** antes de las dos de la tarde de ayer se desprendió una de las pesas —la más pequeña— de las del reloj del Consistorio. Afortunadamente no se registraron desgracias personales.

- SE ha convocado concurso para cubrir la plaza de depositario de Fondos de la Diputación de Burgos.
- COMENZO el torneo de hockey sobre patines. Vencieron en la primera jornada los equipos de Vanguardia y Esperanza.
- LA temperatura máxima de ayer fue de 28,2 grados y la mínima de 9,6.

**Crónica de Televisión**

Madrid.—(Colpisa, por MERCEDES RODRIGUEZ)

Esta noche vuelve a ocupar en plaza habitual en la tarde-noche de los viernes «La Clave». Durante sus semanas de ausencia, motivadas por este revuelto de cambios y suspensiones de distintos programas que ha arrastrado el Mundial-82, se corrió la sospecha de que quizás el programa debate que dirige José Luis Balbín prolongará su circunstancia marcha indefinidamente. Esta posibilidad la surgió discretamente el propio Balbín al manifestar el cúmulo de impedimentos y tropiezos a los que se venía enfrentando el programa que impedían su buen funcionamiento. Entre las trabas citadas por el director de la «La Clave» se encuentran el retraso en el cobro mensual de sueldo de los redactores de este espacio, el hecho de que se interrumpía excesivamente el debate, bien para colocar entre medios dos ediciones de «Redacción abierta», bien por los bloques publicitarios, con lo que en total pierden treinta y cinco minutos de emisión, o la circunstancia de que no se haya cubierto la plaza vacante de subdirector de «La Clave».

Pues bien aunque con estos tropiezos y barreras de los que habla Balbín, todo hace pensar que «La Clave» continúa adelante. En este momento se graban los programas correspondientes al mes de Agosto, período en el que se toman vacaciones y al igual que casi todos los espacios de la casa cierran la tienda. Y en Septiembre sigue prevista la marcha cotidiana del veterano debate que nació y se crió entre «guerras».

Para este viernes se ha escogido como motivo de coloquio la problemática autónoma de la capital española. «Madrid, ¿distrito federal?», es el título concreto del espacio. Para hablar del tema estarán presentes en el estudio Adiran Plera, presidente de la Cámara de Comercio de Madrid, José Mario Rodríguez Colarado, presidente de la Diputación madrileña, Sainz de Robles, cronista oficial de Madrid, Enrique Guerra, alcalde de San Francisco de Henares y Eduardo de Barroneches, periodista.

La película escogida como ambientación se trata de

la versión de José Luis Sainz de Heredia que dirigió en 1963 sobre la popular zarzuela «La verbena de la Paloma». El guión lo realizaron conjuntamente Sainz de Heredia y Ricardo de la Vega e interpretan los principales papeles Concha Velasco, Vicente Parra, Angel Garasa, Mercedes Vecino y Milagros Leal.

● **CULTURAL-82**

Dos actos hay previstos para emitir hoy sobre el «Cultural-82». Uno deportivo y otro musical. A partir de las cuatro de la tarde, desde el campo de La Moraleja de Madrid, se retransmite en directo la competición que realizarán dos de las primeras figuras mundiales de golf: Severiano Ballesteros y el norteamericano Nicklaus. Pero la noche, cerrando la emisión de la primer cadena, se ofrece también en directo, desde el Palacio de los Deportes de Madrid la «Gala UNICEF Cultural-82», presentada por el célebre actor Peter Ustinov. Entre otras figuras de la música y variedades participan la cantante Petula Clark, que presentará algunos números de la obra «Música y lágrimas»: los niños cantores de Viena y el conjunto infantil Libinb Solmig.

● **VOCES SIN VOZ: LAS DROGAS**

¿Qué hacer con un hijo drogadicto?, es la interrogante que plantea hoy «Voces sin voz». En el estudio exponen su postura en torno a este problema educadores, jóvenes y familiares de drogadictos vinculados al Centro post-cura «El Solano», de la localidad de Tudela de Duero, perteneciente a la Asociación Vallisoletana de Ayuda al Drogadicto y al Módulo de Prevención de Toxicómanos de Leganés: así mismo participa en el programa Ramón Espinar Gallego, alcalde de Leganés y la delegada de Sanidad en dicho Ayuntamiento, Isabel Espiga; Manuel Miguel, psiquiatra, director del Centro de Salud Municipal de Fuenlabrada en Madrid; María Jesús Monovel Báez, secretaria de la Comisión interministerial para la droga; Francisco Freiza, coordinador del grupo de trabajo sobre drogodependencia de la Generalitat de Cataluña; Alejandro González, jefe de la Sección de Salud Mental de la Dirección general de la Salud Pública y Luis Enrique Idefonso Romo, jefe de la Sección de Control de Estupefacientes y Psicótopos de la Dirección general de Farmacia y Medicamentos.

**RADIO-TV**

**Radio Popular**

Onda Media 1.134 Kc.

- 8,00 Radio Diana.
- 9,45 Noticiero.
- 10,30 La radio y la calle.
- 11,30 Variedades.
- 13,30 El burgalés. Informativo.
- 14,30 Informativo «Día...» Cope.
- 17,00 Discoteca Jovial
- 18,00 El burgalés. Provincia.
- 19,30 Vuelta Ciclista a Francia. Cope.
- 20,00 Retransmisión directa de la novena a Nuestra Señora del Carmen.
- 21,00 Mirador al campo.
- 22,00 La actualidad.
- 23,00 ¡Goles! Cope.
- 23,30 Informativo noche. Cope.
- 24,00 Carretera. Cope.

**Radiocadena Española**

1.503 KHz.

- 7,00 Apertura. Buenos días, Burgos.
- 8,30 Radiocadena noticias. Nuevo día.
- 9,00 En español.
- 9,30 Postal sonora.
- 9,40 Kuwait, la perla del Golfo Árabe (I).
- 10,00 Nuestro diario.
- 11,00 Ronda de avisos.
- 12,00 Angelus. Informativo mediodía.
- 12,30 Actualidad del disco.
- 13,00 Ventana a la provincia.
- 13,30 Discos dedicados.
- 14,25 La Bolsa.
- 14,30 Radiocadena noticias 2.
- 15,00 Club millonarios.
- 15,50 Mundo camp.
- 16,15 Kuwait, la perla del Golfo Árabe (II).
- 16,20 La receta de la abuela.
- 17,00 Hora punta (Luis del Olmo).
- 18,00 Consultorio. Elena Francis.
- 18,30 Informativo media tarde.
- 19,00 Radiocadena deportes.
- 19,30 Via libre.
- 20,00 Radiocadena noticias 3.
- 20,30 Radiocadena musical.
- 21,30 La zarzuela.
- 22,30 Resumen informativo.
- 23,30 Radiocadena deportes.
- 24,00 Luz roja.
- 01,00 Cierre de la emisión.

**Televisión Española**

- |                                             |                                    |
|---------------------------------------------|------------------------------------|
| VIERNES                                     | UHF                                |
| 17,55 Carta de ajuste                       | 17,55 Carta de ajuste              |
| 18,08 Apertura y presentación.              | 18,08 Apertura y presentación.     |
| 14,30 Antena Regional                       | 18,10 La abeja Maya.               |
| 14,30 Plana Mayor                           | 19,00 Redacción abierta            |
| 14,55 Conexión con la programación nacional | 19,30 Arthur Rubinstein en Israel. |
| 15,00 Tele 1.                               | 20,15 La clave.                    |
| 15,35 Mundial informativo.                  | 00,30 Despedida.                   |
| 16,00 Cultural 82.                          |                                    |
| 18,30 ¿Un mundo feliz?                      |                                    |
| 19,00 Voces sin voz.                        |                                    |
| 20,00 De película.                          |                                    |
| 20,30 Más vale prevenir                     |                                    |
| 21,00 Telediarlo                            |                                    |
| 21,35 En este país.                         |                                    |
| 22,35 Cultural 82.                          |                                    |
| 00,30 Última edición.                       |                                    |
| 00,45 Despedida y cierre.                   |                                    |

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**OPTICA IZAMIL**

GRADUACION GAFAS . ADAPTACION LENTILLAS

CON ORDENADOR OPTICO

LAIN CALVO 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.



**CURSOS INTENSIVOS EN VERANO**  
AIRE ACONDICIONADO

**AUTO ESCUELA LE MANS**

SAN JUAN N.º 5 - TELF. 20 91 19 - BURGOS

**Santoral**

Ss. Cirilo, ob.; Anatolia, Audaz y Victoria, Andrés y Probo, mrs.; Auremondo, Beltrán, ob.; Biano y Silvano, mrs.; Bricio, Elgar, Eusanio, Everilda, Faustina y Floriania, mrs.; Focio, Fraterno, ob.; Justo, erm.; Paternicio, Copres y Alejandro mrs.; Ponciano, ob.; Teófanos, Verónica de Julianis, vg.; Zenón.

**Registro civil**

**NACIMIENTOS.** — Silvia Cámara y Jorge, Laura García y Arnáz, Almudena Alegre y Hernando, Javier González y Renart, Jimena Balbás y Terceño, Isabel Martínez y González David Zorrilla y Sancho Juan González y Pérez, Sara Sanjurjo y Blanco, Eduardo Lozano y Garcés.  
**DEFUNCIONES.** — Evencio Rodríguez e Ibáñez, 47 años, de San Pantaleón del Monte; Luis Rodríguez y Esteban, 51 años, de Madrid; Emilia Archely y Arnáz, 91 años, de Valladolid.

**Boletín**

**meteorológico**

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:  
Barómetro. — A las ocho de la mañana 691,1; a la una de la tarde 689,8; a las siete de la tarde, 687,7.  
Temperatura ambiente. — Máxima de 36,6 grados a las 17 horas. Mínima de 18,6 grados a las 7 horas.  
Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana calma; a la una de la tarde S — 14 kilómetros; a las siete de la mañana. NW 14 kilómetros.  
Higrómetro. — Humedad, 22 por ciento

**Cupón pro - ciegos**

En el sorteo del Cupón Pro-Ciegos celebrado ayer ha resultado premiado con 6.250 pesetas el número 184 y con 625 pesetas todos los números terminados en 84.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 184**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
59, 58, 60, 62

**Urgencias**

- Servicio Policía ... 091
- Bombas ... 20 13 10
- Casa Socorro ... 21 14 10
- Guardia Civil ... 22 11 00
- Seguridad Social
- Seguridad Social
- Org ambulancias 22 14 77
- Cruz Roja ... 22 15 00
- Policia Municipal 20 21 38
- Policia Municipal (Gamonal) ... 23 38 39
- teléfono Esperanza 20 73 57
- Obras Públicas ... 22 45 00
- Ambulancia (part.) 20 94 52
- RENFE ... 20 35 60
- Tele-Ruta ... 91/4417222

**Taxis**

- P Conde Castro ... 20 30 88
- Avda Gamonal ... 22 44 06
- Avda Cid Residencia Sanitaria 22 30 56
- Conde Jordana ... 20 30 88
- Pl Sto Domingo Guzmán ... 20 30 55
- Plaza de Vega ... 23 28 62
- Radio-Taxi ... 23 44 00

**Provincia**

**Miranda de Ebro**

- Bombas ... 31 00 00
- Casa de Socorro ... 31 13 29
- Guardia Civil ... 31 00 39
- Seguridad Social 32 06 08
- Cruz Roja ... 31 00 37
- Policia ... 31 00 95

**Aranda de Duero**

- Bombas ... 50 07 98
- Guardia Civil ... 50 08 86
- Cruz Roja ... 50 28 18
- Policia ... 51 01 00

**Lerma**

- Guardia Civil ... 17 00 37
- Cruz Roja ... 17 00 60

**Roa**

- Guardia Civil ... 54 00 13
- Cruz Roja ... 54 01 83

**Medina de Pomar**

- Guardia Civil ... 11 07 06

**Brihueca**

- Guardia Civil ... 59 00 34
- Cruz Roja ... 59 08 28

**Belorado**

- Guardia Civil ... 58 00 46
- Cruz Roja ... 58 01 89

**Villareayo**

- Guardia Civil ... 10 00 17
- Cruz Roja ... 10 01 18

**Salas de los Infantes**

- Guardia Civil ... 38 00 10

**Villadiego**

- Guardia Civil ... 36 00 04

- Espinosa de los Monteros
- Guardia Civil ... 12 00 05
- Cruz Roja ... 12 03 99

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 8 tarde. IX Festival de Mimo y Pantomima. Función Antológica «El Colacho». (Patrocina Excmo. Ayuntamiento). ¡Atención! Especial 11,15 noche. XVII Encuentro Internacional de Cine. Sesión única. Recuerdo homenaje a Marlene Dietrich «El ángel azul». La obra maestra de Josef Von Sternberg. Patrocina Radio Castilla de Burgos.

**CALATRAVAS.** — Continúa desde 4,15. (Pases película 4,25 y 8,25). ¡A petición! seguimos proyectando por su éxito la super-producción «Los diez Mandamientos» de Cecil B. de Mille, en color, con los grandes artistas Charlton Heston, Anne Baxter, etc. Todos los hombres pueden vivir en paz y libertad con: «Los diez Mandamientos». Menores.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa grandioso. «Guyana» (el crimen del siglo) El suceso que estremeció al Mundo, llevado a la pantalla con todo realismo, Stuart Whitman, John Ireland y «La puerta falsa», ¡La drogol, unos la venden, otros la consumen, todos son capaces de matar por ella, al final, la entrada a un Infierno sin salida. (Rig. mayores 18 años).

**CONSULADO.** — Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Una película divertida donde sale una «Eva» guapa, joven y risa y además qué bien «Dos Adanes para Eva». Color. Con Claus Obaliski y Dabine Wollin. No, sí... no, sí, «Eva» quien quiere es a mí. «Dos Adanes para Eva». Para may de 18 años. Último día.

**CORDON.** ¡Cine para todos! — 5, 7,45 y 10,30. La super-producción norteamericana que hace vibrar al espectador «King-Kong». Color De John Guillermin, con Jeff Bridges, Jessica Lange y Charles Grodin. «King-Kong» ahora más humano. «King-Kong» ahora mucho más sorprendente. «King-Kong». Aut para todos los públicos.

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Doble fenomenal. «La juez y su erótica hermana». Edwige Fenech. Un «divertimento» erótico desarrollado entre las horas calidas de una pequeña ciudad y las noches calientes de un motel y «La bestia en calor». Clasificada (S). Por su temática y contenido

puede herir la sensibilidad del espectador. Rigurosos 18 años

**BOYA.** — Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 Una película que la hará sentir el terror en la butaca «El destripador de Nueva York». Color Con Jack Hedley y Amanda Keller No corra... no huya... es inútil... no podrá escapar de «El destripador de Nueva York». El grito se le quedará helado en la garganta Para mayores de 18 años

**GRAN TEATRO.** — XVII Encuentro Internacional de Cine. (Ciclo Cine Recomendado). Hoy, 5,30 y 8 tarde: «Tres hermanos». 1ª noche (Especial) «Noches estelares» presenta como homenaje póstumo al genial director alemán Fassbinder «Lili Marlene», en Eastmancolor y doblada al español. (Mayores 16 años)

**LIDO.** — De lunes a viernes cerrado. Mañana, sábado, cine para todos. Un programa fantástico. «La isla misteriosa». Aventuras que desafían a la imaginación y «La máscara de hierro». ¡Grandioso! ¡Espectacular! Basada en la famosa novela de Alejandro Dumas. (Autorizado todos los públicos).

**TIVOLI (220088).** — Para estrenar mañana «Ahora me toca a mí», con M. Douglas, diversión y romanticismo, hoy (5,30, 7,45 y 10,30). ¡Último día! de: «Ángel de venganza». Color. Dedicada a los hombres y a las mujeres. «Ángel de venganza». Después de verla, ningún hombre volverá a sentirse a salvo. (Aut. sólo may. 18 años).

**Salas de Arte**

**AULA 4 - Expone Félix Güemea Cerámicas De 8,45 a 9,15 Festivos: 12,30 a 2,30**

**ESCORPIO - Expone Ignacio del Río Oleos Laborables: De 12 a 2 y de 7 a 9 Festivos: De 12 a 2**

**PLAZA DE ESPAÑA - Expone Gregorio Prieto. Dibujos y Aguafuertes Laborables: 7 a 9 Festivos: 12 a 2**

**AULA ESPOLON - Antología Felipe de Abajo. Dibujos y Acuarelas Laborables: 12 a 2 y 6 a 9 Festivos: De 12 a 2**

**Varios**

**SIG.BOLERA AMERICANA.** Cafetería, juegos recreativos, billar, ping-pong, etcétera Abierto desde las 10 de la mañana. Final Reyes Católicos



**TORREON DE DOÑA URRACA**  
COVARRUBIAS

**RESTAURANTE - BAR**  
**COMIDA CASERA**

HORARIO CONTINUO A PARTIR DE LAS DOCE DE LA MAÑANA.  
TELEFONO 40 31 08

**Diario de Burgos**

DIARIO DE BURGOS, S. A. Dep. Legal: BU-5-1958  
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro Cardaño, 34. Apartado 46  
Telfs. Red. 2, 7, 20. Adm. 21 15 18 - 21 15 90  
Delegación Administración: Vitoria, 13. Telf. 20 28 52

Lea siempre

**Diario de Burgos**

**BURGOS es cosa nuestra**

Anecdótico político

## EL HORMIGUERO

Madrid. — (Cópia, por ALARICO)

### ● LOS BANCOS DEL MUNDIAL

Ya saben ustedes que los banqueros discuten, gurrean por cuestión de «ranking», por minucias de mil millones arriba o abajo. Ahora, durante el Mundial compiten en amabilidades con la Prensa y en concursos varios. Por ejemplo, el Mundial, como en las carreras ciclistas, patrocina un premio a la combatividad, y dará como distinción una escultura del artista valenciano Grafia, que representa a un futbolista en pleno esfuerzo, toda ella de plata con peana de ágata. En este momento son máximos aspirantes al trofeo el pequeño francés Giresse, el polaco Lato, el italiano Antognoni, y el alemán Stielike. El Hispano, en lugar de un trofeo, dará cuatro, con escultura de Pablo Serrano: al mejor árbitro, al mejor jugador español, al mejor fútbol, y a la deportividad.

### ● MAS DE 17 MILLONES

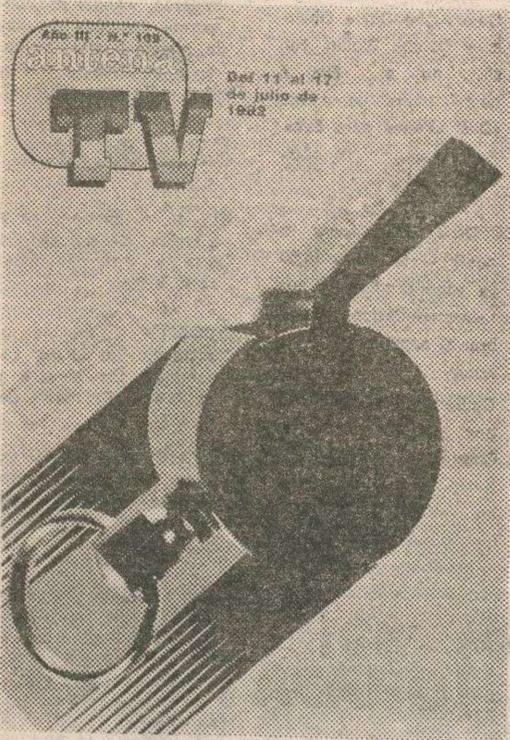
Más de 17 millones alcanza la colecta realizada por «El Alcázar» en favor del teniente coronel Tejero, colecta que ha sido cerrada ayer. Bueno, el periódico no le llama colecta, sino suscripción, y como anunció en su día el teniente coronel procesado por el «23-F», piensa destinarlo a los huérfanos de la Guardia Civil.

Por cierto, y que muy recientemente, el capitán Joaquín Ruiz Seco, yerno de Antonio Tejero, y jefe de la Unidad Especial de Intervención (UEI) de la Guardia Civil ha entregado al Rey su propio alfiler de corbata, con el signo de la Unidad que manda. El regalo lo hizo el capitán «en señal de lealtad» a Su Majestad.

### ● ADIOS AL MUNDIAL

El próximo día 15 don Raimundo Saporta, mantendrá la última rueda de Prensa sobre el «Mundial 82», y ello supondrá el cerrojazo definitivo al evento, que comenzó a prepararse 18 años atrás, con los primeros intentos de solicitud a la FIFA. Don Raimundo iniciará ese mismo día dos meses de descanso en Suiza, junto al lago quieto, serenante. En soledad, en reposo.

## MAÑANA sábado



- En PORTADA. ¡¡SE ACABO!! España-82. Pero sigue el fútbol... en torneos veraniegos.
- CINE a domicilio. Tres buenas películas y un musical ROCK.
- La RADIO en antena. José María García, en Antena-3: «El Mundial ha sido un desastre».
- GRITOS Y SUSURROS «Chicho» es un lujo. TV y los niños feroces.
- Cartas del BUZON de Antena. Cine para todos.
- Al CIERRE. El verano del director. Hermida no es incompatible. TVE no se arruina. «El Pituli» de casualidad. ¿Podremos dormir en paz?
- Gran póster de LOS CHICHOS.
- La PROGRAMACION semanal, nacional y regional de TVE.

SUMARIO de nuestra revista semanal de TV, a color que mañana podrá adquirir con su DIARIO en su quiosco habitual y sin aumento de precio.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Cortes Generales. — Resolución del Congreso de los Diputados, por la que se ordena la publicación del acuerdo de convalidación del Real Decreto Ley de 14 de Mayo, relativo a suplementos de crédito y créditos extraordinarios para atenciones urgentes a las Universidades. = Asuntos Exteriores. — Real decreto por el que se crea la delegación de España en el Consejo del Atlántico Norte, otro por el que se designa embajador representante permanente de España ante dicho Consejo a don Nuño Aguirre de Cárcer y López de Sagredo. = Defensa. — Real decreto por el que se dispone pase al grupo «B» el general de División del Estado Mayor General del Ejército del Aire, don Antonio Arias Alonso.

### ● «LOS ROLLINGS ME GUSTAN MUCHO», DICE PLACIDO DOMINGO

Madrid (Efe). — «Los Rolling Stones me gustan mucho, aunque sólo para media hora. Da la casualidad de que hace unos meses estuve a punto de filmar una película —«Friz Garraldo», premiada en Cannes— en la que hacía el papel de Caruso, con Nick Jagger», ha dicho a «Efe» Plácido Domingo. Plácido Domingo cantará mañana, en homenaje a Madrid, en el campus de la Ciudad Universitaria, coincidiendo su actuación con el segundo concierto de los Rolling Stones.

### ● HUELGA DE EDILES SUSPENDIDA

La Línea de la Concepción. — La Comisión municipal Permanente del Ayuntamiento de La Línea de la Concepción ha decidido suspender el paro que durante una hora, de 12 a 1 del mediodía, mantenían los miembros de la Corporación, como protesta por la no apertura de la verja de Gibraltar. La decisión de interrumpir el trabajo en el Ayuntamiento había sido tomada el pasado día 25 de Junio, y la supresión de esta medida se ha adoptado tras la creación de una comisión municipal de seguimiento sobre el tema, que ha comenzado a actuar, después de la visita a Madrid de los representantes municipales.

### ● PANICO ENTRE LOS GITANOS DE FIGUERAS POR EL CALOR DE LOS ULTIMOS DIAS

Gerona (Logos). — Una situación de pánico ha invadido a los gitanos que ocupan una amplia barriada de la ciudad de Figueras, a consecuencia de la ola de calor africano que ha azotado esta provincia en las últimas 48 horas. A primeras horas de la mañana, cuando los termómetros marcaban los 40 grados a la sombra, la totalidad de los gitanos (unos 500) se echaron al monte, en medio de un gran temor. Uno de ellos dijo a «Logos»: «Cerramos las barracas y nos vamos, porque esto es el fin del Mundo. Es un signo evidente del fin del Mundo». Por la noche los gitanos han vuelto en su casi totalidad a sus barracas, al comprobar que el calor remitía y los signos, según ellos, del fin del Mundo ya no se daban.

### ● SE PAGARON SEIS MILLONES DE PESETAS POR UN TRINEO

Madrid (Logos). — El «trineo Rosbul» de la película «Ciudadano Kane», se ha subastado en la sala Sotey's de Nueva York, y ha sido adquirido por 60.500 dólares (unos seis millones de pesetas), superando el anterior récord de 12.000 dólares, pagados por unas zapatillas de la película «El Mago de Oz». Dicho trineo lo ha comprado un famoso director de cine, Pielsberg, que pagó tan alta cantidad por considerar que «es un símbolo de calidad en Cinematografía». También se vendieron maquetas en celuloide de películas de Wald Disney, que alcanzaron precios entre los 1.600 y 2.500 dólares (de 160 a 250.000 pesetas aproximadamente).

### ● PIRATERIA AUDIOVISUAL, NUEVA AMENAZA PARA LOS EXHIBIDORES

Barcelona (Efe). — En su edición especial de verano, la revista «Fotogramas» publica una información documentada

sobre la «piratería audiovisual» en torno a los vídeos, cuya normativa legal es a todas luces insuficiente, y que empieza a ser un grave problema en España a pesar de que sólo existen 150.000 aparatos. En Estados Unidos la piratería del vídeo proporcionó el año pasado unos beneficios de mil millones de dólares, en lógico detrimento de cines, teatros y espectáculos en general. De no tomarse medidas a la altura de la amenaza del vídeo incontrolado, el perjuicio que en nuestro país van a sufrir los exhibidores podrá significar el hundimiento irreparable del sector.

### ● LA NUEVA ESCALADA DEL DOLAR ANGUSTIA A EUROPA

Zurich (Efe). — La falta de confianza en la política monetaria de los Estados Unidos constituye la causa principal de la nueva subida galopante del dólar en los mercados de cambio europeos, han estimado hoy en Zurich los expertos financieros. La divisa estadounidense ganó tres céntimos en los mercados suizos en la jornada del miércoles y alcanzó su cota más alta desde el pasado mes de Septiembre, 2,1515 francos suizos. Al mismo tiempo llegaban noticias similares de París (récord absoluto a 7 francos franceses), Frankfurt (superación del nivel de los 2,50 marcos por primera vez desde hace 11 meses) y Londres (la libra alcanzaba la cota más baja de los últimos 5 años). La escalada del dólar, que es motivo de permanente inquietud en Europa, se ha convertido ya en una sensación de angustia.

### ● INCENDIO SOSPECHOSO EN LA EMBAJADA SOVIETICA EN WASHINGTON

Washington (Efe). — En la Embajada soviética de Washington se ha declarado un incendio que se cree ha sido intencionado. El «FBI», los servicios secretos y las autoridades locales están investigando el incendio, provocado por el derrame de un líquido inflamable junto a las puertas de un garaje de la misión diplomática soviética. Las llamas, que han causado daños por un valor aproximado de 200 dólares, han sido controladas rápidamente sin que hubiera víctimas.

Hoy en nuestras Páginas Centrales

## MUNDO JOVEN

Especial dedicado a la Juventud. Todos los Sábados

## EN MADRID Y EN EL DIA

### Diario de Burgos

SE VENDE EN:

Goya, 63	Alcalá, 50
Serrano, 78	Cibeles - P.º del Prado
Serrano, 52	Cibeles - Pasaje
Recoletos	Pl. de las Cortes 8
P.º de la Castellana, 114	Pl. de Cánovas
P.º de la Castellana, 153	del Castillo
P.º de la Castellana, 164	P.º del Prado 20
P.º de la Castellana, 133	Mayor, 5
Juan Hurtado de Mendoza - Dr Fleming	Gran Vía 38
Concha Espina 6	Gran Vía 50
Sol, 13	Gran Vía 58
Sol, 1	Pl. de España, 2
Sol, 11	Princesa 23
Pl. Isabel II, 2 (Opera)	Princesa 65
Alcalá, 36	Quintana 19
Alcalá, 39	Gran Vía, 31

## LAS PLAYAS ESPAÑOLAS A TOPE



Tarragona. — Las elevadísimas temperaturas que está padeciendo prácticamente toda España han inducido a gran parte de la población que vive en ciudades y zonas costeras a lanzarse a la playa para, a pesar de la masificación que se da en algunas de ellas, como en esta imagen de la playa tarragonense de La Rabasada, refrescarse en los días que disponen de asueto. — (Foto Efe)